



پاکستان
کاریوں
کے
لئے
کاریوں
کے
لئے
کاریوں
کے
لئے

بسم الله الرحمن الرحيم

رؤيانا

أن تكون أحد البنوك العربية الرائدة في تقديم الخدمة المصرفية الشاملة والمتخصصة، بما يواكب آخر مستجدات الصناعة المصرفية والتجارة الإلكترونية في العالم.

رسالتنا

نحن مؤسسة مصرفية أردنية، تقدم خدماتها الشاملة بجودة ومهنية عالية، وتسخر قدرات جهازها الوظيفي وأمكانياتها التكنولوجية المتقدمة بكفاءة عالية لتحسين مستوى الخدمة المقدمة لجمهور المعاملين معها، وتوسيع وتنويع قاعدة العملاء من مختلف القطاعات الاقتصادية الأردنية والدولية، بما يحقق عائدًا مجزيًّا للمساهمين، ويعمل في الوقت نفسه على تنمية الاقتصاد الوطني ورفاه أبناء المجتمع المحلي.





البنك الأردني الكويتي

شركة مساهمة عامة محدودة
تأسست بتاريخ ١٩٧٦/١٠/٢٥
سجل تجاري رقم ١٠٨
رأس المال المدفوع : ٤٠ مليون دينار أردني*

* بتاريخ ٦٠٠٢/٣/١ وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك على توصية مجلس الإدارة بزيادة رأس المال من ٤ مليون دينار أردني إلى ٦٠ مليون دينار وذلك عن طريق رسملة ٢٠ مليون دينار من الأرباح والاحتياطيات وتوزيعها على المساهمين كأئمهم مجانية بواقع نصف سهم لكل سهم

المحتويات

٩	مجلس الإدارة
١٠	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٢	التحكم المؤسسي وإدارة المخاطر
١٤	نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٥ وأهم الإنجازات
١٩	الإدارة التنفيذية
٢١	خطة العمل لعام ٢٠٠٦
٢٢	الهيكل التنظيمي للبنك
٢٤	فرعو البـنك
٢٥	تقرير مدقق الحسابات
٢٦	البيانات المالية
٣٠	الإيضاحات حول البيانات المالية
٦٠	بيانات الإفصاح الإضافية



أهم المؤشرات
والنسب المالية
لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥



(المبالغ بآلاف الدينار)		
% نسبة التغيير	٢٠٠٤	٢٠٠٥
٣١,٣	٣٢,١١٢	٤٢,١٦٤
٤٢,٦	٤٢,٦٦٥	٦٠,٨٤٨
٤٢,١	٢٧,٦٧٠	٣٩,٣٠٤
٣٧,٤	١٨,٥٦٦	٢٥,٥١٢
٣٧,٥	٠,٤٦٤	٠,٦٣٨

أهم بنود الدخل		
صافي الفوائد والعمولات		
إجمالي الدخل		
صافي الأرباح قبل الضريبة وحقوق الأقلية		
صافي الأرباح بعد الضريبة وحقوق الأقلية		
حصة السهم من صافي الربح		

أهم بنود الميزانية		
مجموع الموجودات		
التسهيلات الائتمانية بالصافي		
ودائع العملاء		
حقوق المساهمين		

أهم النسب المالية		
الموجودات العاملة / مجموع الموجودات		
العائد على متوسط الموجودات		
العائد على متوسط حقوق الملكية		
المصاريف الإدارية والموممية / متوسط الموجودات		
كفاية رأس المال		
إجمالي الديون غير العاملة / إجمالي التسهيلات		
نسبة تعطيل المخصصات / الديون غير العاملة		

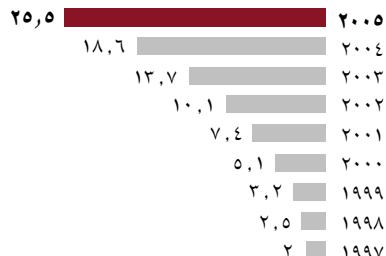
بنود خارج الميزانية		
% ٢٤,٣	٢٧٠,٤٦١	٣٣٦,٢٩٣

تطور
أهم بنواد
البيانات المالية
٢٠٠٠ - ١٩٩٧

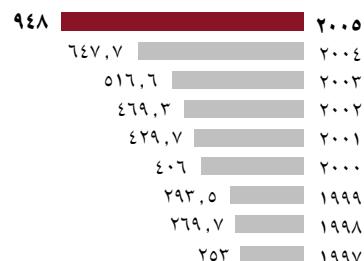
بملايين الدنانير



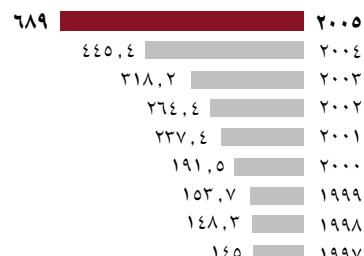
الربح للسنة بعد الضريبة وحقوق الأقلية



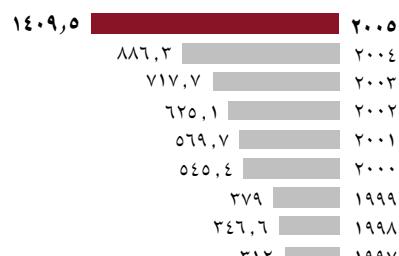
ودائع العملاء والتأمينات النقدية



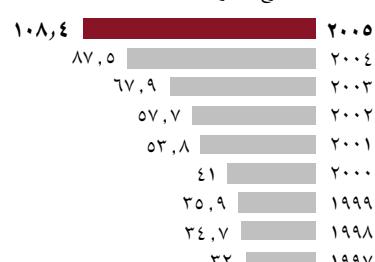
التسهيلات الائتمانية المباشرة-بالصافي



إجمالي الموجودات



مجموع حقوق الملكية





حضره صاحب الجلالة الملك
عبدالله الثاني بن الحسين المعظيم



صاحب الجلالة
الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو
الشيخ صباح الأحمد الصباح
أمير دولة الكويت

٩	٢	١	١
.	ل	ل	ل
.	س	س	ن
٥	ق	ن	و
٦	ر	ي	ي
			ر

مجلس الإدارة



■ السيد عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة - الرئيس التنفيذي
ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

■ السيد فيصل حمد العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة
ممثل بنك الخليج المتعدد - البحرين

الأعضاء

■ السيد مسعود جوهر حيات
ممثل شركة الفتوح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد واخوانه - الكويت

■ السيد طارق محمد عبد السلام
ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

■ معالي المهندس ناصر أحمد اللوزي

■ السيد عصام محمد هاشم
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

■ الدكتور يوسف موسى القسوس
ممثل بنك الخليج المتعدد - البحرين

■ السيد فاروق عارف العارف

■ السيد محمد أحمد أبو غزاله

المدير العام / أمين سر مجلس الإدارة

■ السيد " محمد ياسر " مصباح الأسمري

مدققو الحسابات

■ ديلويت انด توش (الشرق الاوسط) الأردن

حضرات السادة المساهمين،



يسعدني أن أقدم لكم باسمي وباسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي التاسع والعشرين عن نتائج أعمال البنك الأردني الكويتي وإنجازاته خلال عام ٢٠٠٥، متضمنا البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٢٠٠٥/١٢/٢١.

كلمة رئيس مجلس الإدارة

لم يكن عام ٢٠٠٥ عاماً عادياً، إذ شهدالأردن خلال معظم الفترة رواجاً ونشاطاً اقتصادياً استثنائياً، وسجل معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي ما نسبته ٧,٥ %، وحافظ بذلك على النسبة المسجلة للعام الماضي مما يؤكد ثبات مؤشرات النمو الاقتصادي ودخولالأردن في حقبة اقتصادية وتنموية جديدة.

كان عام ٢٠٠٥ عام الاستثمارات الخارجية فيالأردن، كما كان عام البدء في قطف ثمار جهود جلالة الملك عبد الله الثاني حفظه الله على الصعيدين المحلي والدولي. فقد تكللت بالنجاح جهود جلالة الملك لجعلالأردن مركزاً لاستقطاب الاستثمارات العربية والأجنبية، بعد أن تم ترسيخ صورةالأردن كنموذج للانفتاح والأمن والاستقرار، وصورة الأردنيين كشعب متعلم ومبادر ومنتج قادر على التعامل مع مختلف الظروف والمستجدات، والنجاح في تعزيز الثقة بين القطاعين العام والخاص وفي تحديث البنى التشريعية الناظمة لعمليات الاستثمار والتجارة والإدارة الحكومية. وتدل كل المؤشرات إلى أن مسيرةالأردن الاقتصادية تتقدم على مسارها الصحيح، وتحقق النجاح تلو النجاح وتحظى بتوجيهه ورعاية جلالة الملك ومتابعته الجادة وهذا ما يشكل الضمانة الأكيدة لبلوغ الأهداف المرسومة لاقتصاد مزدهر وتنمية مستدامة، ومكاسب نمو تصيب كل مواطن لترقيه بمستوى معيشته، وترفع سقف طموحاته.

لقد حظيت بورصة عمان بحصة وافرة من زخم النشاط الاقتصادي خلال عام ٢٠٠٥ وسجلت نمواً استثنائياً تجاوزت به كل أرقامها القياسية المسجلة ولكلفة المؤشرات. وقد ساهمت التدفقات النقدية الخارجية الواردة إلىالأردن من العراق ودول الخليج العربي في تعزيز سوق المال، حيث ارتفع صافي الاستثمارات الخارجية في بورصة عمان إلى ٤١٣,٤ مليون دينار من ٦٨,٩ مليون في عام ٢٠٠٤. كما وفرت النتائج المالية للشركات المدرجة دعماً قوياً للأسماء، إذ ارتفعت الموجودات والأرباح وحقوق المساهمين لدى معظم الشركات بنسبة عالية بل تضاعفت عدة مرات لدى بعض القطاعات الاقتصادية. ولم يكن حال النشاط في سوق العقار مختلفاً

عنه في سوق المال، حيث بلغ حجم التداول فيها خلال عام ٢٠٠٥ حوالي ثلاثة مليارات دينار مقابل ملياريدين في العام الماضي.

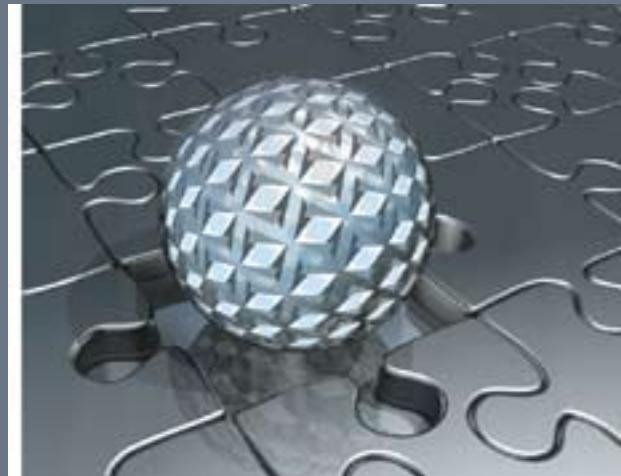
كان عام ٢٠٠٥ للبنك الأردني الكويتي عاماً نموذجياً على صعيد النمو والربحية، فارتفاع مجموع موجودات مجموعة البنك في نهاية العام محققاً نمواً غير مسبوق وبنسبة ٥,٩ %، ووصل إلى ١٤٠,٥ مليون دينار مقابل (قبل الضريبة)، وهو ما يعكس نمواً جيداً لمجمل نشاطات البنك. وفي نهاية العام ارتفع مجموع حقوق الملكية إلى ١٠٨,٤ مليون دينار بزيادة حوالي ٢٤ % عن نهاية عام ٢٠٠٤. وفي جانب المطلوبات ومصادر الأموال، حققت ودائعاً العملاء نمواً قوياً بنسبة ٤٦,٩ % وبلغت ٧٨٨,٩ مليون دينار، كما ارتفعت التأمينات النقدية بنسبة ٤٣,٩ % ووصلت إلى ١٥٩ مليون دينار في نهاية العام.

إن التزام البنك بتحقيق أفضل النتائج ونسب النمو عاماً بعد عام إنما يرتكز على مجموعة من العوامل، أهمها قدرة البنك وإمكاناته العالية في التعامل مع مختلف متطلبات العملاء وظروف السوق، واتساع السياسات الحصيفة والمتوازنة المنسجمة مع الأهداف الاستراتيجية المعتمدة للنمو وبأدبي درجات المخاطرة، واعتماد الشفافية والمصداقية في إدارة مجمل أنشطة البنك وعملياته. وفي هذا الصدد، نشير إلى أن معظم أرباح عام ٢٠٠٥ تأتت من نشاطات البنك الأساسية ونتائج عملياته المصرفية البحتة حيث التزمنا خلال هذا العام بسياسة متحفظة تجاه التعامل بالسوق المالي. ولا ينupakan في هذا السياق، أن نتوجه إلى مساهمة الشركات التابعة (شركة الشرق العربي للتأمين والشركة المتحدة للاستثمارات المالية) في أرباح

الدراسة ايجابية لنتمك من تشغيل الفرع خلال عام ٢٠٠٦ . كذلك تم تكليف شركة متخصصة لدراسة مشروع المتواجد في منطقة الخليج العربي كوحدة مصرفيه خارجية O-shore Banking Unit ، ويجري حاليا دراسة المتطلبات وإعداد بيانات التأهيل الازمة لاستكمال الدراسة.

لقد عملنا خلال السنوات الثلاث الأولى من عهد الإدارة الجديدة على تنفيذ مشروع طموح لإعادة الهيكلة والتنظيم الإداري، وكانت الفترة التي تلت تسلم هذه الإدارة لمسؤولياتها في منتصف عام ١٩٩٧ ، فترة للتقدير ووضع الاستراتيجيات وإعداد وتنفيذ خطط التغيير والتطوير، حيث تم مراجعة وتحديث إجراءات وسياسات العمل وتتنظيف المحفظة الائتمانية ووضع سياسات استثمارية وائتمانية ورقابية جديدة وإعادة هيكلة وتأهيل الجهاز الوظيفي. وفي الثلاث سنوات التي تلتها تركزت جهودنا في مجال تثبيت قواعد العمل المؤسسي، وتعزيز المركز المالي للبنك، وقوية قاعدته الرأسمالية لضمان متطلبات النمو المستدام والمتوازن مع الالتزام بتسجيل أفضل النسب ومعايير المالية وأعلى مؤشرات الأداء ضمن القطاع المصرفي الأردني. أما في الثلاث سنوات الأخيرة، فقد انصب اهتمامنا نحو تحصين وحماية المكتسبات، وتطبيق مفاهيم وممارسات الجودة الشاملة في كل جوانب عمل البنك، وتطوير شكل ومضمون العلاقات مع العملاء، وتعزيز صورة البنك كأفضل بنك في مستوى الخدمات والمعاملات. وفي هذه المرحلة، بدأ البنك بجهد شمار الجهد الوصول والعمل الدؤوب فبدا مؤسسة سباقة رائدة في التميز واستقر كمرجعية لقياس على المستوى المحلي والإقليمي في معدلات النمو ومؤشرات الأداء ونوعية قاعدة العملاء والتغور التكنولوجي والنهج الإداري، وانعكس كل ذلك ثقة أعلى من عملائنا وقيمة مضافة لمساهمينا.

في المرحلة القادمة ومن بداية عام ٢٠٠٦ ستتركز اهتماماتنا على تحقيق النمو في حجم البنك من خلال النمو النوعي والكمي لمجمل الأعمال والنشاطات وزيادة حصة البنك السوقية وبخاصة من المنتجات وخدمات التجزئة والأفراد، وذلك بعد أن أتيتنا بناء وتعزيز البنية التحتية، ورفعنا من طاقات وقدرات أجهزة البنك الفنية والإدارية والرقابية لاستيعاب النمو المستهدف. وفي الوقت ذاته، سنباشر بمعايير الأنظمة والإجراءات والتعليمات الداخلية بما ينسجم مع أفضل الممارسات ومعايير الدولية القائمة والمستجدة، كما سننهي كافة التحضيرات لبدء التطبيق الفعلي لكل متطلبات بازل (٢) التي سيعتمدها البنك المركزي الأردني مع بداية عام ٢٠٠٧ والزيادة عليها ايجابيا في كل ما يعتبر



مجموعة البنك لعام ٢٠٠٥ ، حيث بلغ إجمالي ربح الشركتين حوالي ٦,٧ مليون دينار مقابل ٦,٢ مليون في عام ٤ ، ٢٠٠٤ ، وهو ما يؤكّد نمو وتطور أعمال الشركتين وانسجام أدائهما مع مؤشر الأداء العام للبنك.

شهد عام ٢٠٠٥ تحقيق نقلة هامة في حجم ونوعية التسهيلات الائتمانية التي قدمت للعديد من القطاعات الاقتصادية الصناعية والتجارية والخدماتية، وقد سجلت محفظة البنك الائتمانية في عام ٢٠٠٥ نمواً عالياً وارتفعت بنسبة ٥٤,٧ % عن العام الماضي، مما رفع حصة البنك من إجمالي تسهيلات القطاع المصرفي في الأردن إلى ٨ %. ويشير هذا الإنجاز إلى تعاظم قدرات وامكانيات البنك الإدارية والتمويلية ونجاحه في بناء وتعزيز شبكة علاقاته وتعاملاته مع المؤسسات الكبرى والمستثمرين من داخل المملكة ومن خارجها، وفي كل ذلك، حافظنا على التزامنا بتطبيق كل سياسات وإجراءات التحوط والتغطية وقواعد وضوابط إدارة المخاطر المعتمدة دونما أي تفريط أو تهاون. وفي التقييم، فإن النوعية والتنوع في تركيبة محفظتنا الائتمانية يؤمنان الدعم والحسانة للنمو الكمي المحقق وهذا ما تشير إليه وبقوة نسبة الديون غير العاملة من إجمالي المحفظة الائتمانية والتي سجلت هذا العام ٠,٦ % فقط، وهذه النسبة، وبالمقاييس الدولية، من أفضل النسب المسجلة في العالم.

كذلك شهد عام ٢٠٠٥ مواصلة تنفيذ خطة العام للتفرع والانتشار داخل المملكة من خلال فتح فروع جديدة ومبشرة العمل من خلال مكاتب البريد الأردني، مما أسهم في توسيع قاعدة عملاء البنك من مختلف الشرائح الاقتصادية والعملاء الأفراد. وتم في الربع الأخير من العام إعادة بحث خطة التفرع في فلسطين وتحديث دراسة إنشاء إدارة إقليمية وفرع في مدينة رام الله، ونأمل أن تكون نتائج

في شركة مشاريع الكويت القابضة (كيبكو) كل
التقدير والامتنان لموازتهم وحرصهم على دعم
مسيرة البنك وتعزيز نجاحه وتطوره. ونتقدم
من زملائنا بالبنك المركزي الأردني، مسؤولين
وموظفين، ببالغ التقدير والامتنان لجهودهم،
متوهين إلى الدور الحيوي والمهم الذي يقومون
به في مجال السياسة النقدية وإدارتها
بشفافية وكفاءة مهنية عالية، وفي مسامعهم
لرفع قدرات البنوك المحلية وتأهيلها للتعامل
ووقف أفضل الممارسات على الساحة المصرفية
الدولية. ولجميع منتسبي هذه المؤسسة، على
اختلاف مواقعهم ومسؤولياتهم، نقدم أجزل
الشكر وأطيب الشاء لأدائهم العالي ولتفانيهم
في العمل مما مكنا من تحقيق النتائج
الإيجابية.

تطلع لعام ٢٠٠٦، بمزيد من الثقة والاطمئنان من حيث قدرتنا على مواصلة الأداء القوي وتحقيق معدلات نمو أفضل، وسيطّل البنك الشريك المالي الحصيف، والمستشار الأمين للجامعة عملاًنا الكرام، ملتزمًا بدعمهم ونصرتهم في جميع الأوقات، وأضاعوا كل إمكاناته وخبرات جهازه المصرفي والاستثماري لمساعدتهم على تطوير وإنجاح أعمالهم وضمان استثماراتهم. كما ولن نألوا جهداً لدعم وتمويل القطاعات الاقتصادية المنتجة والمشاريع الاستثمارية الحقيقة ذات الأثر التموي بعيد الأمد والإفادة من كل الإمكانات والفرص التي يرثّ بها الاقتصاد الأردني، بما يسهم في دفع عجلة التنمية وتعزيز مقومات نمو بلدنا وازدهاره ورفاه مواطنيه.

عبدالكريم الكباريتي
رئيس مجلس الادارة



الأخذ به خياراً متroxاً للبنوك. وستركز اهتماماتها بشكل مواز على تفعيل نظام إدارة المخاطر بشفافية تامة بحيث يجعل الالتزام بمتضمنون ومفهوم هذا النظام واجباً يومياً ومهمة أساسية لـكما، مسؤولةً وموظفة بالبنك.

أن نتائج البنك الفصلية والسنوية وضعت البنك ضمن قائمة أفضل البنوك في المنطقة وأثارت انتباه المؤسسات الاستثمارية والاستشارية العالمية المتخصصة إضافة إلى مؤسسات التقييم الدولية. ففي شهر آب ٢٠٠٥، رفعت مؤسسة Capital Intelligence ترتيب التقييم الدولي +BBB. كما أصدرت مجموعة أطلس، وهي الذراع الاستثماري للبنك العربي، تقريراً حول نتائج البنك لنصف الأول من عام ٢٠٠٥ أشادت فيه بقوة أداء البنك ومتانة موجوداته وحسن إدارتها ونظافته محفوظته الائتمانية. وعلى المستوى الدولي اختارت مجلة جلوبال فايننس الأمريكية المتخصصة بشؤون المال والاستثمار وتقييم البنوك والمؤسسات المالية، البنك الأردني الكويتي كأفضل بنك فيالأردن وكذلك أفضل بنك اترتنت في الأردن لعام ٢٠٠٥، لينضم بذلك إلى قائمة أفضل البنوك في منطقة الشرق الأوسط.

وبناء على نتائجنا المالية لعام ٢٠٠٥، ولتدعم
قاعدة رأس المال وحقوق الملكية ولتعزيز قدرات
البنك على استيعاب النمو المستهدف في
حجم العمل ونوعيته في مجالات الإقراض
والاستثمار وتمويل المشاريع، فقد وافقت الهيئة
العامة للمساهمين على توصية مجلس الإدارة
بزيادة رأس المال البنك إلى ٦٠ مليون دينار وذلك
عن طريق رسملة ٢٠ مليون دينار من الأرباح
والاحتياطيات وتوزيعها على المساهمين كأسهم
مجانية بواقع نصف سهم لكل سهم.

وفي الختام، نتوجه بعظيم الشكر والعرفان إلى كافة عملائنا وشركائنا ومساهمينا على دعمهم الثابت وتقديرهم المسؤولية، مقدرين مساهمتهم المؤثرة في نجاحات البنك وإنجازاته. ولإخواتنا



التحكم المؤسسي

استجابة للتطورات الرقابية على الصعيدين الدولي والمحلّي والتي تقضي بضرورة تطبيق مبادئ التحكم المؤسسي Corporate Governance كتيب الإرشادات الصادر عن البنك المركزي الأردني في هذا الشأن، ولتعزيز الدور الذي يضطلع به كل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية واللجان المختلفة والمدققين الداخليين والخارج، ولزيادة استقلالية كل من هذه الأطراف لتحقيق الرقابة الذاتية أو التحكم المؤسسي، فقد حرص مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي على أخذ زمام المبادرة في الاستجابة لاتّائِ التّعليمات التي تشكّل إحدى أدوات

- التأكيد من قيام المجلس برسم أهداف استراتيجية وتحديد قيم عليا للبنك وتعديلها على كافة المستويات الإدارية داخل البنك.
 - تحديد المسؤوليات وتوضيح خطوط الاتصال والمرجعية للإداريين على مختلف مستوياتهم الوظيفية.
 - التأكيد من قيام الإدارة التنفيذية بواجبها فيما يتعلق بالرقابة المناسبة على أعمال البنك وصولاً إلى تحقيق عائد معقول للمساهمين دون المساس بقضايا السلامة المصرفية.
 - الاستفادة بشكل فعال من الأعمال التي يقوم بها المدققون الداخليون Internal Auditors والمدققون الخارجيون External Auditors.
 - التأكيد من أن نظام المكافآت يتماشى مع قيم البنك وأهدافه واستراتيجيته وبينته الرقابية.
 - مراعاة أن تتصف عملية التحكم المؤسسي بالإخلاص والشفافية.

إدارة المخاطر

يتطلب التوعي الواسع في أعمال ونشاطات البنك القيام بالتعرف على، وقياس، وإدارة المخاطر بكفاءة وفعالية، وبالتالي تحديد رأس المال الاقتصادي الملائم لإدارة أعمال البنك ضمن إطار المحافظة على ممتانته المالية. وتقوم إدارة المخاطر في البنك على ثلاثة ركائز أساسية هي:

- الفهم الكامل والدراية من مجلس الإدارة وكذلك من الإدارة العليا بكل أنواع المخاطر الكامنة في أعمال البنك.
 - وجود استراتيجية وسياسات وإجراءات ملائمة لإدارة المخاطر تظهر حجم المخاطر التي يمكن للبنك التعامل معها وبما يضمن المتانة المالية.
 - وجود أنظمة تساعد على إدارة المخاطر المختلفة التي يمكن أن يواجهها البنك.

تعمل دائرة إدارة المخاطر بالبنك من خلال منظومة متكاملة من المبادئ التي تتواءم مع النشاطات المتعددة للبنك وتسجم مع أفضل الممارسات الدولية، لتحقيق الأهداف التالية:

- المثانة المالية للبنك Solvency
 - الشفافية في إبراز المخاطر Transparency والتتأكد من وضوحها وفهمها داخل وخارج البنك
 - موائمة المخاطر القائمة مع المخطط لها Risk Appetite

تمثل المهمة الأساسية لدائرة إدارة المخاطر في التعرف على، وقياس، ومراقبة، والسيطرة على المخاطر التي تواجه البنك، وتقديم التوصيات الالزامية لتخفيضها. وتتركز هذه المخاطر في المجالات التالية:

- المخاطر الائتمانية، وهي الخسائر التي قد يتعرض لها البنك نتيجة لعدم التزام الطرف الآخر بشروط السداد.
 - المخاطر السوقية، وهي الخسائر التي يمكن أن يتعرض لها البنك سواءً من البنود داخل الميزانية أو خارج الميزانية نتيجة لغيرات معاكسة في أسعار السوق أو في أسعار الفوائد.
 - المخاطر التشغيلية، وهي الخسائر التي يمكن أن يتعرض لها البنك جراء عدم كفاية أو فشل العمليات أو الأنظمة الداخلية، أو العاملين أو بسبب أحداث خارجية.
 - مخاطر السيولة، وهي الخسائر التي قد يتعرض لها البنك بسبب عدم المقدرة على سداد مصادر الأموال أو الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها بالوقت والكلفة الملائمتين.

نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٥ وأهم الإنجازات



التسهيلات المباشرة (بالصافي) حوالي ٦٨٩ مليون دينار.

بلغت أرباح مجموعة البنك (قبل الضريبة) ٣٩,٣ مليون دينار بزيادة ١١,٦ مليون دينار عن عام ٢٠٠٤ وبنسبة نمو ٤٢٪. وبلغ صافي الأرباح بعد الضريبة وحقوق الأقلية ٢٥,٥ مليون دينار مقابل ١٨,٥ مليون في عام ٢٠٠٤ وبنسبة نمو ٣٧,٤٪ . وحقق إجمالي الدخل زيادة بنسبة ٤٢,٦٪ عن العام السابق وبلغ ٦٠,٨ مليون دينار، شكل صافي إيرادات الفوائد والعمولات نسبة ٦٩,٣٪ منه. وارتفع إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة في نهاية عام ٢٠٠٥ إلى حوالي ١٠٨ مليون دينار بزيادة حوالي ٢١ مليون دينار وبنسبة ٢٣,٩٪ عن العام السابق. أما حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك فقد بلغت ١٠٣ مليون دينار مقابل ٨٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٤.

وفي جانب المطلوبات، حققت ودائع العملاء نمواً قوياً بنسبة ٤٦,٩٪ وبلغت ٧٨٩ مليون دينار، كما زادت التأمينات النقدية بنسبة ٤٣,٩٪ ، ووصلت إلى ١٥٩ مليون دينار في نهاية العام.

إن نجاح الإدارة في تحقيق هذا النمو الكمي في أعمال البنك خلال عام ٢٠٠٥ ، ترافق مع نجاح آخر تمثل في حسن إدارة هذا النمو بحصافة ومهنية عالية، والتعامل مع معطياته بأفضل صورة. الأمر الذي أضاف نقاطاً جديدة إلى سجل مؤشرات الأداء ومعدلات الكفاءة والتتشغيل التي ارتفعت إلى مستويات أعلى، لتؤكد موقعها ضمن قائمة أفضل النسب والمعايير المعتمدة محلياً وعالمياً.

لقد ارتفع العائد على متوسط حقوق الملكية إلى ١٣٪ في عام ٢٠٠٥ مقابل ٤٠٪ في العام السابق، وسجلت نسبة المصروفات الإدارية والعمومية إلى متوسط الموجودات تحسناً واضحًا وانخفضت إلى ١,٥٩٪ مقابل ١,٨٧٪ في عام ٢٠٠٤ . وفي عام ٢٠٠٥ سجل البنك أفضل نسبة للديون غير العاملة إلى إجمالي التسهيلات حيث انخفضت هذه النسبة من ١,٣٪ في عام ٢٠٠٤ إلى ٠,٦٪ فقط، هذا في الوقت الذي ارتفعت فيه نسبة تقطفية المخصصات إلى الديون غير العاملة إلى ١٩٣٪ مقابل ١٢٤٪ في عام ٢٠٠٤ . ومع النمو الكبير الذي شهدته إجمالي الموجودات، فقد بقي العائد على متوسط الموجودات حول مستوىه في العام السابق، وسجل ٤٢٪ مقابل ٤٥٪.

التسهيلات الائتمانية:

سجلت التسهيلات الائتمانية في عام ٢٠٠٥ أفضل نسب نمو للتسهيلات في تاريخ البنك فقد ارتفع رصيد التسهيلات المباشرة

جائت نتائج عام ٢٠٠٥ لتأكيد مرة أخرى قدرة البنك على مواصلة تحقيق نتائج أفضل وتسجيل معدلات نمو تصاعدية عاماً بعد عام وفي كافة مجالات العمل. وكان عام ٢٠٠٥ عام النمو الكمي والنوعي في حجم ميزانية البنك وأرباحه ومؤشرات أدائه وقاعدة عملائه وهو ما عزز الموقع الريادي المميز الذي يحتله البنك في الساحة المصرفية المحلية. ونتظر إلى مجمل نتائج البنك دائمًا من منظور ما حققه قيمة مضافة لمساهمينا وثقة أعلى من عملائنا.

النتائج المالية:

تمكن البنك خلال عام ٢٠٠٥ من تحقيق أفضل نتائجه المالية على الإطلاق وجاءت نتائج هذا العام، وهو العام الثاني من خطة البنك الاستراتيجية (٢٠٠٦-٢٠٠٤)، أفضل من التوقعات لتأكيد نجاح البنك في التعامل مع مختلف ظروف السوق ومتطلبات العملاء.

سجلت البيانات المالية للبنك في عام ٢٠٠٥ نتائج مميزة لتأكيد المنحى التصاعدي الذي لازم مسيرة البنك طوال السنوات القليلة الماضية وتم تحقيق نسب نمو في الموجودات والأرباح هي الأفضل خلال هذه المسيرة.

لقد تم إعداد البيانات المالية لعام ٢٠٠٥ وفق التعليمات الجديدة للبنك المركزي بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية. وترتبط على تطبيق هذه التعليمات تعديل على طريقة عرض البيانات المالية ويشمل ذلك بيانات عام ٢٠٠٤ . وتتوفر الطريقة الجديدة مزيداً من الشفافية والإفصاح في عرض البيانات والإيضاحات حولها.

ارتفع إجمالي موجودات البنك في ٢٠٠٥/١٢/٣١ إلى حوالي ١٤٠٩ مليون دينار بزيادة ٥٢٢ مليون عن عام ٢٠٠٤ وبنسبة نمو ٥٩٪ . وقد شكلت الموجودات العاملة ما نسبته ٩٢,٢٪ من إجمالي الموجودات مقابل ما نسبته ٩١٪ في عام ٢٠٠٤ . وحقق نشاط التسهيلات الائتمانية نمواً قياسياً في عام ٢٠٠٥ وبنسبة ٥٤,٧٪ عن العام السابق، وبلغ رصيد



كما قام بإدارة الاكتتابات لعدد من الشركات المساهمة العامة الكبيرة.

وقد عملت إدارة التسهيلات على تحسين مستوى الأداء لدى الموظفين والمدراء العاملين فيها من خلال التدريب والتعليم واستقطاب كفاءات جديدة لتوسيع نطاق التوسيع في منح الائتمان وتوثيق العلاقات مع العملاء.

الخدمات المصرفية والفروع

حققت إدارة الفروع من خلال الدوائر التابعة لها وفروع البنك إنجازات مميزة في عام ٢٠٠٥ وساهمت بدرجة كبيرة في نتائج البنك وما شهدته من نمو في كافة المجالات. وكان للتعديلات التنظيمية وأعادة الهيكلة التي نفذت من بداية العام تأثير واضح على مجلس نشاطات إدارة الفروع حيث باشرت دائرة التسويق والمبيعات أعمالها وبجهود حثيثة وتمكن من توصيل خدمات البنك ومنتجاته إلى شرائح جديدة من العملاء في مختلف مناطق المملكة. وتجاوיבت فروع البنك مع رخص النشاط وعززت قدراتها لبيع منتجات التجزئة وحققت نتائج طيبة في منتجات قروض الإسكان والقروض الاستهلاكية والبطاقات الائتمانية ووفرت الخدمات المصرفية المناسبة لاحتياجات العملاء بالصورة اللائقة والمعهودة. وقد حظي منتج البطاقات الائتمانية باهتمام تسويقي خاص، وتم إصدار أكثر من ٥٠٠٠ بطاقة خلال عام ٢٠٠٥ بأنواعها الثلاثة (فيزا، وأمريكان أكسبرس، وماستر كارد) بزيادة حوالي ١١٠% عن العام السابق.

كما استطاعت فروع البنك تحقيق الأرقام المستهدفة في جانب الودائع والمحددة لكل فرع لتلبية متطلبات النمو في جانب التسهيلات الائتمانية، وبلغ رصيد ودائع العملاء في نهاية العام ٧٨٩ مليون دينار بزيادة ٢٥٢ مليون دينار وبنسبة ٤٦,٩% عن عام ٢٠٠٤، وقد ساهمت حسابات الطلب والتوفير بحوالي ٤٠٪ من هذه الزيادة، وارتفعت حصة البنك من إجمالي ودائع القطاع المصرفي في الأردن من ٤,٥٪ في عام ٢٠٠٤ إلى ٥,٨٪ في نهاية عام ٢٠٠٥.

(بالصافي) إلى حوالي ٦٨٩ مليون دينار كما في ٢١/١٢/٢٠٠٥ محققاً نسبة نمو قياسية بلغت ٥٤,٧٪ وزيادة ٢٤٣ مليون دينار عن عام ٢٠٠٤.

وقد شهد عام ٢٠٠٥ نشاطاً مكثفاً في الجانب الائتماني شمل عمليات تمويل وإقراض مباشر وغير مباشر منها منحها البنك منفرداً أو من خلال قروض تجمع بنكي، وشملت قطاعات تجارية واستثمارية وعقارية لعملاء محليين ولمستثمرين من الخارج، وقد تم توجيه جزء هام من التمويل إلى القطاعات الاقتصادية المنتجة والشركات الكبرى التي تحتل موقع استراتيجية وتشكل دعائم قوية للاقتصاد الوطني وبخاصية في قطاع الأدوية والتعليم والبتروöl والغاز والسياسة والعقارات، كما شهد عام ٢٠٠٥ تطوراً مهماً في نشاط تسهيلات الشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد حيث حققت المنتجات الائتمانية في هذا الجانب نسب نمو كبيرة بعد أن تم مراجعة وتعديل مقوماتها التافيسية ودعمها بجهود تسويقية مكثفة. ونتيجة لذلك ارتفعت حصة البنك من إجمالي تسهيلات الجهاز المركزي فيالأردن إلى ٨٪ عام ٢٠٠٥.

من ناحية أخرى، شهد عام ٢٠٠٥ زيادة جيدة في مجالات التسهيلات غير المباشرة، وشكل نشاط إصدار وتمويل الاعتمادات الجزء الأكبر من الزيادة المتحقق في هذا المجال، وقد بلغ رصيد القائم مجموعة البنود خارج الميزانية حوالي ٣٣٦ مليون دينار بزيادة ٦٦ مليون دينار عن عام ٢٠٠٤ وبنسبة نمو ٢٤,٣٪، وقد حقق البنك من هذه الأنشطة عمولات جيدة.

وقد استمر البنك في إتباع تطبيق السياسات الائتمانية المتوازنة والمعايير المعتمدة لمنع الائتمان ودراسة جدوى المشاريع الممولة ومراعاة المخاطر التي تحيط بكل عملية تمويل من حيث المنافسة وأسعار الفائدة وتقلبات أسعار الصرف.

وبالنسبة للديون غير العاملة، فقد حقق البنك إنجازاً مهماً في هذا المجال عام ٢٠٠٥ واستطاع تخفيض نسبة هذه الديون إلى المحفظة الائتمانية لتصل ٦,٠٪ في عام ٢٠٠٤، وذلك من خلال إتباع الأساليب المتقدمة في دراسة وتحليل الائتمان وتقييم العملاء المقترضين (Rating) والتركيز على النوعية والعملاء ذوي الملاءة والمصداقية ومصادر الدخل الواضحة مما قلل حجم الديون غير العاملة ، إضافة إلى معالجة العديد من الديون الصعبة وفق آلية تتوافق مع التدفقات النقدية للعملاء وتعليمات الجهات الرقابية.

وعلى صعيد التكامل بين الخدمات الائتمانية والمصرفية فقد قدم البنك خدمات إدارة النقد Cash Management للعديد من العملاء والشركات ذات التدفقات النقدية العالية،

الأدوات الاستثمارية كسوق رأس المال والسوق النقدي وسوق الأسهم وقروض التجمع البنكي خارجياً بالشكل الذي يحقق أفضل العوائد، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر المرتبطة بالأشطة الاستثمارية كمخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر العمليات.

تابعت الدائرة إصدارات البنك المركزي من شهادات الإيداع بالدينار الأردني وإصدارات المؤسسات والشركات المحلية وقامت بالاستثمار بالسندات والأذونات الحكومية كأداة استثمار تتحقق عائدًا مرتفعاً نسبياً، كما تابعت إصدارات البنوك العالمية من شهادات الإيداع بالدولار الأمريكي على اعتبارها استثمارات تتحقق عائدًا أفضل من أدوات الاستثمار الأخرى، كما قامت بإدارة محفظة البنك من السندات العالمية بالدولار الأمريكي والعملات الأجنبية ذات الوائح الجيدة والتصنيفات الائتمانية المتعنة.

ومن خلال المتابعة الحثيثة للتطورات التي حدثت حتى نهاية عام ٢٠٠٥ على أسعار الفوائد للدينار الأردني والعملات الأجنبية فقد عملت الدائرة على مراجعة أسعار الفائدة للعملاء بالشكل الذي حافظ على المركز التناصفي للبنك. كما تم التركيز على تنوع هيكل الودائع والمحافظة على الودائع ذات الأجال المتعددة.

تم خلال عام ٢٠٠٥ تجديد الاتفاقية المبرمة مع برنامج تمويل التجارة العربية وذلك لتمويل الصادرات والواردات بين الدول العربية وتم استقلال كامل المبلغ المخصص للبنك. وبهدف توسيع نطاق خدماتنا المقدمة من خلال مراسلينا بما يتلاءم مع احتياجات البنك واحتياجات العملاء، فقد تم اعتماد قائمة جديدة لسوقوف التعامل مع البنوك وكذلك سقوف التعامل مع البلدان.

وفي إطار عمليات التطوير، قامت الدائرة بتطبيق نظام آلي حديث لإدارة عملياتها وتلبية متطلبات إدارة الموجودات والمطلوبات واحتاجات العمالء والسلطات الرقابية. ويعمل هذا النظام على ضبط كافة أنشطة الدائرة وعملياتها وتحقيق الترابط مع أنشطة الدوائر الأخرى كالدائرة المالية ودائرة الخدمات التجارية.

العمليات

كان عام ٢٠٠٥ عاماً استثنائياً على صعيد النمو الذي شمل كافة العمليات البنكية وقامت دوائر العملات المركزية بالمهام الموكلة إليها ووفرت الخدمات المساعدة لدوائر البنك وفروعه بأفضل صورة. فقد باشرت إدارة العمليات وأعتبراها من ٤/١٢٠٠٥ بتطبيق نظام الأرشفة المركزية الالكترونية لتخزين صور مستندات حافظت الفروع ودوائر الإدارة العامة من خلال دائرة مركزية تتبع لإدارة العمليات وهو ما وفر إمكانية الاستعلام عن هذه المستندات بشكل آلى وسريع من قبل كافة دوائر البنك بدلاً من



وبهدف تقديم الخدمات المصرفية للأكبـر
شريحة من العملاء فقد تم افتتاح فرع في
منطقة عبدون، ومكاتب في كل من مركز بريد
وسط عمان، ومركز بريد أربد، ومركز الملك
عبد الله، للتصميم ومنطقة صويلح. ويجري
حالياً تجهيز فروع أخرى في كل من شارع
مكة ومنطقة المقابلين، والفرع الثاني في مركز
التسوق مكة مول. كما تم خلال عام ٢٠٠٥ نقل
موقع عدد من الفروع والمكاتب لواقع جديدة
ويمزأياً أفضل وتحديث وتوسيعة فروع أخرى
لتناسب مع المظهر العام لفروع البنك. وتم
خلال العام تركيب عدد من أجهزة الصراف
الألي في مواقع جديدة.

وفي عام ٢٠٠٥ باشر البنك بتقديم خدمة التأمين المصرفية في الفروع بعد تدريب وتأهيل عدد من الموظفين وحصولهم على ترخيص مزاولة أعمال التأمين، حيث تم تدريب وتأهيل ٢٢ موظفاً لهذه الغاية، وتقدم الخدمة حالياً في ١٨ فرعاً ومكتباً في ٤ محافظات. كما طرح البنك خدمات جديدة مثل خدمة الاكتتاب في أسهم الشركات وخدمة التسديد الآلي لاقساط بطاقة الفيزا الدوارة وخدمة تسديد اقساط الجامعات الأردنية.

في الربع الأخير من علم ٢٠٠٥، باشرت إدارة البنك بإعداد الترقيبات الإدارية والتنظيمية اللازمة لتنفيذ توجيهات مجلس الإدارة التي تقتضي بفصل نشاط تسهيلات الأفراد عن إدارة التسهيلات إدارياً ومالياً. واعتباراً من بداية عام ٢٠٠٦، ستكون كافة المنتجات الائتمانية الموجهة للإفراج تابعة لإدارة المروع.

الخزينة والاستثمار

حققت دائرة الخزينة والاستثمار نتائج جيدة في عام ٢٠٠٥ وارتكتزت في سائر أعمالها على توفير التوازن ما بين الموجودات والمطلوبات في المبالغ وتاريخ الاستحقاق بإستخدام الأساليب الحديثة في إدارة الفجوات وفي إدارة أسعار الفائدة على مختلف العملات الأجنبية والعملة المحلية. كما ارتكزت على تنويع مصادر الأموال إلى جانب توزيع الاستثمارات على مختلف



وفي عام ٢٠٠٥ بدأ البنك بجني ثمار نظام المعلومات الإدارية (MIS)، بعد أن تم زيادة عدد المستخدمين، وإصدار العديد من التقارير المعتمدة والبيانات الفورية، مما أتاح للإدارة والمستخدمين التعرف بصورة أفضل على تفاصيل مختلف عمليات البنك ونتائجها، كما أتاح نظام المعلومات الإدارية إمكانية تحقيق المتطلبات الحالية والمستقبلية للجهات الرقابية المختلفة.

ووصلت دائرة أنظمة المعلومات خلال عام ٢٠٠٥ توفير الدعم الفني وتهيئة البيئة التكنولوجية لكافة دوائر البنك ولعمليات تطوير الخدمات والمنتجات المصرفية وتطبيقات الأنظمة الجديدة، وشمل ذلك نظام الخزينة ونظام المخاطر المتعلق بها، ونظام التجارة الخارجية، ونظام أدلة العمل الآلي، ونظام الأشرفة الإلكترونية المركزية ونظام المقاصلة المركزية المطلوب من البنك المركزي الأردني. كما وفرت التجهيزات الالزمة لعمليات تحديث الفروع وافتتاح الفروع الجديدة والزيادة في عدد أجهزة الصراف الآلي والإيداع الذكي وأجهزة تبديل العملات آلياً. كما بتعديل أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك للتعامل مع بطاقة فيزا الذكية (EMV) وصرف النقد لحامل بطاقة American Express و Master Card .

التدقيق الداخلي

يدرك مجلس ادارة البنك أهمية دور التدقيق الداخلي ويحرص بشكل مستمر على تدعيم دائرة التدقيق الداخلي في البنك لتعمل وفقاً لأفضل الممارسات الدولية، حيث تطور دور الدائرة وعلى مر السنوات من دور تقليدي إلى نشاط توكيدي (Assurance) واستشاري مستقل يهدف إلى إضافة قيمة وتحسين عمليات البنك بما يساعد في تحقيق أهدافه وذلك من خلال تقييم وتطوير عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي (Corporate Governance) .

الرجوع إلى الحواافظ الورقية التي كانت تأخذ الكثير من الوقت والجهد.

تم في الربع الثالث من عام ٢٠٠٥ تطبيق وتشغيل الجزء الأول من نظام التجارة الخارجية الجديد لدى دائرة الخدمات التجارية وهو ما يغطي كافة عمليات الاعتمادات الصادرة ويربطها بالنظام البنكي الرئيسي ونظام سويفت بأسلوب القيد المباشر. كما تم البدء بتطبيق الجزء الثاني من النظام الذي يغطي كافة عمليات الاعتمادات الواردة حيث وصلت عملية التطبيق إلى مراحلها النهائية وسيتم تطبيق كافة أجزاء النظام خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٦ .

ومع نهاية العام ٢٠٠٥، استكمل البنك تطبيق نظام آلي حديث لتطوير آلية إعداد وتعديل أدلة وإجراءات العمل البنكية الخاصة بعمل الفروع والدوائر، حيث يعمل هذا النظام على توثيق وتعيم كافة التعليمات والقرارات الإدارية وإجراءات العمل بصورة آلية وفورية.

كان البنك الأردني الكويتي أول بنك يستجيب لمتطلبات شركة الفيزا العالمية في إصدار البطاقة الذكية، حيث قام بطرح أول بطاقة من هذا النوع في الأردن وتوزيعها على العملاء مع بداية الربع الثالث من العام ٢٠٠٥، وتمثل هذه البطاقة الجديدة غير القابلة للتزوير نقطة نوعية في عالم البطاقات البلاستيكية حيث توفر الحماية الكاملة لحسابات العملاء في حال سرقة بطاقاتهم أو فقدانها.

كما قام البنك بطرح بطاقة فيزا صغيرة الحجم (MINI) وتوزيعها على العملاء لاستخدامها في المشتريات على نقاط البيع المنتشرة بالعالم لكونها وسيلة جديدة لخدمة العملاء في مجال البطاقات. وبإصدار هذه البطاقة كان البنك الأردني الكويتي أيضاً هو البنك الأردني الأول والوحيد الذي يتعامل بهذا المنتج المترافق عليه عالمياً .

أنظمة المعلومات

تمثلت أهم إنجازات الدائرة في عام ٢٠٠٥ في إنجاز مشروع إعادة هيكلة البنية التقنية التحتية وذلك لزيادة القدرة والكتافة من أجل استيعاب النمو المطرد بأعمال البنك، والذي تؤكد الزيادة في عدد الحركات المالية المنفذة خلال عام ٢٠٠٥ وبالبالغة ٥٠٪ عن العام الماضي.

وقد تم اعتماد أجهزة وأنظمة جديدة ذات قدرة فائقة وكفاءة عالية لإدارة الشبكات، بما يمكن البنك من استيعاب العديد من الخدمات الحالية والخدمات المخطط لها مستقبلاً، إضافة لذلك فقد تم تحديث الخدمات المركزية بإستخدام آخر التكنولوجيات العالمية ذات الأداء الأفضل، لتتيح إمكانية توفير كافة الخدمات البنكية على مدار الساعة وبصورة متميزة.

الخارجية. وتم إصدار الدراسة السنوية حول المؤشرات الأداء لدى البنوك المرخصة في الأردن.

الدائرة القانونية

واصلت الدائرة القانونية جهودها في مجال تحصيل الديون المعدومة وتمكنت من تحصيل حوالي ٦١٠ ألف دينار نقداً وهو أكبر مبلغ يتم تحصيله من الديون المعدومة قياساً بالسنوات السابقة، وتمكنت الدائرة أيضاً من تحصيل نحو ١٠٣٤ مليون دينار من الديون المصنفة القائمة، وهي تساوي حوالي ٣٩,٦٪ من قيمة هذه الديون.

كما عملت الدائرة خلال عام ٢٠٠٥ على ترسیخ ثقافة الاهتمام بالجانب القانوني من العمل المصرفی لدى الموظفين في مختلف الدوائر والفرع، من خلال المؤلفات والدراسات والتعاميم والمحاضرات القانونية.

أصدرت الدائرة كتاباً بعنوان تعامل البنوك مع الشخصيات المعنية، كما أصدرت الطبعة الثانية من كتاب (ما يلزم المصرفين معرفته من القوانين) بعد إضافة (٢٠) موضوعاً مختصراً إليه، وعقدت دورتين مصرفيتين للقضاء، لاطلاعهم على جوانب من أعمال البنوك.

خدمة البيئة والمجتمع المحلي

يساهم البنك بدعم المشاريع التي تهدف إلى تطوير المجتمع المحلي وحماية البيئة من خلال المشاركة المباشرة في هذه الفعاليات أو من خلال تقديم الساهمات المالية. وتم في عام ٢٠٠٥ المشاركة بدعم نشاطات ومؤتمرات اقتصادية وندوات ثقافية ومسابقات رياضية نظمتها مؤسسات المجتمع المدني والجامعات الأردنية والمدارس والأندية. بالإضافة إلى المشاركة في فعاليات جمعية حماية البيئة وحملات التبرع بالدم وغيرها. كما قام البنك برعاية ودعم برامج ونشاطات جمعية الرواد الشباب الهادفة إلى تشجيع الشباب على إنشاء مشاريع عمل خاصة وتتوفر لهم البرامج التدريبية والدعم الفني والمهني لمساعدتهم على تنفيذ أفكارهم وإدارة مشاكلهم واحتاجها.



وبهذا الخصوص، واصلت الدائرة مهمة الإشراف على تطبيق نظام التقييم الذاتي للمخاطر (CRSA) من قبل مراكز العمل بالبنك. ويعتبر هذا النظام أحد أهم المركبات الأساسية في الاستعدادات لتطبيق مقررات بازل الثانية في مجال المخاطر التشغيلية. وقد مثلت دائرة التدقيق الداخلي البنك باللجنة المشكلة من قبل البنك المركزي الأردني لدراسة تطبيق مقررات بازل II ووضع أفضل السبل الكفيلة لتطبيق المقررات على القطاع المصرفي الأردني. ونظمت الدائرة عدة ندوات ودورات لموظفي البنك لتعريفهم بهذه المقررات وكذلك بأفضل الممارسات في إدارة المخاطر.

كما واصلت الدائرة مهامها في تقديم الدعم للإدارة التنفيذية من خلال توفير التحليلات والتوصيات الالزامية حول كافة جوانب عمل البنك ونشاطاته والتأكيد من الالتزام بضوابط الرقابة الداخلية بما يمكن البنك من تحقيق أهدافه الاستراتيجية. وانطلاقاً من ذلك، حرصت الدائرة على المراجعة المستمرة لسياسات وإجراءات العمل لدى البنك بهدف تحسينها ومراعاة مواكبتها لأفضل الممارسات الدولية. وقد تم خلال عام ٢٠٠٥ تنفيذ برامج التثبيش المعتمدة من لجنة التدقيق والتي شملت كافة مراكز العمل بالبنك ووفقاً للدرجة المخاطر التي تتضمنها أعمال كل مركز.

وتطبقاً مقررات بازل المتعلقة بمبادئ الرقابة الشاملة (Consolidated Supervision) فقد واصلت الدائرة مهامها الرقابية على الشركات التابعة للبنك من خلال الزيارات الميدانية لتلك الشركات بهدف تقييم وتحليل أعمالها والوقوف على أهم المخاطر التي تواجهها والتتأكد من قيامها باتخاذ الإجراءات الكفيلة بالحد من هذه المخاطر. كما واصلت الدائرة مهمة التدقيق على أنظمة المعلومات (IT Audit) وفقاً لأفضل الممارسات الدولية في هذا المجال وشاركت بصورة فعالة في أعمال فحص وتطبيق الأنظمة الآلية الجديدة ومن أهمها نظام دائرة الخزينة ونظام التجارة



الإِدَارَة الْتَّفَيُّذِيَّة

□ السيد محمد ياسر الأسمري
المدير العام

■ السيد شاهر سليمان
مساعد مدير عام - الرقابة

■ السيد توفيق مكحول
مساعد المدير العام - التسهيلات

■ السيدة هياام حبش
مساعد المدير العام - المالية

■ السيد أحمد جبر
مساعد المدير العام - الشؤون الإدارية

■ السيد زهير إدريس
مساعد المدير العام - الفروع

■ السيد ماجد برجاق
مساعد المدير العام - العمليات

■ الدكتور ناصر الخريشي
مساعد المدير العام - أنظمة المعلومات

■ السيد وليم دبابنه
مساعد المدير العام - الخزينة والإستثمار

● السيد اسماعيل ابو عادي
مدير تنفيذي - دائرة التسهيلات

● الانسة سامية هنيدي
مدير تنفيذي - دائرة إدارة وتقدير الاستثمار

● السيد جمال بكر
مدير تنفيذي - الفروع

● السيد ميلاد فرج
مدير تنفيذي - دائرة الخدمات التجارية

● السيد عبد الحميد الأحول
مدير تنفيذي - الفرع الرئيسي

● السيد سهيل تركي
مدير تنفيذي - دائرة أبحاث التسويق

● السيد ابراهيم كشت
مدير تنفيذي - الدائرة القانونية



الشّكّات اللّاسّة

شركة الشرق العربي للتأمين

تأسست شركة الشرق العربي للتأمين عام ١٩٩٦،
لتقدم الشركة خدماتها التأمينية المتقدمة على السمعة العالمية
والمركز المرموق الذي تحتله في سوق التأمين المحلي إذ تتصدر الشركة اليوم
شركات التأمين الأردنية من حيث حجم الأقساط والحصة السوقية.
يسعى من خدمات الشركة ما يزيد عن ٢٢٥ شركة يتبعون بعمادة إعادة التأمين
من الدرجة الأولى، كما تقدم الشركة خمسة عشر برنامجاً تأمينياً
لتناسب احتياجات المتنوعة للعملاء الأفراد. وتعتبر شركة الشرق العربي للتأمين
الشركة الرائدة في طرح منتجات التأمين المصرفي والتأمين الإلكتروني في المملكة.
في عام ٢٠٠٠ أصبحت الشركة شريكة تابعة لبنكالأردن الكوبيتي.
ويملك البنك ما نسبته ٦٤,٩٪ من رأس المال الشركة البالغ ٣,٧٥ مليون دينار أردني
في نهاية عام ٢٠٠٥.



الشركة المتحدة للاستثمارات المالية

تأسست الشركة المتحدة للاستشارات المالية عام ١٩٨٠،
وتم تحويلها في عام ١٩٩٥ إلى شركة مساهمة عامة.
تعتبر الشركة إحدى أفضل شركات الوساطة والخدمات المالية
العاملة في بورصة عمان، حيث تعمد في تقديم خدماتها المالية والاستثمارية
على أحدث الوسائل التكنولوجية والربط الإلكتروني المباشر مع الأسواق المالية العالمية.
في عام ٢٠٠٢ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي،
ويمتلك البنك ما نسبته ٢٥٪ من رأس المال البالغ ٢ مليون دينار أردني.



خطة العمل لعام ٢٠٠٦



استناداً إلى الخطة الاستراتيجية المعتمدة للأعوام ٢٠٠٤-٢٠٠٦ فإن خطة العمل لعام ٢٠٠٦ ستتركز فيما يلي:

- إنتهاء كافة التحضيرات للبدء بتطبيق معايير بازل ٢، التي يقرر البنك المركزي الأردني اعتمادها.
- تطوير وتحديث اجراءات عمل دائرة إدارة المخاطر وفق النظام الجديد وتأهيل الموظفين من جميع المستويات للتعامل بهذا النظام كمفهوم وممارسة عملية.
- مباشرة العمل بدائرة تؤكد الجودة بعد أن تم توسيع نطاق مهامها ومسؤولياتها وتفعيل الدور الإشرافي والتوجيهي للجنة الجودة المنبثقة عن اللجنة التنفيذية.
- فتح فروع جديدة داخل المملكة واستكمال دراسة مشاريع تعزيز التواجد في فلسطين والتفرع في إحدى دول الخليج العربي.
- دعم نشاط تسهيلات الأفراد (البطاقات والقروض) بعد أن تم فصل هذا النشاط عن نشاط تسهيلات الجملة في أواخر عام ٢٠٠٥ وتحقيق زيادة في الحصة السوقية للبنك من هذا النشاط.
- مواصلة العمل بسياسة متحفظة بالنسبة لعمليات السوق المالي والتركيز على تحقيق أعلى الإيرادات من العمليات المصرفية المعادة.
- مواصلة طرح منتجات وخدمات جديدة ومميزة تحافظ على ريادة البنك في السوق المصرفية كالمنتجات الائتمانية والخدمات المصرفية الالكترونية وبطاقات الائتمان بأنواعها الثلاثة (فيزا وامريلكان اكسبرس وماستر كارد).
- تحقيق عائد على حقوق المساهمين لا يقل عن ١٦٪.



عضو رئيسي
مؤسسة فيزا العالمية



مصدر
بطاقة أمريكان إكسبرس



مصدر
بطاقة ماستر كارد

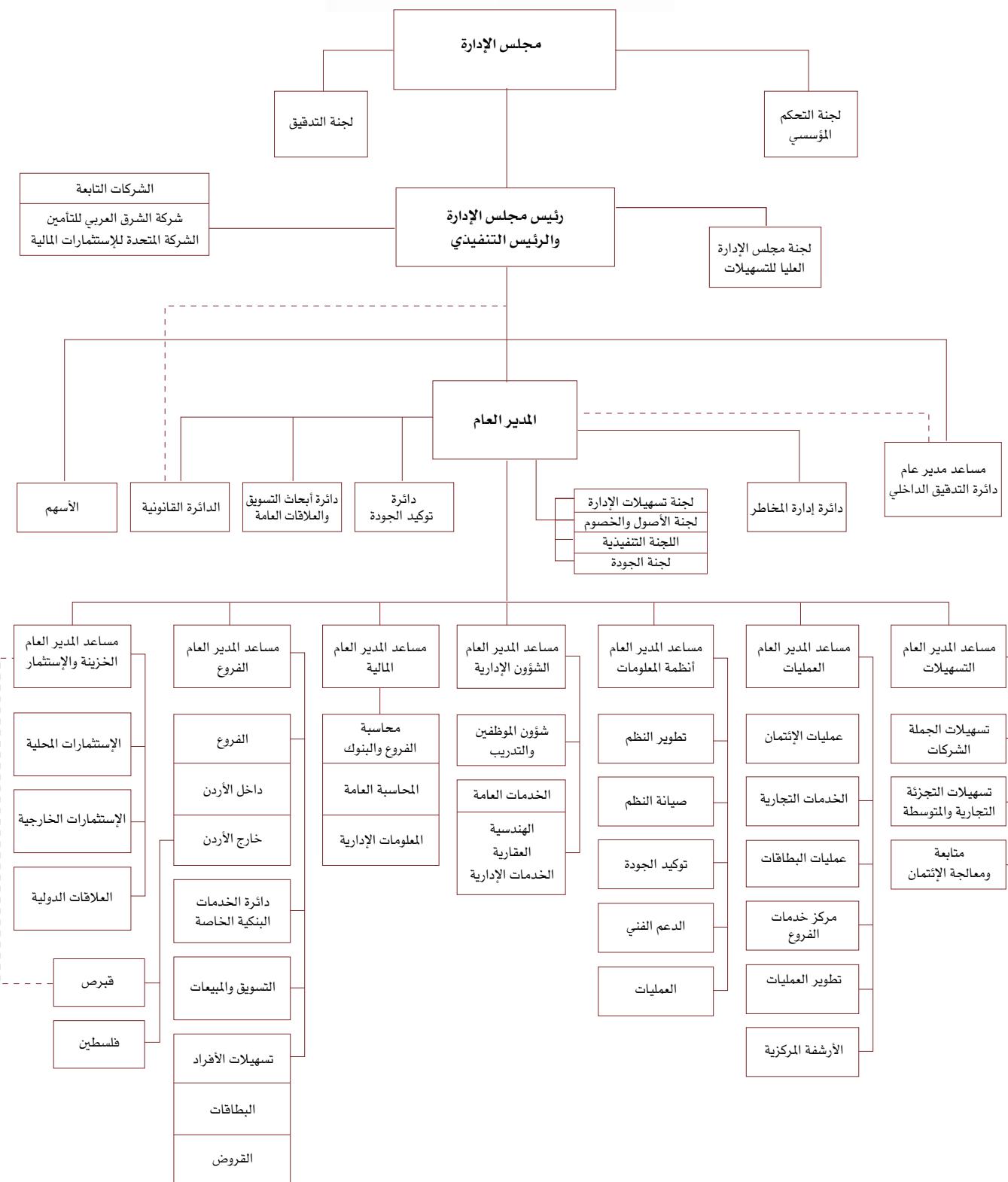


مساهم
شركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات





المملكة السعودية



الفروع والمكاتب العاملة



● فروع منطقة الزرقاء

- الزرقاء : هاتف ٠٥/٣٩٩٧٠٨٨ ، فاكس ٥/٣٩٩٨٦٧٧
- الرصيفية : هاتف ٠٥/٣٧٤٤١٥١ ، فاكس ٥/٣٧٤٤١٥٢
- المنطقة الحرة : هاتف ٠٥/٢٨٢٦١٩٦ ، فاكس ٥/٢٨٢٦١٩٥
- الزرقاء الجديدة : هاتف ٠٥/٣٨٦٤٥٥٧ ، فاكس ٥/٣٨٦٤٥٥٧

● فروع منطقة الشنطان

- اربد : هاتف ٠٢/٧٢٤٣٦٦٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٧٨٨٠
- مكتب شارع الحصن - اربد : هاتف ٠٢/٧٢٤٨٤٩٦ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٨٤٩٨
- جامعة اليرموك : هاتف ٧٢٥٦٠٦٥ ، فاكس ٧٢٥٥٢١٥
- مكتب المفرق : هاتف ٠٢/٦٢٢٥٩٠٢ ، فاكس ٠٢/٦٢٢٥٩٠١
- مكتب بريد اربد : هاتف ٠٢/٧٢٥٩٤٢٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٥٩٥٦٣

● فروع منطقة الجنوب

- العقبة : هاتف ٠٣/٢٠١٥١٩٠ ، فاكس ٠٣/٢٠١٦١٨٨
- مكتب بوابة العقبة : هاتف ٠٣/٢٠١٧٤٨٤٠ ، فاكس ٠٣/٢٠١٧٤٨٤٥٠
- مكتب الكرك : هاتف ٠٣/٢٣٩٦١٠٢ ، فاكس ٠٣/٢٣٩٦١٠٣

● الفروع خارج الأردن

- نابلس : هاتف ٢٢٧٧٦٤١٤ ، فاكس ٢٢٧٧١٨١
- قبرص (الوحدة المصرفية الدولية) : هاتف +٢٥٧٢٥ ٨٧٥٥٥٥

● مواضع أجهزة الصراف الآلي

- فرع الصويفية (من خلال السيارة)
- فرع عبدون
- فرع ابو نصیر
- فرع مكة مول - شارع مكة
- مكتب المفرق
- مكتب السلطان
- مكتب الكرك
- مكتب شارع الحصن - اربد
- مكتب جامعة عمان الاهلية
- مكتب بوابة العقبة السياحية
- مكتب جامعة البتراء
- مكتب صويلح
- مكتب جامعة اليرموك - اربد
- مكتب بريد وسط عمان
- مكتب بريد اربد
- مكتب بريد جبل عمان - الدوار الثاني
- مكتب بريد جبل الوييدة
- فرع شارع المدينة المنورة
- السيفوي - الشميساني
- عبدون مول
- شركة فاست لينك / مبني الإدارة العامة
- الفرع الآلي - الصويفية
- عمان مول
- جهاز صراف آلي متقل
- فرع مادبا
- فرع حي نزال
- كوزمو للتسوق
- (عدد ٢)
- فرع البقعة
- فرع المقابلين

● فروع منطقة عمان

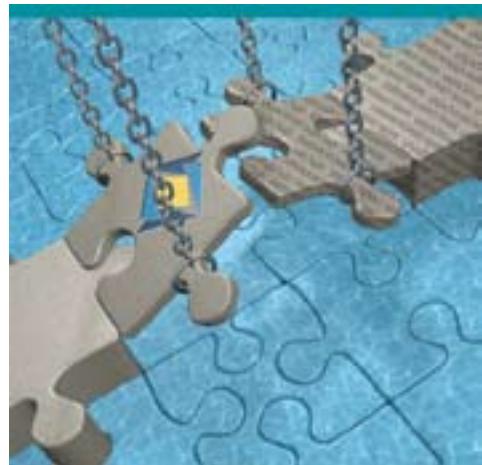
- الفرع الرئيسي : هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس ٥٦٩٤١٠٥
- العبدلي : هاتف ٥٦٦٢١٢٦ ، فاكس ٥٦٦٢٢٧٤
- جبل عمان : هاتف ٤٦٤١٣١٧ ، فاكس ٤٦١١٣٩١
- الوحدات : هاتف ٤٧٧٧١٧٤ ، فاكس ٤٧٥٠٢٢٠
- المركز التجاري : هاتف ٤٦٤٤٣١٢ ، فاكس ٤٦١١٢٨١
- تلاع العلي : هاتف ٥٥٣٢١٦٨ ، فاكس ٥٥١٨٤٥١
- جبل الحسين : هاتف ٥٦٥٨٦٦٤ ، فاكس ٥٦٥٨٦٦٣
- مكتب مركز الملك عبد الله : هاتف ٤٦٢٦٩٩٥ ، فاكس ٤٦٢٦٩٩٥
- ابو علندا : هاتف ٤١٦٢٧٥٦ ، فاكس ٤١٦١٨٤١
- اليرموك : هاتف ٤٧٧٩١٠٢/٣ ، تلفاكس ٤٧٥٠٢٣٠
- وادي السير : هاتف ٥٨٥٨٦٤ ، فاكس ٥٨١٠١٢
- الجبيهة : هاتف ٥٣٤٦٧٦٢ ، فاكس ٥٣٤٦٧٦١
- عمره / ام اذينه : هاتف ٥٥٢٩٢ ، فاكس ٥٥١٦٥٦١
- عبدون : هاتف ٥٩٢٤١٩٥ ، فاكس ٥٩٢٤١٩٤
- ابو نصير : هاتف ٥٢٢٥٢٢ ، فاكس ٥٢٢٥٢٢٦
- ماركا : هاتف ٤٨٩٥٢١ ، فاكس ٤٨٨٩٥٣٠
- ابن خلدون : هاتف ٤٦١٢٩٠٢/٢ ، فاكس ٤٦١٢٩٠١
- الشميساني : هاتف ٥٦٨٥٤٠٣ ، فاكس ٥٦٨٥٥٥٨
- سوق الخضار : هاتف ٤١٢٧٥٨٨ ، فاكس ٤١٢٧٥٩٣
- المدينة المنورة : هاتف ٥٥٣٢٥٦٠ ، فاكس ٥٥٣٢٥٥٠
- الصويفية : هاتف ٥٨٥١٩٢١ ، فاكس ٥٨٥١٩٢٠٧٧
- حي نزال : هاتف ٤٣٨٣٩٠٦ ، فاكس ٤٣٨٣٩٠٥
- مكة مول : هاتف ٥٥١٧٩٦٧ ، فاكس ٥٥١٧٨٣٦
- مكتب جامعة البتراء : هاتف ٥٧١١٢٨٢ ، فاكس ٥٧١٢٠٧٩
- القابلين : هاتف ٤٢٠٣٧١٥ ، فاكس ٤٢٠٣٧٢٢
- مكتب صوايح : هاتف ٥٣٥٩٩٦٤ ، فاكس ٥٣٥٩٩٦٣
- مكتب بريد عمان الوسط : هاتف ٤٦٢٠٢٥٤ ، فاكس ٤٦٢٠٢٥٣
- شارع عبد الله غوشة - مجمع جبر : تحت التأسيس

● فروع منطقة الوسط

- البقعة : هاتف ٤٧٢٥٠٩٠ ، فاكس ٤٧٢٦١٠١
- مأدبا : هاتف ٠٥/٢٢٥٢٥٦٨ ، فاكس ٠٥/٢٢٥٣٥٦٩
- مكتب السلطان : هاتف ٠٥/٣٥٥٨٩٩٥ ، فاكس ٠٥/٣٥٥٨٩٩٤
- مكتب جامعة عمان الاهلية : هاتف ٠٥/٣٥٠٠٤٨ ، تلفاكس ٠٥/٣٥٠٠٢٩

الادارة العامة

- ص.ب : ٩٧٧٦ عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف : ٥٦٢٩٤٠٠ (٩٦٢ ٦)
فاكس : ٥٦٩٥٦٠٤ (٩٦٢ ٦)
سويفت : JKBAJOAM
webmaster@jkbank.com.jo
www.jordan-kuwait-bank.com



تقرير مدققي الحسابات

إلى السادة مساهمي البنك الأردني الكويتي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة المرفقة للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور. إن هذه البيانات المالية الموحدة هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها إنتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لاداء مهمتنا.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى .
ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها، كما يشمل تقييم المبادئ المحاسبية المتّبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متتفقة مع البيانات المالية الموحدة المرفقة وتقرير مجلس الإدارة.

في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك الأردني الكويتي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية الموحدة.

ديلويت اند توش (الشرق الاوسط) - الاردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٧ كانون الثاني ٢٠٠٦

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤

(أ) بيان

باليدينار الأردني

الموجودات		
٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	إيضاحات
٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	٤
٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	٥
١٩,٣٧٣,٤٢٥	٨,٤٦٦,٣٠٦	٦
٩٩٥,٦٠٨	٢,٧٥٦,٥٦٤	٧
٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨	٦٨٨,٩٧٥,٦٦٦	٨
٨٤,١١٠,٣٠٧	٨٨,٠٢٩,٢٨٢	٩
-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	١٠
٩,٤٤٠,٦٦٠	١١,٥٧٧,١٩٥	١١
٤٨٦,٤٦٦	١,٢٩٠,٨٦٤	١٢
٢٢,٠٥٧,٣٠١	٤٠,٦١١,٥٤٨	١٣
٧٥٠,٩٠٠	١,١١٥,٦٣٩	١٩
٨٨٦,٣١١,٢٥٨	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	
مجموع الموجودات		
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات :		
٩٠,٥٨٨,١٠٢	١١٣,١٦٧,٠٢٣	١٤
٥٢٧,١٥٣,٥٠٥	٧٨٨,٩٤٥,٠١٠	١٥
١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	١٦
١٧,٢٥٢,٢٢٩	١٥,٩١٩,٨٨٢	١٧
٨,٠٦٥,٧٤٦	٩,٦٣٣,٦٤٠	١٨
٧,٦٧٣,٨٦٣	١١,٥٥٦,٧١٢	١٩
٢٧٥,٥٥٤	٤٨٩,٨٢٠	١٩
٢٧,١٥٤,٢١٢	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	٢٠
٧٩٨,٨٢٧,٨٤٢	١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	
مجموع المطلوبات		
حقوق الملكية :		
حقوق مساهمي البنك :		
٣١,٢٥٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١
-	-	٢١
١١,٦٩٧,٦٢٧	١٥,٤٨٥,٢٠٦	٢٢
١٨,٢٧٤,٨٤٦	٢٥,٨٤٩,٩٨٣	٢٢
٤,٥٤٥,٠٠٠	-	٢١
٢,٨٥٧,١٩٥	٦,١٩٢,٤٣٣	٢٢
١,٠١٤,٧٨٤	٦٥٨,٤٥٤	٢٢
٧,٠٨٠,٦٨٠	١٤,٦٨٩,٥٦١	٢٤
٦,٢٥٠,٠٠٠	-	٢٥
٨٣,٩٧٠,١٤٢	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	
٢,٥١٣,٢٧٤	٥,٥٣٢,٠٤٩	٢٦
٨٧,٤٨٣,٤١٦	١٠٨,٤٠٧,٦٨٦	
٨٨٦,٣١١,٢٥٨	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك		
حقوق الأقلية		
مجموع حقوق الملكية		
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		

* بتاريخ ١/٢/٢٠٠٦ وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك على زيادة رأس المال إلى ٦٠ مليون دينار.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

٢	١	١
٠	ل	ل
٠	س	ن
٥	ق	ن
٥	د	و
٤	ي	ي
٤	ر	

(بيان ب)

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤

بيان الأرباح بالدينار الأردني

إيضاحات	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)	
الفوائد الدائنة	٢٧	٥٨,٢١٥,٩٩٨	٤٢,١٤٦,٥١٨
الفوائد المدينة	٢٨	٢٢,١٨٤,٢١٤	١٥,٠٨٦,٤٩٦
صافي إيرادات الفوائد		٣٦,٠٣١,٧٨٤	٢٧,٠٦٠,٠٢٢
صافي إيرادات العمولات	٢٩	٦,١٣٢,٥٣٨	٥,٠٥٢,٢٩٠
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		٤٢,١٦٤,٣٢٢	٢٢,١١٢,٣١٢
أرباح عملاً أجنبية		٣,٣٢٠,٧٢٠	٢,٠١٠,٠١٩
أرباح موجودات مالية للمتاجرة	٢٠	٩٩٤,٩٦٠	٢٨٧,٣٦٢
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٢١	٢,٦٤١,٣٦٠	١,٨٧١,٧٤٨
إيرادات أخرى	٢٢	١١,٧٢٦,٤٩٦	٦,٢٨٣,٢٢٢
إجمالي الدخل		٦٠,٨٤٧,٨٥٨	٤٢,٦٦٤,٧٦٥
نفقات الموظفين			٨,٧١٧,٨٦١
استهلاكات وإطفاءات	١٢ و ١١	٢,٠٩٨,٦٤٧	١,٥٣٧,٠٥٩
مصاريف أخرى	٣٤	٧,٠٨٦,٤٣٦	٦,٢٦٢,٥٥٥
مخصص (وفر) تدني التسهيلات الإنفعانية المباشرة	٨	٥٦٩,٠٦٣	(٢,١١٢,٨٩٨)
مخصص (وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	١٠	-	(٢٠٠)
مخصصات متعددة أخرى	١٨	٥٩٤,١٩٨	٥٨٩,٧٤٩
إجمالي المصرفوفات		٢١,٥٤٣,٧٥٠	١٤,٩٩٥,١٢٦
الربح قبل الضرائب		٣٩,٣٠٤,١٠٨	٢٧,٦٦٩,٦٣٩
ضريبة الدخل	١٩	١١,٤٠٤,٧٧٢	٨,١٨٩,٠٧٣
الربح للسنة - بيان (ج)		٢٧,٨٩٩,٣٣٦	١٩,٤٨٠,٥٦٦
ويعود إلى :			
مساهمي البنك		٢٥,٥١١,٨٢٥	١٨,٥٦٥,٩٢٢
حقوق الأقلية	٢٦	٢,٣٨٧,٥١١	٩١٤,٦٤٤
حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك	٢٥	٠,٦٣٨	٠,٤٦٤

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بيان (ج)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المودع

حقوق مساهمي البنك

البيان	(المدفوع)	المكتتب به	علاوة الإصدار	رأس المال	الاحتياطيات	قانوني	احتياطي خارجي	مصرفية عامة	العادلة - صافية	في القيمة	التغير المتراكب	أرباح مدورة	مقترن توزيعها	المجموع	حقوق الأقلية	إجمالي الملكية (معدلة)	
٢٠٠٥ العام																	
الرصيد في بداية السنة																	
٨٧,٤٨٣,٤١٦	٣,٥١٣,٢٧٤	٨٣,٩٧٠,١٤٢	٦,٢٥٠,٠٠٠	٧,٠٨٠,٦٨٠	١,٠١٤,٧٨٤	٣,٨٥٧,١٩٥	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٨,٢٧٤,٨٤٦	١١,٦٩٧,٦٣٧	-	٣١,٢٥٠,٠٠٠						
التغير في القيمة العادلة - صافي																	
(٤٧٦,٣١٦)	(١١٩,٩٨٦)	(٣٥٦,٣٣٠)	-	-	(٣٥٦,٣٣٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
٢٧,٨٩٩,٣٣٦	٢,٣٨٧,٥١١	٢٥,٥١١,٨٢٥	-	٢٥,٥١١,٨٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		ربع السنة - بيان (ب)	
المجموع																	
الزيادة في رأس المال																	
-	-	-	-	(٤,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	(٤,٥٤٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	٨,٧٥٠,٠٠٠			
المحول إلى الاحتياطيات																	
الأرباح المقترن توزيعها																	
الأرباح الموزعة				(٦,٤٩٨,٧٥٠)	(٢٤٨,٧٥٠)	(٦,٢٥٠,٠٠٠)	(٦,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-		
الرصيد في نهاية السنة															٤٠,٠٠٠,٠٠٠		
٢٠٠٤ العام (معدل)																	
الرصيد في بداية السنة																	
٧٠,٦٨٥,٢٨٧	٢,٨٠٤,٨٢٢	٦٧,٨٨٠,٥٦٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,٨٠١,٤٢٩	١,٥٤٥,٢٥٩	-	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠						
أثر تطبيق المعايير المحاسبية الدولية الجديدة والمعدلة																	
الرصيد في بداية السنة المعدل																	
٧٢,٥٢٢,٥٧٥	٢,٨٠٤,٨٢٢	٧٠,٧٢٨,٧٥٢	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٨٥٥,٠٠٩	١,٢٣٩,٢١٧	-	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠						
التغير في القيمة العادلة - صافي																	
حقوق أقليات تم شراوها من قبل البنك				(٤٩٦)	(٤٩٦)	(٢٢٤,٥٢٣)	-	(٢٢٤,٥٢٣)	-	-	-	-	-	-	-		
ربح السنة - بيان (ب)																	
المجموع				١٩,٤٨٠,٥٦٦	٩١٤,٤٢٤	١٨,٥٦٥,٩٢٢	-	١٨,٥٦٥,٩٢٢	-	-	-	-	-	-	-		
الزيادة في رأس المال															٦,٢٥٠,٠٠٠		
المحول إلى الاحتياطيات																	
الأرباح المقترن توزيعها																	
الأرباح الموزعة				(٥,١٩٩,٠٠٠)	(١٩٩,٠٠٠)	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
الرصيد في نهاية السنة															٢١,٢٥٠,٠٠٠		

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١,١١٥,٦٣٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الأردني لقاء موجودات ضريبية مقابل ٧٥٠,٩٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

٢٩	١	١	١
٠	ل	ل	ل
٠	س	س	ت
٥	ق	ن	ق
٦	د	و	ر
٧	ي	ي	ي
٨	ر		

(بيان د)

بيان التدفقات النقدية الموحد

التفصيل	بيان التدفقات النقدية الموحد	بيان التدفقات النقدية الموحد	بيان التدفقات النقدية الموحد
التدفق النقدي من عمليات التشغيل :			
صافي الدخل بعد حقوق الأقلية وقبل مخصص ضريبة الدخل	٣٦,٩١٦,٥٩٧	٣٦,٩١٦,٥٩٧	٢٦,٧٥٤,٩٩٥
تعديلات :			
استهلاكات واطفاءات			٢,٠٩٨,٦٤٧
مخصص (وفز) تدني التسهيلات الإئتمانية			٥٦٩,٠٦٣
مخصص تعويض نهاية الخدمة			٥٤٨,٩٨٤
مخصص (وفز) قضايا مقامة على البنك			٤٥,٢١٤
(أرباح) موجودات آلت إلى البنك			(٣٧٧,٨٠٤)
(أرباح) خسارة بيع موجودات ثابتة			(٧,٥٩٧)
تأثير التغير في أسعار الصرف على النقد وما في حكمه			(١,٦٣٥,٩٤٤)
وفر مخصصات معادنة إلى الدخل			(٢٠٠)
صافي التغير في القيمة العادلة			(٢٣٠,٠٠٠)
المخصصات الفنية للشركات التابعة			١,٢٥٤,٢٤٦
المجموع			٣٩,١٨١,٤٠٦
التغير في الموجودات والمطلوبات :			٢٥,١٧٠,٨٤١
النقد (الزيادة) في نقد وارصدة لدى بنوك مركزية مستحقة مدة تزيد عن ثلاثة أشهر			(٣٠,٧٠٠,٠٠٠)
النقد (الزيادة) في الأيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية			(٤,٩٨٤,٢٧٠)
(الزيادة) في التسهيلات الإئتمانية المباشرة			(٢٤٤,١١٧,١٣١)
(الزيادة) النقد في موجودات مالية للمتأخرة			(١,٧٦٠,٩٥٦)
(الزيادة) النقد في الموجودات الأخرى			(١٨,١٧٦,٤٤٣)
الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية مستحقة خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر			٣,٩٢٢,٠٠٠
الزيادة في ودائع العملاء			٢٥١,٧٩١,٥٠٥
الزيادة في تامينات نقدية			٤٨,٤٩٣,١٧٥
الزيادة في مطلوبات أخرى			١٧٥,١١٧,٦٧٣
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة وتعويضات نهاية الخدمة			٢٨٧,٨٧٤,٨٩٢
المدفوعة ومخصص قضايا مدفوع			٢٦,٥٢٧,٦٨٢
تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة			(٢٢٥,٣٣٦)
مخصص قضايا مدفوع			(٤٥,٢١٤)
ضريبة الدخل المدفوعة			(٧,٩٠٢,٩٠٦)
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل			٢١,٠٩٨,٣٠٩
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :			
(الزيادة) في موجودات مالية محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق			(٤٤,٠٠٠,٠٠٠)
(الزيادة) في موجودات مالية متوفرة للبيع			(٣,٩٦٤,٧٩٥)
المتحصل من استثمارات محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق			٢٠٠
(الزيادة) في موجودات ملموسة			(٣,٤٨٤,٧٩٣)
(الزيادة) في الموجودات غير الملموسة			(١,٤٣٧,٣٤٠)
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار			(٥٢,٨٨٦,٨٢٨)
التدفق النقدي من عمليات التمويل :			
الزيادة في حقوق الأقلية			٧٠٨,٤٥٢
(النقد) في مبالغ مفترضة			(٧٧٧,١٦٨)
أرباح موزعة على المساهمين			(٥,٠٦٩,٥٨٧)
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل			(٥,١٢٨,٣٠٢)
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه			١,٢٤٧,١٧٨
صافي الزيادة (النقد) في النقد وما في حكمه			(١٠,٩٧٣,٢٢٠)
النقد وما في حكمه في بداية السنة			١٨٣,٤٧٩,٤٧٠
النقد وما في حكمه في نهاية السنة			٤٠٣,٦٣٧,٨٠٣

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

البنك الأردني الكويتي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١- معلومات عامة

- تأسس البنك الأردني الكويتي بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الأول ١٩٧٦ برأس مال مقداره خمسة ملايين دينار موزع على خمسة ملايين سهم بقيمة اسمية مقدارها دينار للسهم الواحد ومركزه الرئيسي مدينة عمان، وتم زيادة رأس مال البنك على مراحل بحيث أصبح رأس المال الم المصرح به والمدفوع ٤ مليون دينار.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثلاثة وأربعون فروعه الخارجية وعددها اثنان كما تقوم الشركات التابعة ، شركة الشرق العربي للتأمين والشركة المتحدة للإستثمارات المالية (شركات مساهمة عامة) بتقديم خدمات التأمين والوساطة المالية.
- تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠٠٦-١) بتاريخ ١٧ كانون الثاني ٢٠٠٦ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

- تم إعداد البيانات المالية الموحدة للبنك وشركته التابعة وفقاً للمعايير المحاسبة الدولية والتقديرات الصادرة عن لجنة تقديرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
- تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكالفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية، وكذلك تم إظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
- إن السياسات المحاسبية المتتبعة لسنة مماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة بإستثناء ما هو مبين أدناه:

التغيرات في السياسات المحاسبية

- ١- أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير محاسبة دولية جديدة . وقد أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ . قام البنك بتطبيق المعايير المحاسبة المعدلة والجديدة وتنج عن ذلك التغيرات التالية في السياسات المحاسبية المتتبعة في البنك :
 - تم إحتساب وتسجيل المطلوبات الضريبية المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ، حيث تم الاعتراف بالمطلوبات الضريبية المؤجلة للتغير المترافق في القيمة العادلة الظاهر ضمن حقوق المساهمين والأرباح غير المتحققة للموجودات المالية للمتاجرة الظاهر في بيان الدخل كالالتزام ضمن المطلوبات .
- ٢- اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ تم تطبيق تعليمات البنك المركزي الأردني الخاصة بتحويل المخصص العام للتسهيلات الإئتمانية انسجاماً مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة وال المتعلقة بتوزيع رصيد المخصص العام للتسهيلات الإئتمانية بين مخصص التدني للتسهيلات الإئتمانية المباشرة وإحتياطي إخطار المصرفية العامة والظاهر ضمن حقوق الملكية .
 - يحظر التصرف بإحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
 - اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة كموجودات غير ملموسة ويتم لاحقاً تخفيضها بأي تدني في قيمة الاستثمار في حين اتبع البنك في السنوات السابقة سياسة إطفاء الشهرة .
 - تم إعادة تصنيف الحسابات التالية تماشياً مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة :
 - تصنيف رسوم الجامعات الأردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب للمهني ورسوم مجلس التعليم والتدریب المهني والتكنى ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة ضمن مصاريف البنك عوضاً عن التخصيص من الأرباح القابلة للتوزيع .
 - إظهار التسهيلات الإئتمانية المباشرة بالصافي بعد طرح الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً .
 - إعادة تدوير حقوق الأقلية لتظهر ضمن حقوق الملكية .
 - نقل رصيد أثر تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٩) في عام ٢٠٠١ من الأرباح المدورة لتصبح جزءاً من التغير المترافق في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين .
 - إدراج كامل المخصص العام المتعلق ببنود خارج الميزانية في بند إحتياطي مخاطر مصرفية ضمن حقوق الملكية .
- ٣- تمشياً مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٨) والمتعلق بالتغييرات في السياسات المحاسبية تم تعديل البيانات المالية للعام ٢٠٠٤ بأثر رجعي لتنماش مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة والجديدة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ .



وفيما يلي الأثر المالي لتلك التعديلات :

العام ٢٠٠٤ زيادة (نقص)	البنك
	الموجودات:
٢,٨٥٧,١٩٥	تسهيلات إئتمانية مباشرة - صافي
	المطلوبات:
٣٧٥,٥٥٤	مطلوبيات ضريبية مؤجلة
	حقوق الملكية:
٢,٨٥٧,١٩٥	إحتياطي مخاطر مصرافية عامة
(٢٥٢,٣٥٧)	التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
(١٠٠,٨٠٢)	أرباح مدورة
	بيان الدخل:
٦٥٤,٨٤٨	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة

كما تم تصنيف الفوائد المقبوضة مقدماً و البالغة ٤,٥٩٢,٥٩٧ دينار لعام ٢٠٠٥ مقابل ٥,١٦٢,٠٦٩ دينار للعام ٢٠٠٤ لتظهر مطروحة من التسهيلات الإئتمانية المباشرة عوضاً عن المطلوبات الأخرى.

أسس توحيد البيانات المالية

- تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقيق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشفيرية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.
- يمتلك البنك كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
الشرق العربي للتأمين	٢,٧٥٠,٠٠٠	٪٦٤,٩٠	تأمين	عمان	٢٠٠١
المتحدة للاستثمارات المالية	٢,٠٠٠,٠٠٠	٪٥٠,٢٥	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.
- حقوق الأقلية تمثل ذلك الجزء غير الملاوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

موجودات مالية للمتجارة

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتجارة بالقيمة العادلة عند الشراء، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير التقديرية بالعملات الأجنبية.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في بيان الدخل.

تسهيلات إئتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الإئتمانية المباشرة إذا ثبت عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً قد أثر سلباً على التدفقات التقديرية المستقبلية للتسهيلات الإئتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الإئتمانية غير العاملة المنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.
- يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحقيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى بيان الدخل، ويفضاف المحصل من الدينون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقتاء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً

في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن إسترجاع خسارة التدنى التي تم تسجيلاها سابقاً في بيان الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدنى، ولا يمكن إسترجاع خسائر التدنى في أسهم الشركات.

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة

الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدنى في قيمة الموجودات في بيان الدخل عند حدوثه.

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدنى في قيمتها في بيان الدخل.

موجودات مالية محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق

- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافة إليها مصاريف الإقتناء، وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدنى في قيمتها يؤدي إلى عدم استرداد الأصل أو جزء منه.

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية. في حال عدم توفر أسعار معينة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحويل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.

- نماذج تعسir الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال وجود موجودات مالية يتعدى قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدنى في قيمتها.

التدنى في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدنى في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد من أجل تحديد خسارة التدنى .

يتم تحديد مبلغ التدنى كما يلي :

- تدنى قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة: بناءً على تقدير التدفقات النقدية المخصومة بسعر الفائدة الفعال الأصلي .

- تدنى الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .

- تدنى قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق الحالي للعائدات على موجودات مالية مشابهة .

يتم تسجيل التدنى في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدنى السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستخدام أسهم الشركات المتوفرة للبيع .

الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسطن الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية :

%	مباني
٣	معدات وأجهزة وأثاث
١٥ - ٩	وسائل نقل
١٥	أجهزة الحاسوب الآلي
٢٠	تحسينات مباني
٢٠	

- عندما يقل المبلغ المكتن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة المكتن استردادها وتسجل قيمة التدنى في بيان الدخل.

- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة بإعتباره تغير في التقديرات.

المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصلات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن أحداث سابقة وأن تسديد الإلتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم إحتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة بواقع شهر عن كل سنة خدمة مطروحاً منه مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي بواقع ٨% سنوياً من أصل ١١%.
- يتم تسجيل التمويلات المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها. ويتمأخذ مخصص للالتزامات المرتبطة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح العائنة لأن الأرباح العائنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبية .
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية العامة وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً لنسبة الضريبة التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقيع عدم إمكانية الإستدادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

التقاص

- يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما توفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والإعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والإعتراف بالمصاريف على أساس الإستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الإعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الإعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تتحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الإعتراف بال موجودات المالية

يتم الإعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتجارة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

- مشتقات مالية للتحوط لأغراض محاسبة المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي :
- التحوط على القيمة العادلة: هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
- في حال إنطلاقة شروط تحوط القيمة العادلة الفعّال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقدير أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في بيان الدخل.
- في حال إنطلاقة شروط تحوط المحافظة الفعّال يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقدير أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في بيان الدخل في نفس الفترة.
- التحوط للتدفقات النقدية: هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة .
- في حال إنطلاقة شروط تحوط التدفقات النقدية الفعّال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لبيان الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على بيان الدخل.
- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية : في حال إنطلاقة شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعّال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعرف بالجزء غير الفعّال ضمن بيان الدخل، ويتم تسجيل الجزء الفعّال في بيان الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.
- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعّال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الدخل في نفس الفترة.
- مشتقات مالية للمتجارة يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتجارة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايدة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في الميزانية العامة ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة. وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقديم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل.

عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الإعتراف في البيانات المالية بال موجودات المباعة والتي تم التزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتّبعة، تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الإعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرفوف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- أما الموجودات المشتراء مع التزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الإعتراف بها في البيانات المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها، وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في الميزانية العامة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ - الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة التي تمثل الزيادة في تكلفة إمتلاك أو شراء الإستثمار في الشركة الحليف أو التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الإمتلاك، يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الإستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الإستثمار في شركات حليف فتظهر كجزء من حساب الإستثمار في الشركة الحليف ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الإستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل بيانات مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للإسترداد المقدرة لوحدة/وحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.
- **ب - الموجودات غير الملموسة الأخرى**
 - الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الإنعام تقييد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الإنعام فيتم تسجيلها بالتكلفة.
 - يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في بيان الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.
 - لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.
 - يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية، كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أي تعديلات على الفترات اللاحقة.
 - فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك:
 - يتم إطفاء الأنظمة والبرامج على مدى عمرها الإنتاجي المقدر وبمعدل ٢٠٪.

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل العمارات التي تم بالعمارات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعلن عنها من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهره بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنيو الموجودات والمطلوبات بالعمارات الأجنبية غير التقديمة كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية العامة والمعلن عنها من البنك المركزي الأردني، أما بند الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وظهور فروقات العملة الناتجة (إن وجدت) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية.

النقد وما في حكمه

- هو النقد والأرصدة التقديمة التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.



٣-النقدرات المحاسبية

- تقوم الادارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اتجهادات والفرضيات لها أثر جوهري في الإعتراف بالأرصدة المسجلة في البيانات المالية ومن اهمها الفرضيات التالية:
- يتم تحويل مخصص لقاء القضايا المفاجأة ضد البنك إعتماداً على دراسة قانونية معدّة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتملة حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
 - يتم تحويل مخصص لقاء الديون العاملة وغير العاملة إعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الأسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم إعتماد النتائج الاكثر تشديداً بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
 - يتم قيد تدفيق قيمة العقارات المستملكة إعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مدقرين معتمدين لغایات إحتساب التدفيق. ويعاد النظر في ذلك التدفيق بشكل دوري .
 - تقوم الادارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتحاجية للأصول المموزة وغير المموزة بشكل دوري لغایات إحتساب الإستهلاكات والإطفاءات السنوية إعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتحاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتمأخذ خسارة التدفيق (إن وجدت) إلى بيان الدخل.
 - تقوم الشركة التابعة (شركة الشرق العربي للتأمين) بتقدير الاحتياطييات الفنية الخاصة بأعمال التأمين بناءً على الأسس والفرضيات المعتمدة من قبل هيئة تنظيم قطاع التأمين وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية سارية المفعول في العام ٢٠٠٤ . ويعاد النظر في تلك الاحتياطييات بشكل دوري .
 - تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أية تدفيق في قيمتها ويتمأخذ هذا التدفيق (إن وجد) في بيان الدخل للسنة.

٤-نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	شهادات إيداع *	متطلبات الاحتياطي النقدي	ودائع لأجل وخاصة لإشعار	حسابات جارية وتحت الطلب	أرصدة لدى بنوك مرکزية :	نقد في الخزينة
٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	٤٦,٤٧٦,٢٢٥	١٥,١٦١,٠٣٨	٦,٩٢٣,٩٦٤	١٥,١٧٥,٨٣٢	٩,١٢١,٧٣٢
١٦٢,٧٠٠,٠٠٠	٢١٦,٧٠٠,٠٠٠	٤٦,٤٧٦,٢٢٥	١٥,١٦١,٠٣٨	٦,٩٢٣,٩٦٤	٦,٩٢٣,٩٦٤	١٢,٩٩٢,٣٠٩
٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	٤٦,٤٧٦,٢٢٥	١٥,١٦١,٠٣٨	٦,٩٢٣,٩٦٤	٦,٩٢٣,٩٦٤	٩,١٢١,٧٣٢

- بإستثناء الأرصدة مقيدة السحب لمتطلبات الاحتياطي النقدي ، لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ .
- * يشمل هذا البند مبلغ ١٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر مقابل ٤٥,٧٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

٥-أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	بنوك ومؤسسات مصرافية محلية	بنوك ومؤسسات مصرافية خارجية	المجموع	البيان
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٤	٢٠٠٥
٨,٤٧٣,١٥٤	٧,٦٦٩,٨٠٣	٨,١٥٤,٨٥١	٧,٤٢٢,٣١١	٢١٨,٣٠٢
٧٤,٢٢١,٢٢٥	٢١٦,٧٣٤,٤٨٧	٧٤,٢٢١,٢٢٥	٢١٦,٧٣٤,٤٨٧	-
٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	٨٢,٤٨٦,١٧٦	٢٢٤,١٥٦,٧٩٨	٢١٨,٣٠٢
				٢٤٧,٤٩٢

بلغت الأرصدة لدى البنك والمؤسسات المصرافية التي لا تتقاضى فوائد ٨٠٢,٠٧٢ دينار مقابل ٥٦٨,٥٦٨ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ بلغت الأرصدة المحتجزة لأمر مدير هيئة قطاع التأمين ٢٢٥,٠٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ وهي عائدة للشركة التابعة شركة الشرق العربي للتأمين وفقاً لمتطلبات قانون مراقبة التأمين .

٦- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	بنوك ومؤسسات مصرفيه خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفيه محلية		البيان
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
إيداعات تستحق خلال فترة					
١٧,٧٢٥	١٤٥,٢٦١	١٧,٧٢٥	١٤٥,٢٦١	-	من ٢ أشهر إلى ٦ أشهر
١٠,٨٤٧,٧٠٠	٣٥٨,٠٤٥	١٠,٨٤٧,٧٠٠	٣٥٨,٠٤٥	-	أكثر من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
٣,٥٤٥,٠٠٠	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	-	أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهر
-	-	-	-	-	أكثر من سنة
شهادات إيداع تستحق خلال فترة					
-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
١,٤١٨,٠٠٠	-	١,٤١٨,٠٠٠	-	-	أكثر من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
-	-	-	-	-	أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهر
٣,٥٤٥,٠٠٠	٤,٤١٨,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	١,٤١٨,٠٠٠	-	أكثر من سنة
١٩,٢٧٣,٤٢٥	٨,٤٦٦,٣٠٦	١٩,٢٧٣,٤٢٥	٥,٤٦٦,٣٠٦	-	المجموع
بلغت الإيداعات مقيدة السحب مبلغ ٣٧٥,٧٧٠ دينار مقابل ٤٢٥,٢٢٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .					

٧- موجودات مالية للمناجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
٩٩٥,٦٠٨	٢,٧٥٦,٥٦٤	المجموع

٨- تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافدي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	كمبليات وأسناد مخصومة *
١,٩٢٠,٠٢١	٢,٠٨٤,٩٧١	حسابات جارية مدينة
٨٢,٠٨٦,١٨٨	١١٨,٠٩٣,٢٧٦	سلف وقروض مستغلة **
٣٦٩,٩١٨,٥٧٧	٥٧٦,٢٥٣,٤٢٥	بطاقات الائتمان
٩٧١,٢٢٢	١,٨٨٢,٧٤٣	المجموع
٤٥٥,٨٩٦,١٢٨	٦٩٨,٣١٤,٤١٥	ينزل : فوائد معلقة
٢,٢٩٩,١٨٣	١,١٩٥,٥٤٥	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨,١٦٩,٦٤٧	٨,١٤٣,٥٠٤	صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة
٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨	٦٨٨,٩٧٥,٣٦٦	

* صافي بعد تزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدمًا البالغة ٦٦,٦٧٤ دينار مقابل ١٢٤ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

** صافي بعد تزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدمًا البالغة ٤,٥٢٥,٩٢٢ دينار مقابل ٥,٠٩٧,٩٤٥ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .



فيما يلي التسهيلات الإئتمانية المباشرة المنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية :

المجموع	الزراعة	الصناعات والتعدين	الإنشاءات	التجارة العامة	خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)	سياحة وفنادق ومطاعم	خدمات ومرافق عامة	خدمات مالية	شراء الأسهم	تمويل شراء عقارات	تمويل السيارات	تمويل السلع الاستهلاكية	أخرى	المجموع
٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ (معدل)	٢١ كانون الأول ٢٠٠٥	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة										
٩,٦٤٦,٨٨٨	١٣,٢٦٩,٨٩٤	٧,٤٦٩	١٤٠,٢٢٧	١٢,١٢٢,٠٩٨										
١٢٢,٥٥١,١٨١	١٤٨,٢٢٣,٢٠١	٤,٢٤٢,٠٨٦	٤٨٢,٧٩٨	١٤٣,٤٩٧,٣١٧										
١٤,٢٤٤,١٣٠	٢٤,٤٨٦,٨٢١	٣٦,٦٩٧	١٩٧,٢٧٨	٢٤,٢٥٢,٨٤٦										
١٠١,٦٠٠,٥٦٩	١٦٣,٤٥٠,٣٥٢	١١,٦٥٨,٨٢٥	-	١٥١,٧٩١,٥٢٧										
١٧,٧٧٩,٧٢٠	٤١,٢٣٢,٦٩٨	١٢,٨١٦,٣٤٧	-	٢٨,٤١٦,٣٥١										
٢٢,٧٠١,١٥٩	٣٠,٣٣٠,٥٧٥	١٧,١٢٣	٢١٢,٥٦٩	٣٠,١٠٠,٨٧٣										
٤٥,٢٩٠,٨٢٥	٥٩,٠٥٦,٦٦٥	١١,٦٦٨,٣٧٨	١١,٢١٧,٠٦٨	٣٦,١٧١,٢١٩										
٢٦,٦١٣,٣١٠	٥٦,١١٩,٤٨١	٢٢,٠٣٩,٥٠٧	-	٣٤,٠٨٩,٩٧٤										
١,١٥٣,٢٢٤	٣٣,٦٩٤,٨٧٤	٤,٠٩١	٢,٩١٢	٢٢,٦٨٦,٨٧١										
٢٢,٨١٨,٣٥٨	٨١,٧٢٨,٥٦٣	٢٨,٥٢٩	-	٨١,٧٠٠,٠٣٤										
٨,٩٠٧,٠٦٨	٦,٦٠٨,٣٧٨	٣,٧٦٠	-	٦,٦٠٤,٦١٨										
٣,٧٤٦,٠٣٩	٣,٨٥٠,١٨٠	٢,١٩١	-	٣,٨٤٧,٩٨٩										
٥٨,٩٦٩,٦٤٧	٣٦,٢٥٢,٧٣٣	٨,٢٩١,٧١٥	-	٢٧,٩٦١,٠١٨										
٤٥٥,٨٩٦,١٢٨	٦٩٨,٣١٤,٤١٥	٧٠,٨١٧,٧٧٨	١٢,٢٥٣,٩٥٢	٦١٥,٢٤٢,٧٣٥										

فيما يلي التسهيلات الإئتمانية المباشرة حسب القطاع :

قطاع عام	قطاع خاص	شركات ومؤسسات	أفراد
٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥		
٧٤,٥٧٣,٠٠٠	٣٤,٣٨٠,٣٦٩		
٢٢٦,١٠٥,٢٦٤	٣٧٨,٧١٥,٩٢٦		
١٥٥,٢١٧,٨٦٤	٢٨٥,٢١٨,١٢٠		
٤٥٥,٨٩٦,١٢٨	٦٩٨,٣١٤,٤١٥		

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة ٥,٤٠٣,٧٧٨ دينار أي ما نسبته ٨,٠٪ من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة مقابل ٦,٢٥٨,٦٢٥ دينار أي ما نسبته ٨,٠٪ من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة بعد تزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٤,٢٢٢,٠٥٤ دينار أي ما نسبته ٦,٠٪ من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة مقابل ٦,١٠٣,٦٥٥ دينار أي ما نسبته ٦,٠٪ من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية المنوحة للحكومة الأردنية وبكتافتها ٥,٥٨٨,٥٨٨ دينار أي ما نسبته (٩,٩٪) من إجمالي التسهيلات الإئتمانية المباشرة مقابل ٦,٨٣٠,٠٠١ دينار أي ما نسبته (١,٥٪) في نهاية السنة السابقة.

. - بلغت التسهيلات الإئتمانية المباشرة بضمانات عقارية ١٢٧,٧٩٦,٩٦٩ دينار مقابل ٤,٤٨٢ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

. - بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الإئتمانية المنوحة للعملاء ٤١٢,٧٨٣,٩٩٠ دينار مقابل ٢٥٥,٢٢٩,٤٨٤ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

كانت الحركة الحاصلة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة كما يلي:

الرصيد في بداية السنة	أثر تطبيق المعيار العدل	الرصيد في بداية السنة بعد التعديل	المقطوع (الفائض) خلال السنة من الإيرادات المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	الرصيد في نهاية السنة
١٤,٤٩٩,٩٤٧	٨,١٦٩,٦٤٧			
(٣,٢٢٠,٣٤٧)	-			
١١,٢٩٧,٦٠٠	٨,١٦٩,٦٤٧			
(٢,١١٢,٨٩٨)	٥٦٩,٠٦٣			
(١,٠١٥,٠٥٥)	(٥٩٥,٢٠٦)			
٨,١٦٩,٦٤٧	٨,١٤٣,٥٠٤			

بلغت قيمة المخصصات التي انتقت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى مبلغ ١,٨٦٨,٠٤٠ دينار مقابل ٣,٣١٥,٧٨٥ دينار للعام ٢٠٠٤.

الفوائد المعلقة

كانت الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢,٦٥٩,٤٩١	٢,٢٩٩,١٨٣	الرصيد في بداية السنة
٨٣٧,٤٨٢	٤٢٠,٨٩٩	يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة
٥٦٠,٥٦٣	٧٧٢,١٨٠	ينزل : الفوائد المحولة للإيرادات
٦٢٧,٢٢٧	٨٥٢,٣٥٧	ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٢,٢٩٩,١٨٣	١,١٩٥,٥٤٥	الرصيد في نهاية السنة

٩- موجودات مالية متوفّرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
١٥,٠٤٦,٢٨٢	٢٣,٠٤٤,٤٣٩	موجودات مالية متوفّرة لها أسعار سوقية :
٥٧,٠٧٥,٨٢٩	٤٤,٧٤٦,٨٧٧	سندات مالية حكومية وبكماتها
٢,٢٤٩,٢٩١	٦,٦٩٤,١٣١	سندات واستناد قروض شركات
٤,٦٢٩,١٦٨	٤,٧٩٩,٧٨٥	سندات مالية أخرى
٧٩,٠٠٠,٥٧٠	٧٩,٢٨٥,٢٣٢	أسمهم شركات
		مجموع موجودات مالية متوفّرة لها أسعار سوقية :
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	سندات مالية حكومية وبكماتها
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	سندات واستناد قروض شركات
-	-	سندات مالية أخرى
٣,٦٠٩,٧٢٧	٧,٢٤٤,٠٥٠	أسمهم شركات
٥,١٠٩,٧٢٧	٨,٧٤٤,٠٥٠	مجموع موجودات مالية غير متوفّرة لها أسعار سوقية
٨٤,١١٠,٣٠٧	٨٨,٠٢٩,٢٨٢	مجموع الموجودات المالية المتوفّرة للبيع
		تحليل السندات :
٤٩,٩٥١,٣٩٠	٥٣,٦١٢,٢٧٨	ذات عائد ثابت
٢٥,٩٢٠,٠١٢	٢٢,٧٧٣,١٦٩	ذات عائد متغير
٧٥,٨٧١,٤٠٢	٧٥,٩٨٥,٤٤٧	المجموع

- هنالك موجودات مالية متوفّرة للبيع تظهر بالكلمة / الكلفة المطافاة حيث يتعدّر عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتبلغ قيمتها ٨,٧٤٤,٠٥٠ دينار دينار مقابل ٥,١٠٩,٧٢٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

١- موجودات مالية محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق - صافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
-	-	موجودات مالية متوفّرة لها أسعار سوقية :
-	-	أذونات خزينة حكومية
-	-	سندات واستناد قرض شركات
		مجموع موجودات مالية متوفّرة لها أسعار سوقية
-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	موجودات مالية غير متوفّرة لها أسعار سوقية :
١٠٥,٣٠٠	١٠٥,٣٠٠	أذونات خزينة حكومية
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	سندات واستناد قرض شركات
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	مجموع موجودات مالية غير متوفّرة لها أسعار سوقية
١٠٥,٣٠٠	١٠٥,٣٠٠	مجموع موجودات مالية محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	ينزل: مخصص التدريسي في القيمة
		صافي الموجودات المالية المحفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	تحليل السندات :
-	-	ذات عائد ثابت
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	ذات عائد متغير
		المجموع

تستحق السندات المحفوظ بها لتاريخ الإستحقاق خلال العام ٢٠٠٦ على عدة دفعات يستحق اخرها بتاريخ ١٦ آيار ٢٠٠٦ باستثناء سندات شركات مستحقة بمبلغ ١٠٥,٣٠٠ دينار منذ ٢٢ ايلول ١٩٩٨ مأخذ لها مخصص بالكامل .

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على خسارة التدبي في قيمة الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١٠٥,٥٠٠	١٠٥,٣٠٠	رصيد بداية السنة
-	-	الزيادة خلال السنة
(٢٠٠)	-	النقص خلال السنة
١٠٥,٣٠٠	١٠٥,٣٠٠	رصيد نهاية السنة

II- موجودات ثابتة - صافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

العام	الكلفة:
٢٠٠٥	الرصيد في بداية السنة
١٧,٢٢٧,٧٩٣	٢,٥٤٤,٣٠٤
٥,٥٧٥,٧٠٩	٥,٥٧٥,٧٠٩
٣١٩,٢١٤	٣١٩,٢١٤
٤,٢٨٦,٧٨٨	٤,٢٨٦,٧٨٨
٢,٣٠٤,٣٨٨	٢,٣٠٤,٣٨٨
١,٢٩٧,٣٩٠	١,٢٩٧,٣٩٠
	إضادات
٣,٤٦٩,٣٣٥	١,١٣٣,٣٨٥
٩٥٥,٤٠١	٩٥٥,٤٠١
٢٢٣,٢٠٤	٢٢٣,٢٠٤
٨٠٢,٤٤١	٨٠٢,٤٤١
٣٥٤,٩٠٤	٣٥٤,٩٠٤
	إستبعادات
٤٠١,٧٦٠	٣٠,٣٠٥
١٤٤,٠٢١	١٤٤,٠٢١
٨٢,٨٦٣	٨٢,٨٦٣
١٤٤,٥٧١	١٤٤,٥٧١
	الرصيد في نهاية السنة
٢٠,٣٩٥,٣٦٨	٢,٦٤٧,٣٨٤
٦,٣٨٧,٠٨٩	٦,٣٨٧,٠٨٩
٤٥٩,٥٥٥	٤٥٩,٥٥٥
٤,٩٤٤,٦٥٨	٤,٩٤٤,٦٥٨
٢,٦٥٩,٩٩٢	٢,٦٥٩,٩٩٢
١,٢٩٧,٣٩٠	١,٢٩٧,٣٩٠
العام	الاستهلاك المترافق:
٨,١٠٨,٠١٣	١,٣١٥,٩٢٤
٣,٦٧٣,٠٧١	٣,٦٧٣,٠٧١
١٦٦,٠٦٢	١٦٦,٠٦٢
٢,٢٤٦,٩٢٩	٢,٢٤٦,٩٢٩
٧٠٦,٠٢٧	٧٠٦,٠٢٧
	الرصيد في بداية السنة
١,٧٨١,٧٣٥	٣٨١,٩٤٨
٧٦٨,٨٨٦	٧٦٨,٨٨٦
٤٤,٣٧٨	٤٤,٣٧٨
٤٧٨,١٥٥	٤٧٨,١٥٥
١٠٨,٣٦٨	١٠٨,٣٦٨
	إضادات
٣٢٢,٧١٤	٣٠,٢٣٥
١٤٠,٧٩٦	١٤٠,٧٩٦
٢٤,٨٠٢	٢٤,٨٠٢
١٢٦,٨٨١	١٢٦,٨٨١
	إستبعادات
٩,٥٦٧,٠٣٤	١,٦٦٧,٦٣٧
٤,٣٠١,١٦١	٤,٣٠١,١٦١
١٨٥,٦٣٨	١٨٥,٦٣٨
٢,٥٩٨,٢٠٣	٢,٥٩٨,٢٠٣
٨١٤,٣٩٥	٨١٤,٣٩٥
	الرصيد في نهاية السنة
١٠,٨٢٨,٣٣٤	١,٩٧٩,٧٤٧
٢,٠٨٥,٩٢٨	٢,٠٨٥,٩٢٨
٢٧٣,٩١٧	٢٧٣,٩١٧
٢,٣٤٦,٤٥٥	٢,٣٤٦,٤٥٥
٢,٨٤٤,٨٩٧	٢,٨٤٤,٨٩٧
١,٢٩٧,٣٩٠	١,٢٩٧,٣٩٠
	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
٧٣٨,٨٦١	-
-	دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة
١١,٥٦٧,١٩٥	١,٩٧٩,٧٤٧
٢,٠٨٥,٩٢٨	٢,٠٨٥,٩٢٨
٢٧٣,٩١٧	٢٧٣,٩١٧
٢,٠٨٥,٣١٦	٢,٠٨٥,٣١٦
٢,٨٤٤,٨٩٧	٢,٨٤٤,٨٩٧
١,٢٩٧,٣٩٠	١,٢٩٧,٣٩٠
العام	صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة
٢٠٠٤ (معدل)	
الكلفة:	
١٥,١٠١,٩٠٦	١,٧١٢,١٥٤
٥,٠٨٨,٥٨٨	٥,٠٨٨,٥٨٨
٣٠٢,٨٧٧	٣٠٢,٨٧٧
٢,٢٨٢,٠٩١	٢,٢٨٢,٠٩١
٢,٢١٧,٧٩٦	٢,٢١٧,٧٩٦
١,٢٩٧,٢٩٠	١,٢٩٧,٢٩٠
	الرصيد في بداية السنة
٢,٤٢١,٢٢٦	٨٢١,١٥٠
٥٤٤,٥٥٤	٥٤٤,٥٥٤
٤٢,٨٧٧	٤٢,٨٧٧
١,٠١١,٦٤٥	١,٠١١,٦٤٥
	إضادات
٢٠٥,٣٣٩	-
٥٧,٤٢٣	٥٧,٤٢٣
٢٧,٥٥٠	٢٧,٥٥٠
١٠٦,٩٤٨	١٠٦,٩٤٨
١٢,٤٠٨	١٢,٤٠٨
	إستبعادات
١٧,٢٢٧,٧٩٣	٢,٥٤٤,٣٠٤
٥,٥٧٥,٧٠٩	٥,٥٧٥,٧٠٩
٣١٩,٢١٤	٣١٩,٢١٤
٤,٢٨٦,٧٨٨	٤,٢٨٦,٧٨٨
٢,٣٠٤,٣٨٨	٢,٣٠٤,٣٨٨
١,٢٩٧,٢٩٠	١,٢٩٧,٢٩٠
الكلفة:	
٦,٨٠٥,٦٢٦	١,٠٦١,٥٢٥
٣,٠٨٢,٤١٢	٣,٠٨٢,٤١٢
١٦٦,٢٩١	١٦٦,٢٩١
١,٩٤٢,٣٥	١,٩٤٢,٣٥
٦٠٢,٩٩٢	٦٠٢,٩٩٢
	الرصيد في بداية السنة
١,٤٢٢,٠٨٠	٢٥٤,٢٨٩
٧٤٥,٢٢١	٧٤٥,٢٢١
٢٥,١٨٩	٢٥,١٨٩
٢٩٤,٦٤٤	٢٩٤,٦٤٤
١٠٢,٦٢٧	١٠٢,٦٢٧
	إضادات
١٨٠,٧٠٢	-
٥٤,٥٦٢	٥٤,٥٦٢
٣٥,٥١٨	٣٥,٥١٨
٩٠,٠٢٠	٩٠,٠٢٠
٦٠٢	٦٠٢
	إستبعادات
٨,١٠٨,٠١٣	١,٣١٥,٩٢٤
٣,٦٧٣,٠٧١	٣,٦٧٣,٠٧١
١٦٦,٠٦٢	١٦٦,٠٦٢
٢,٢٤٦,٩٢٩	٢,٢٤٦,٩٢٩
٧٠٦,٠٢٧	٧٠٦,٠٢٧
	الرصيد في نهاية السنة
٩,٢١٩,٧٨٠	١,٢٢٨,٢٨٠
١,٩٠٢,٦٢٨	١,٩٠٢,٦٢٨
١٥٢,١٥٢	١٥٢,١٥٢
٢,٠٣٩,٨٠٩	٢,٠٣٩,٨٠٩
٢,٥٩٨,٣٦١	٢,٥٩٨,٣٦١
١,٢٩٧,٢٩٠	١,٢٩٧,٢٩٠
	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
٢٢٠,٨٨٠	-
-	دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة
٩,٥٤٠,٦٦٠	١,٢٢٨,٢٨٠
١,٩٠٢,٦٢٨	١,٩٠٢,٦٢٨
١٥٢,١٥٢	١٥٢,١٥٢
٢,٣٦٠,٧٣٩	٢,٣٦٠,٧٣٩
٢,٥٩٨,٣٦١	٢,٥٩٨,٣٦١
١,٢٩٧,٢٩٠	١,٢٩٧,٢٩٠
الكلفة:	

- تتضمن الموجودات الثابتة مبلغ ٤٤٠,٤٤٠ دينار مقابل مبلغ ٢,٠٩٠,٩٦١ كما في كانون الأول ٢٠٠٤ وذلك قيمة موجودات مستهلكة بالكامل .

٢- موجودات غير ملموسة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٥				البيان
المجموع	أخرى	أنظمة حاسوب وبرامج		
٤٨٦,٤١٦	١٢١,٤٠٠	٣٦٥,٠١٦		رصيد بداية السنة
١,١٢١,٣٦٠	٣٤٥,٢٤٩	٧٧٦,١١١		إضافات
٣١٦,٩١٢	٥٣,٢٦٦	٢٦٣,٦٤٦		الإطفاء للسنة
١,٢٩٠,٨٦٤	٤١٣,٣٨٣	٨٧٧,٤٨١		رصيد نهاية السنة

٢٠٠٤				البيان
المجموع	أخرى	أنظمة حاسوب وبرامج		
١٥٠,٦٢٧	-	١٥٠,٦٢٧		رصيد بداية السنة
٤٣٩,٧٥٨	١٥٨,٠٠٠	٢٨١,٧٥٨		إضافات
١٠٣,٩٧٩	٣٦,٦٠٠	٦٧,٣٧٩		الإطفاء للسنة
٤٨٦,٤١٦	١٢١,٤٠٠	٣٦٥,٠١٦		رصيد نهاية السنة

٣- موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٢,٦١٥,٣٠٢	٥,٤٧٤,٠٣١	فوائد وإيرادات برسم القبض
٢٧٠,٠٢٠	٤٢٣,٩٨٦	مصرفوفات مدفوعة مقدماً
٢,١٦٦,٧٧٨	٢,٦٠١,٣٥٤	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٩٣,٨٤٣	١٢,٥٥٩	موجودات / أرباح مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٣٧)
٤,٣٧٤,٧٧٩	٥,٩٣٧,٥٦٧	مدينون *
٩,٦٠٨,٢٢٣	٢٤,٢٥٣,١٨٠	شيكات مقاصة
١,٩٢٨,٣٩٥	١,٩٠٨,٨٧١	آخر *
٢٢,٠٥٧,٣٠١	٤٠,٦١١,٥٤٨	المجموع

* تتضمن بنود الدسم المدينية والموجودات الأخرى أرصدة تخص الشركات التابعة وبمبلغ ٦,٦٥٦,٤٧٨ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ . فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٤,١٣٤,٣٩٧	٣,١٦٦,٧٧٨	رصيد بداية السنة
٤١٣,١٦٨	٥٨٩,٨٠٤	إضافات
١,٢٨٠,٧٨٧	١,١٥٥,٢٢٨	إستبعادات
٢,١٦٦,٧٧٨	٢,٦٠١,٣٥٤	رصيد نهاية السنة



٤- ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤			٢٠٠٥			
المجموع	دخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	دخل المملكة	خارج المملكة	
٢,٣٠٤,٥٧٣	١,٦٤٦,٦٢١	٦٥٧,٩٤٢	٦,٥٦٨,٢٠٧	٢,٣٥٧,٩٢١	٤,٢١٠,٢٨٦	حسابات جارية وتحت الطلب
						ودائع لأجل
٨٢,٨٣٣,٥٣٠	٧١,٢٤٦,٢٦٥	١١,٥٨٧,٢٦٥	٩٧,٢٢٦,٨١٦	٦١,٩٧٧,٢٠٣	٣٥,٢٥٤,٦١٣	تستحق خلال ٣ أشهر
						تستحق خلال فترة
٢,٢٥٠,٠٠٠	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	٥,٦٧٢,٠٠٠	٥,٦٧٢,٠٠٠	-	أكثر من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
-	-	-	٥٠٠,٠٠٠	-	٥٠٠,٠٠٠	أكثر من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
-	-	-	-	-	-	أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهر
-	-	-	-	-	-	أكثر من سنة
						شهادات ايداع
-	-	-	-	-	-	تستحق خلال ٣ أشهر
						تستحق خلال فترة
-	-	-	-	-	-	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
-	-	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	أكثر من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
-	-	-	-	-	-	أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهر
٣,٢٠٠,٠٠٠	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	أكثر من سنة
٩٠,٥٨٨,١٠٣	٧٢,٨٩٢,٨٩٦	١٧,٦٩٥,٢٠٧	١١٣,١٦٧,٠٢٣	٧٠,٠٠٢,١٢٤	٤٣,١٦٤,٨٩٩	المجموع

٥- ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١٣٧,٨٥١,١٣٧	٢٢٩,١٧٥,٣٥٨	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٢,٨١٥,٢٨٠	٥٠,٥٢٣,١١٦	ودائع توفير
٣٥٢,٠١٤,٩٧١	٥٠٧,١٥٠,٦٦٩	ودائع لأجل وخاضعة للشعار
٤,٤٧٢,١١٧	٢,٠٩٥,٨٦٧	شهادات ايداع
٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	٧٨٨,٩٤٥,٠١٠	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ١٣١,٣٥٤,٨٦٨ دينار أي ما نسبته (١٦,٦٪) من إجمالي الودائع مقابل ٧٧,٨٢٠,٩٢١ دينار أي ما نسبته (١٤,٥٪) كما في ٢٠٠٤ كانون الأول.
- بلغت الودائع التي لا يسجل لها فوائد ٤٨١,٠٢٨ دينار أي ما نسبته (١٢٢,١٪) من إجمالي الودائع مقابل ٣٣٧,١٦٧ دينار أي ما نسبته (٢١,٨٪) كما في ٢٠٠٤ كانون الأول.
- بلغت الودائع الممحوza (مقيدة السحب) ٨٢٢,٨٢٢ دينار أي ما نسبته (١٪) من إجمالي الودائع مقابل ١٤٦,٥٩٨ دينار أي ما نسبته (٥,٥٪) كما في ٢٠٠٤ كانون الأول.
- بلغت الودائع الجامدة ٤٠٦,٢٨٢ دينار مقابل ٤,٤٥٨,٦٨٥ دينار كما في ٢٠٠٤ كانون الأول.

١٧- تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع
٨٥,٩٩٥,١١٩	١٣٨,٥٨٠,٣٩٨	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
١٨,٢٢٤,٠٧٧	٢٠,١٣١,٠٨١	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٤,٨٠٤,٥٠٢	٣٤٣,٦٥٧	تأمينات التعامل بالهامش
١,٥٣٠,٩٢٢	٢,٦٥٩	تأمينات أخرى
١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	

١٨- أموال مقرضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

العام	المبلغ	الكلية	المتبقة	استحقاق	الضمانات	سعر فائدة الاقتراض	دورية	عدد الأقساط	المجموع
٢٠٠٥	(١)	٢,٣٦٨,٣٣٠	١١	١١	بضمانة البنك	٢,٥٠٪	مختلفة	١١	اقتران من البنك المركزي الأردني
	(ب)	٢,٢١٧,٣٨٩			بضمانة البنك	٢,٥٠٪	يستحق دفعة واحدة		اقتران من بنوك / مؤسسات خارجية
	(ج)	٨,٨٥٤,١٦٣			بضمانة البنك	٥,٩١٪	تحدد في نهاية كل فترة فائدة		الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
	(ج)	٢,٤٨٠,٠٠٠	٦	١٢	فصلي بضمانة البنك	٣,٧٠٪	فصلي بضمانة البنك	٦	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
		١٥,٩١٩,٨٨٢							المجموع
٢٠٠٤	(١)	١,١٩٤,٣٦٠	١٠	١٠	بضمانة البنك	٢,٥٠٪	مختلفة	١٠	اقتران من البنك المركزي الأردني
	(ب)	٣,٠٤٢,٧١٦			بضمانة البنك	٢,٥٠٪	يستحق دفعة واحدة		اقتران من بنوك / مؤسسات خارجية
	(ج)	٨,٨٥٤,١٦٣			بضمانة البنك	٦,٢٥٪	تحدد في نهاية كل فترة فائدة		الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
	(ج)	٤,٦١٠,٠٠٠	٨	١٢	فصلي بضمانة البنك	٣,٧٠٪	فصلي بضمانة البنك	٨	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
		١٧,٢٥٢,٢٢٩							المجموع

ا- يمثل هذا المبلغ عدة قروض حصل عليها البنك من البنك المركزي الأردني بفائدة من ٥٪ إلى ٢٥٪ سنويًا ولها استحقاقات مختلفة يستحق القسط الأول منها بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٦ ويستحق الأخير بتاريخ ١٠ أيار ٢٠٠٦. إن الغاية من هذه القروض تشجيع الصادرات الأردنية متمثلة بإعادة اقتراضها إلى شركات أردنية و تتراوح أسعار الفوائد عليها من ٥٪، ٧٥٪ إلى ٧٪.

ب- يمثل هذا المبلغ تمويل جزئي من يمان برذرز لشراء سندات أمريكية مصنفة بسعر لايبور مضافاً اليه ٤ نقطه أساسية ، علماً بأن معدل العائد على هذه المحفظة حوالي ٦٪ تقريباً ولدء عام قابلة للتجديد.

ج- حصل البنك بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠١ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار بنسبة فائدة ٦٪، ٢٥٪ لفترة ثلاثة سنوات على أن يعاد تجديدها بعد ثلاثة سنوات ويسدد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات من تاريخ توقيع الاتفاقية. استحق القسط الأول بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٢٧ آب ٢٠١١. إن الغاية من هذا القرض هي إعادة تمويل قرض صندوق اسكان ضباط القوات المسلحة الأردنية. كما حصل البنك بتاريخ ٢ حزيران ٢٠٠٤ على قرض بمبلغ ٥ مليون دينار بنسبة فائدة ٦٪، ٧٪ استحق القسط الأول بتاريخ ٦ آيلول ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٢ حزيران ٢٠٠٧.

١٧ - مخصوصات مثنویة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

رصيد نهاية السنة	ما تم رده للإيرادات	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
العام ٢٠٠٥					
٢,٧٨٠,٦٤	-	٢٣٥,٣٣٦	٥٤٨,٩٨٤	٢,٤٦٦,٤١٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصص القضايا المقدمة ضد البنك					
١٥٠,٠٠	-	٤٥,٢١٤	٤٥,٢١٤	١٥٠,٠٠	والمطالبات المحتملة
٦,٧٠٣,٥٧٦	-	-	١,٢٥٤,٤٤٦	٥,٤٤٩,٣٣٠	مخصصات فنية عائد للشركات التابعة
٩,٦٣٣,٦٤٠	-	٢٨٠,٥٥٠	١,٨٤٨,٤٤٤	٨,٠٦٥,٧٤٦	المجموع
العام ٢٠٠٤					
٢,٤٦٦,٤١٦	-	١٧٢,٣٦١	٦٤٢,٠٥١	١,٩٩٦,٧٢٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصص القضايا المقدمة ضد البنك					
١٥٠,٠٠	٥٢,٣٠٢	١١,٦٩٨	-	٢١٤,٠٠	والمطالبات المحتملة
٥,٤٤٩,٣٣٠	-	٦,٠٠١	-	٥,٤٥٥,٣٢١	مخصصات فنية عائد للشركات التابعة
٨,٠٦٥,٧٤٦	٥٢,٣٠٢	١٩٠,٠٧٠	٦٤٢,٠٥١	٧,٦٦٦,٠٥٧	المجموع

١٩ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلى :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٤,٨٥٠,٨٩٨	٧,٦٧٣,٨٦٣	رصيد بداية السنة
(٥,١١٦,٥١٩)	(٧,٧٩٨,٤٣٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
(١٣٨,٧٩٥)	(١٠٤,٤٦٩)	دفعه بالحساب
٢٩٢,٢١٨	١٣١,٤٤٧	ضريبة دخل سنوات سابقة
٧,٧٨٦,٠٦١	١١,٦٠٤,٣٠٨	ضريبة الدخل المستحقة
٧,٦٧٣,٨٦٣	١١,٥٠٦,٧١٢	رصيد نهاية السنة

تمثيل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

إطفاء موجودات ضريبية مؤجلة	مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة*	ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
٤٨٦,١١٩	٩٨,٧٨٤	٤٦٣,٥٢٣	١٣١,٤٤٧	١١,٦٠٤,٣٠٨
٢١,٣٩٥	٢٣,٧٥٦	٧,٧٨٦,٠٦١	٢٩٢,٢١٨	٧,٧٨٦,٠٦١
٨,١٨٩,٠٧٣	١١,٤٠٤,٧٧٢	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٤ (معدل)

* تم إعادة تقدیر المنافع المستقبلية للموجودات الضريبية الموجلة بنهاية العام ٢٠٠٥ لتصبح بنسبة ٣٥٪ عوضا عن ٢٥٪ مما ادى إلى تخفيض مصروف ضريبة الدخل بمبلغ ٣١٨,٧٤٥ دينار لعام ٢٠٠٥.

تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٤ لفروع الأردن وفرع البنك في فلسطين، كما تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل لفرع البنك في قبرص ولم يتم إجراء التسوية النهائية بعد.

تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل لشركة الشرق العربي حتى نهاية العام ٢٠٠٢ وللشركة المتحدة للإستثمارات المالية حتى نهاية العام ٢٠٠٣ . وقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٤ ويرأى الإداره أنه لن يترتب على تلك الشركات أية التزامات ضريبية نفوق المخصص المأخوذ .

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥					الحسابات المشمولة
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة		
أ - موجودات ضريبية مؤجلة							
٥١,٦٣٦	٣٢,١٨٦	٩١,٩٦٠	-	١١٤,٥٨٥	٢٠٦,٥٤٥		مخصص الديون غير العاملة من سنوات سابقة
٥٩٩,٦٨٤	٩٤٤,٤٠١	٢,٦٩٧,٢٥٩	٥٣٣,٨٦٠	٢٣٥,٣٣٦	٢,٣٩٨,٧٣٥		مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٢,٠٨٠	٨٦,٩١٢	٢٤٨,٣٢٠	-	-	٢٤٨,٣٢٠		خسارة تدني عقارات
٢٧,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	١٥٠,٠٠٠	٤٥,٢١٤	٤٥,٢١٤	١٥٠,٠٠٠		مخصص قضايا مقامة على البنك
٧٥٠,٩٠٠	١,١١٥,٦٣٩	٣,١٨٧,٥٣٩	٥٧٩,٠٧٤	٣٩٥,١٣٥	٣,٠٠٣,٦٠٠		
ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة *							
٢١,٣٩٥	٥٥,١٥١	٢٩٤,١٣٧	١٨٠,٠٣١	-	١١٤,١٠٦		أرباح غير محققة موجودات مالية للمتاجرة
٢٥٤,١٥٩	٤٣٤,٦٦٩	١,٥٣٣,٩٠٠	١٧٤,٢٦٨	٢٢١,٨١٥	١,٥٨١,٤٤٧		التغير المترافق في القيمة العادلة
٢٧٥,٥٥٤	٤٨٩,٨٢٠	١,٨٢٨,٠٣٧	٣٥٤,٢٩٩	٢٢١,٨١٥	١,٦٩٥,٥٥٣		

* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٤٨٩,٨٢٠ دينار مقابل ٥٥٤ دينار للسنة السابقة ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية للمتاجرة الواردة في بيان الدخل وأرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالصافي ضمن التغير المترافق في القيمة العادلة في حقوق الملكية.
إن الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥			رصيد بداية السنة
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	المضاف	
-	٨٤٠,٢٩٩	٣٧٥,٥٥٤	٧٥٠,٩٠٠		
٢٧٥,٥٥٤	١٥٦,٧٢٠	١١٤,٢٦٦	٤٦٣,٥٢٣		
-	٢٤٦,١١٩	-	٩٨,٧٨٤	المستبعد	
٢٧٥,٥٥٤	٧٥٠,٩٠٠	٤٨٩,٨٢٠	١,١١٥,٦٣٩	رصيد نهاية السنة	

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	الربح المحاسبي
٢٧,٦٦٩,٦٣٩	٣٩,٣٠٤,١٠٨	أرباح غير خاضعة للضريبة
٤,٩٤١,٩٨٦	٣,٩٣٩,٥٦٢	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٢,٧١٦,١٨١	١,٦٧٩,٠١٩	الربح الضريبي
٢٥,٤٤٣,٨٣٤	٣٧,٠٤٣,٥٦٥	نسبة ضريبة الدخل
%٢٥	%٣٥	البنك - الأردن
%٤,٢٥	%٤,٢٥	البنك - قبرص
%٢٥	%٢٥	الشركات التابعة
%٢٥	%٣٥	نسبة الضرائب المؤجلة



٢- مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الإجمالي	٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٣,٢١٥,٣٦٩	٣,٢٠٥,٣٤٤		فوائد برسم الدفع
٧,٤٨٦,٣٠٤	١٥,٨٧٧,٤٦٨		تأمينات وشيكات مقبولة الدفع
-	١,٠٩٨,٤٠٨		فوائد مقبوسة مقدماً
٤٨٩,٣٩١	٥١٨,١١٢		أمانات مؤقتة
٤٦٩,٢٢٤	٥٤٠,٣٧١		أمانات مساهمين
٦,٧٥٣,٢١٩	٧,١٤٧,٧٠٦		شيكات مقبولة ومصدقة
٥٣,٨٩٠	٥٩,٥١٠		تأمينات صناديق حديدية
١٨٤,٤٩٠	٣٠٣,٧٩٨		تأمينات عقارات مباعة
٢٢٤,٢١٦	٥٦,٧٧٩	(٢٧) إيضاح	مطلوبات/خسائر مشتقات مالية غير متحققة
٩٩٦,٣٥٦	١,٠١٤,٠٠٧		معاملات في الطريق
-	١٥٨,٣٤٣,٥٩٢	*	دفعات على حساب تكوين رأس مال شركة *
٧,٢٧١,٧٤٣	١٤,١٧٧,٩٢٧		مطلوبات أخرى **
٢٧,١٥٤,٢١٢	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢		المجموع

* يشمل هذا المبلغ إيداعات مؤسسين لتأسيس شركة مساهمة عامة محنتظ بها برسم الامانة مقيد التصرف بها لحين اكتمال التأسيس واصدار شهادة من مراقب الشركات بذلك .

** تتضمن المطلوبات الأخرى الذمم الدائنة للشركات التابعة البالغة ٨٠٥,١٢٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٤٦٢,٨٤٦ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

١-رأس المال وعلاوة الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٤٠ مليون دينار اردني موزعة على ٤٠ مليون سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد بعد أن تم رسملة ٨,٧٥ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٥ بموجب موافقة وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٨ آذار ٢٠٠٥ عن طريق ضم مبلغ ٨,٧٥ مليون دينار من الأرباح المدورة وإحتياطي التفرع الخارجي مقابل ٣١,٢٥ مليون دينار اردني موزعة على ٢١,٢٥ مليون سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ بعد أن تم رسملة ٦,٢٥ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٤ بموجب موافقة وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٢٤ شباط ٢٠٠٤.

٢- الاحتياطيات

إن تفاصيل الاحتياطيات كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ هي كما يلي:

أ- إحتياطي قانوني :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ب- إحتياطي اختياري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الإحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

ج- إحتياطي مخاطر مصرافية عامة :

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرافية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني كما يلي:

اسم الإحتياطي	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)	طبيعة التقدير
احتياطي مخاطر مصرافية عامة	٦,١٩٢,٤٣٣	٢,٨٥٧,١٩٥	مقيد بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

٢٣- التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)			٢٠٠٥		
المجموع	موجودات مالية متوفرة للبيع		المجموع	موجودات مالية متوفرة للبيع	
	سندات	أسهم		سندات	أسهم
١,٥٤٥,٢٥٩	٥٢٥,٧٠٧	١,٠٠٩,٥٥٢	١,٠١٤,٧٨٤	(١٢٤,٨٨٨)	١,١٣٩,٦٧٢
١٤٨,٢١٧	٢٤,٧٦٦	١١٣,٤٥١	-	-	-
٥٧٥,٥٥٨	(١٥٧,٥٤١)	٧٢٣,٠٩٩	٥٧٦,٦١٢	(١,٣١٢,٣٦٢)	١,٨٨٨,٩٧٤
(٣٥٤,١٥٩)	(٢٥,٨٠٦)	(٢٢٨,٣٥٢)	(٨٠,٥١٠)	٢٧٩,٦١٧	(٣٦٠,١٢٧)
(٩٠٠,٠٩١)	(٥١٢,٠١٤)	(٢٨٨,٠٧٧)	(٨٥٢,٤٣٢)	(٢٠١,٩١١)	(٦٥٠,٥٢١)
١,٠١٤,٧٨٤	(١٢٤,٨٨٨)	١,١٣٩,٦٧٢	٦٥٨,٤٥٤	(١,٣٥٩,٥٤٤)	٢,٠١٧,٩٩٨

* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٦٦٩ ,٤٢٤ دينار مقابل ١٥٩ ,٣٥٤ دينار للسنة السابقة.

٢٤- أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥
٩,٨٠١,٤٢٩		٧,٠٨٠,٦٨٠
٢,٠٥٤,١٣٠		-
١٢,٨٥٥,٥٥٩		٧,٠٨٠,٦٨٠
(٦,٢٠٠,٠٠٠)		(٤,٢٠٥,٠٠٠)
١٨,٥٦٥,٩٢٢		٢٥,٥١١,٨٢٥
(٢,١٧٧,٨٦٩)		(٣,٧٨٧,٥٦٩)
(٥,٢٥٥,٧٣٧)		(٧,٥٧٥,١٣٧)
(٢,٣٨٧,١٩٥)		(٢,٣٣٥,٢٣٨)
(٦,٢٥٠,٠٠٠)		-
٧,٠٨٠,٦٨٠		١٤,٦٨٩,٥٦١

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١,١١٥ ,٦٣٩ دينار مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الأردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٩٠٠ ,٧٥٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

٢٥- أرباح مقترن نوزيعها

وافت الهيئة العامة للمساهمين بتاريخ ١/٢/٢٠٠٦ على زيادة رأس المال بمقدار ٢٠ مليون دينار اي ما نسبته ٥٠٪ من رأس المال وبواقع نصف سهم لكل سهم عن طريق رسملة الأرباح وجزء من الاحتياطيات.

وافت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٥ على توزيع ٢٠٪ من رأس المال لعام ٢٠٠٤ كما قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٢٣ شباط ٢٠٠٥ زيادة رأس المال بمقدار ٨,٧٥٠ مليون دينار عن طريق رسملة إحتياطي التصرع الخارجي وجاء من الأرباح المدورة وذلك استنادا إلى البند رقم ٢ من المادة رقم (١١٢) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وقد حصل البنك على موافقة وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٨ آذار ٢٠٠٥ .

٢٦- حقوق الأقلية

يمثل هذا البند حصة المساهمين الآخرين في نتائج أعمال وصافي موجودات الشركات التابعة.

٤٧			
٢	١	١	
٠	ل	ل	
٠	س	ن	
٥	ق	ن	
٠	د	و	
٢	ي	ي	
٣	ر		

٦٠- الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة:
٢٢١,٥٧٨	١٨٩,٣٧١	كمباليات وأسناد مخصومة
٦,٤٢٠,٢٢١	٩,٠٥٨,٧٩٢	حسابات جارية مدينة
٢١,٢٥٢,٠٥٩	٢٩,٤٠٣,٧٥٦	سلف وقرض مستخلصة
١٠٥,٨٩٩	٢٠٧,٩٦٩	بطاقات الائتمان
٢,٤١٣,٥١٤	٧,٣٤٥,٦٦٢	أرصدة لدى بنوك مركبة
٦,٧٧٦,٧٤٨	٧,١٤٣,٩١٦	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
٢,١٢٣,٩٦٢	٤,١٢٤,١١٤	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٤٨٣,٠٨٢	موجودات مالية محظوظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٨٢٢,٥٢٧	٢٥٩,٣٣٦	آخرى
٤٢,١٤٦,٥١٨	٥٨,٢١٥,٩٩٨	المجموع

٦١- الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢,٨٢٧,٥٢٩	٤,١٦٢,٧٩٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية
		ودائع عملاء:
٤٥٧,٠٨٣	٦٨٤,٩٦٩	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٢٥,٤٢٦	٤٨٥,٥٠١	ودائع توفير
٦,٥٧٩,١٦٧	١١,٤٩٥,٢٦٦	ودائع لأجل وخاصة لإشعار
٦١,١٧٩	١٢٥,٢٥٣	شهادات إيداع
١,٨٢٠,٧٥٢	٣,٢١٢,٩١٤	تأمينات نقدية
٧٤٣,٢٤١	٨١٥,٧٥١	أموال مقترضة
٧١١,٩٠٧	٨٤٥,٢٥٤	رسوم ضمان الودائع
١,٤٦٠,٢٠١	٣٥٦,٥١١	آخرى
١٥,٠٨٦,٤٩٦	٢٢,١٨٤,٢١٤	المجموع

٦٢- صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢,١٢٥,٧٤١	٢,٥٧٤,٥٦٥	عمولات تسهيلات مباشرة
٢,٨٩٢,٢٧٠	٢,٥٢٨,٥٤٦	عمولات تسهيلات غير مباشرة
٢٤,٢٧٩	٢٩,٤٢٧	عمولات أخرى
٥,٠٥٢,٢٩٠	٦,١٣٢,٥٣٨	صافي إيرادات العمولات

٣٠- أرباح موجودات مالية للمناجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	أرباح غير محققة	أرباح محققة	العام
٩٩٤,٩٦٠	٢٩٤,١٣٧	٧٠٠,٨٢٣	أسهم شركات
٩٩٤,٩٦٠	٢٩٤,١٣٧	٧٠٠,٨٢٣	المجموع
			العام
٢٨٧,٣٦٣	١١٤,١٠٦	٢٧٢,٢٥٧	أسهم شركات
٢٨٧,٣٦٣	١١٤,١٠٦	٢٧٢,٢٥٧	المجموع

٣١- أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥		
٢٤٧,٣٥٤	٢٨٣,٧١١		عوائد توزيعات أسهم شركات
١,٦٢٤,٣٩٤	٢,٣٥٧,٦٤٩		أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٨٧١,٧٤٨	٢,٦٤١,٣٦٠		المجموع

٣٢- إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥		
٢٤,٠٤٤	٣٩,٢٢٢		إيجار الصناديق الحديدية
٥٢,٥٤٧	٧٠,١٢٣		إيرادات طوابع
٤٧٧,٦٩٠	٧٠١,١٥٩		إيرادات بطاقات الائتمان
٢٨٨,٨١٢	٦١٠,٦٠		ديون معدومة مسترددة
١,١٤٢,٨٧٥	٤,٦٢٦,١٨٠		إيرادات تداول أسهم وسندات - شركة تابعة
-	٧,٥٩٧		أرباح بيع موجودات
٢٢٢,٦٤٩	٣٧٧,٨٠٤		أرباح بيع موجودات آلت إلى البنك
١٣٥,٥٨٩	٥٤,٦٧٥		إيجارات عقارات البنك
١٦١,٠٢٩	٢٠,٣٥٥		إيرادات اتصالات
٢٣٥,٤٢١	٤٣٨,٧٦٨		إيرادات حوالات
٢,٢٩٨,٨٩٥	٣,٤٣٩,٨٥٠		إيرادات تأمينية - شركة تابعة
١,١٢٢,٧٧٢	١,١٥٨,٢٥٣		أخرى
٦,٢٨٢,٢٢٣	١١,٧٢٦,٤٩٦		

٣٣- نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥		
٧,٦٦٥,٤٩١	٩,٩١٠,١٥٥		رواتب و منافع و علاوات الموظفين
٥٠٥,٦٣٦	٦٤,٠٢٢		مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٢٢٢,٥٥٦	٣٢٨,٤٩٢		نفقات طبية
٤٥,٣٣٥	٢١,٨٩٢		تدريب الموظفين
٢١٢,٠٥٢	٢٦٥,٨٠٢		مأمورات سفر
٣٦,١٤٦	٤٢,٨٨٥		نفقات التأمين على حياة الموظفين
١٨,٦٤٥	٢٢,١٥٨		ضريبة مضافة
٨,٧١٧,٨٦١	١١,١٩٥,٤٠٦		المجموع

٢	ا	ا
.	ل	ل
.	س	ت
٥	ن	ق
	و	ر
	ي	ي

٣٤- معارف آخری

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٣٩٧,٣٢٧	٤٤٥,٧٤٠	إيجارات
٢٠٦,٠٢٢	٢٦٠,٧٠٦	قرطاسية
٦٥٥,٩٥٤	٦٧٥,١٨٧	دعاية وإعلان
٦٦,٤٢٥	٨٦,٥٠٤	اشتراكات
٤٣٢,٧٠٩	٤٩٣,١٧٥	مصاريف إتصالات
٦٥٥,٧٥٩	٨٠٥,٠٤٧	صيانة وتصليحات
٢٥٦,٩٠٨	٣٧٤,٩٨٦	مصاريف تأمين
٨٨,٤٥٥	٨٣,٤٧٤	أتعاب ومصاريف قضائية
٢٤٤,٥٦٠	٢٦٩,٦٠٦	كهرباء ومياه وتدفئة
٢٨٧,٩٣٥	٣٥٤,٣٢٠	رسوم وضرائب وطوابع
٥٥,٦٥٨	٨٨,٨٣٥	أتعاب مهنية
١٤٩,٥٣٠	٣٠٧,٢٧٥	مصاريف خدمات البطاقات
٤١,٨٩٦	٤٥,٣٨٣	ضيافة
١٤٨,٦٨٧	-	صافي إطفاء الشهرة
١٦,٤٠٤	-	خسارة بيع موجودات
٩١,٦٦٨	١٤٧,٨٠٠	تبرعات
٢٥٠,١٦٤	٣٧٦,٢٣٤	رسوم الجامعات الأردنية
٢٥٠,١٦٤	٣٧٦,٢٢٤	بحث علمي وتدريب مهني
٧٨,٦١٢	١٠٧,٠٢٨	رسوم بحث علمي و التدريب المهني و التقني
٩٩,٦٠٠	٩٩,٦٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١,٥٨٩,٠٩٧	١,٦٨٩,٣٠٢	مصاريف أخرى *
٦,٢٢٢,٠٥٥	٧,٠٨٦,٤٣٦	

*يشمل هذا البند مصاريف أخرى للشركات التابعة و البالغة ٨٩٨,٠٥٩,١ دينار للعام ٢٠٠٥ مقابل ٧٨٤,٩٩٧ دينار للعام السابق.

٣٠ - حصة السهم من ربح السنة الحائدة لمساهمي البنك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥		ربع السنة
١٨,٥٦٥,٩٢٢	٢٥,٥١١,٨٢٥		المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠		حصة السهم من ربع السنة العاشر لمساهمي البنك
٠,٤٦٤	٠,٦٣٨		

تم إحتساب المتوسط المرجع لعدد الأسهم على أساس ٤٠ مليون سهم عوضاً عن ٢١,٢٥ مليون سهم للعام ٢٠٠٤ على اعتبار أن الزيادة في عدد الأسهم تأثيرها عن توزيع أسهم منحة.

٦٣ - النقد وما فتا حكم

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١٧٥,٠٦٤,٨٦٤	٢٨٣,٢٥٣,٥٣٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	إضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨٥,١٢٨,١٠٣	١٠٣,٧٩٥,٠٢٣	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرافية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٢٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	أرصدة مقيدة السحب
١٧٢,٥٠٦,٢٤٠	٤٠٣,٦٣٧,٨٠٣	

٣٤ - مشقات ماله

إن تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلى:

آجال القيمة الاعتيادية (الاسمية) حسب الاستحقاق

أكبر من	من سنة	من ٢ إلى	خلال ٣ أشهر	مجموع المبالغ	قيمة عادلة	قيمة عادلة
ثلاث	١٢ شهر	إلى ٢	الاعتبارية (الإسمية)	سابقة	موجبة	
سنوات	سنوات	سنوات				

٢٠٠٥ كانون الأول

مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :

-	-	-	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	(٥٦,٧٧٩)	-	عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
-	-	-	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	(٥٦,٧٧٩)	-	عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
-	-	-	١٨,٧١٢,٧٣١	١٨,٧١٢,٧٣١	-	١٢,٥٥٩	عقود شراء آجلة بعملات أجنبية
-	-	-	١٨,٧١٢,٧٣١	١٨,٧١٢,٧٣١	-	١٢,٥٥٩	عقود شراء آجلة بعملات أجنبية
-	-	-	(٤٤,٢٢٠)	(٤٤,٢٢٠)	(٥٦,٧٧٩)	١٢,٥٥٩	المجموع

آجال القيمة الاعتيادية (الاسمية) حسب الاستحقاق

قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سلبية	المجموع المبالغة الاعتبارية (الإسمية)	خلال ٣ أشهر من سنّة ٢ إلى من سنّة ٢ إلى أكثر من
٣ سنوات	٣ سنوات	١٢ شهر إلى ٣ سنوات	ثلاث
٣ سنوات	٣ سنوات	١٢ شهر إلى ٣ سنوات	٣ سنوات

٢٠٠٤ كانون الأول في كما

مشتقات مالية محفظ بها للمتاجرة :

-	-	-	(٤٠,٩٢٦,٣٥٦)	(٤٠,٩٢٦,٣٥٦)	(٢٢٤,٢١٦)	-	عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
-	-	-	(٧,٩٢٥,٢٦١)	(٧,٩٢٥,٢٦١)	-	-	عقود بيع آجلة سندات
-	-	-	(٤٨,٨٦١,٦١٨)	(٤٨,٨٦١,٦١٨)	(٢٢٤,٢١٦)	-	
-	-	-	٤٠,٧٦٨,٢٥٨	٤٠,٧٦٨,٢٥٨	-	٧٦,١١٨	عقود شراء آجلة بعملات أجنبية
-	-	-	٧,٩٥٢,٩٨٦	٧,٩٥٢,٩٨٦	-	١٧,٧٢٥	عقود شراء آجلة سندات
-	-	-	٤٨,٧٢١,٢٤٤	٤٨,٧٢١,٢٤٤	-	٩٣,٨٤٣	
-	-	-	(١٤٠,٣٧٣)	(١٤٠,٣٧٣)	(٢٢٤,٢١٦)	٩٣,٨٤٣	المجموع

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.



٣٨- المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات الشقيقة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك ويستخدم أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوعة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات . فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة :

المجموع						الجهة ذات العلاقة	
٢٠٠٤	٢٠٠٥	أعضاء مجلس الإدارة	المدراء التنفيذيين	كبار المساهمين			
						بنود داخل الميزانية:	
						تسهيلات إئتمانية:	
٢١,٠٦٤,٤٥٥	١٩,١٩,٩١٠	٣٩٧,٩٦٠	١٨,٧١١,٩٥٠	-		٥٠,٩٤٢,٥٨٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٩٨٤,٦٣٩	٥,٩٤٢,٥٨٩	-	-	٧,١٠٩,٩٤٦		١٨,٩١٤,٤١٣	دائع بنوك ومؤسسات مصرافية
٥٢,٦٧٠,٣١١	٥٢,١٢٦,٢١٥	٤٤٥,٦٢٣	١٤,٤٥٨,٧٥٣	٢٧,٢٢١,٨٣٩			دائع
١٤,٤٢٨,١٥٠	١٤,٦٦٤,٦٩٠	٤٨٤,٦٩٠	١٤,١٨٠,٠٠٠	-			تأمينات
						بنود خارج الميزانية:	
						كتالوج	
٦,٥٠٠	٧,١٦٠	١,٠٠٠	٦,١٦٠	-			

المجموع							
٢٠٠٤	٢٠٠٥						
						عنصر بيان الدخل:	
						فوائد وعمولات دائنة:	
٤٥١,٧٣٧	١,١٢٧,٣٠٠	١١,٣٢٨	١,١١٥,٩٦٢	-		٤٥١,٧٣٧	فائد وعمولات دائنة
١,٢٦٥,٨٤٤	٢,٦٦١,٨٠٨	٨,٠٢٦	١,٢٨٤,١٢٥	١,٢٦٩,٦٥٧			فائد وعمولات مدينة
						الحدود الدنيا والحدود العليا لنسب الفوائد والعمولات:	
						الدائنة	
٧,٠ - ٠,٠	٨,٥ - ٢,٩	٪	٪	٪	لا شيء	٧,٠ - ٠,٠	
٤,٣ - ١,٠	٤,٠ - ٠,٥	٥,٠ - ١,٥				٤,٣ - ١,٠	المدينة

ينوب عن البنك عضوان في مجلس إدارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية وعضوان في مجلس إدارة شركة الشرق العربي للتأمين.

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية

بلغت الرواتب للإدارة التنفيذية العليا للبنك وللشركات التابعة ما مجموعه ١٤٢,٧٧١ دينار للعام ٢٠٠٥ (مقابل ١٠٢,٧٧١ دينار للسنة السابقة) بالإضافة لمكافآت وحوافز مرتبطة بالإنتاجية.

٣٩- القيمة العادلة للأدوات المالية

تضمن الأدوات المالية أدوات داخل وخارج الميزانية العامة الموحدة :

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والمصارف، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى، دائع العملاء، دائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

- هناك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة / الكلفة المطلقة حيث يتذرع عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتبلغ قيمتها ٨,٧٤٤,٥٠ دينار مقابل ٥,١٠٩,٧٣٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

٤- سياسات إدارة المخاطر

يتم إدارة المخاطر لدى البنك من حيث التعرف، القياس، الإدارة، الرقابة والسيطرة من خلال تطبيق البنك لأفضل الممارسات الدولية فيما يتعلق بإدارة المخاطر، التنظيم الإداري وأدوات إدارة المخاطر وبما يتناسب مع حجم البنك وتعقيد عملياته وأنواع المخاطر التي يتعرض لها.

تتكامل الهياكل التنظيمية للبنك في إدارة المخاطر كل حسب مستوى، حيث تقوم لجنة التحكم المؤسسي على مستوى مجلس الإدارة بقرار استراتيجية وسياسات المخاطر الخاصة بالبنك وكذلك التأكيد من قيام الإدارة التنفيذية بمهمة إدارة المخاطر الأمر الذي يتضمن التأكيد من عملية وضع ومراقبة السياسات والتليميمات بمستوى مناسب لكل من المخاطر التي يتعرض لها البنك وصولاً إلى تحقيق العائد المقبول للمساهمين دون المساس بالمتانة المالية للبنك، وكذلك وفي هذا الإطار يتكامل عمل دائرة إدارة المخاطر لدى البنك مع اللجان المنبثقة عن الإدارة التنفيذية وهي لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، لجنة التسهيلات، لجنة توقييد الجودة.

تبين الإيضاحات من رقم (٤١) إلى رقم (٤٦) أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

٤- مخاطر الأئمان والتركيز في الموجودات والمطلوبات

إن الممارسة اليومية للأعمال المصرفي ينطوي عليها تعرض البنك للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداء المالي عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك، مما يؤدي إلى حدوث خسائر، ومن أهم واجبات البنك وإداراته هو التأكد من أن هذه المخاطر لا تتعدى الإطار العام المحدد مسبقاً في سياسة البنك الإئتمانية والعمل على الحفاظ على مستوياتها ضمن منظومة العلاقة المتوازنة بين المخاطر والعائد والسيولة. ويقوم على إدارة مخاطر الائتمان في البنك عدد من اللجان من الإدارة العليا والإدارة التنفيذية حيث يتم تحديد سقوف مبالغ التسهيلات الإئتمانية التي يمكن منحها للعميل الواحد (فرد أو مؤسسة) ولحساب ذات الصلة وتستجم مع النسب المعتمدة من البنك المركزي الأردني، مع الإعتماد على أسلوب توزيع التسهيلات بشكل محافظات الإئتمانية لكل مدير ائتمان وكل قطاع ومع مراعاة كل منطقة جغرافية وبما يحقق توافق مناسب بين العائد والمخاطرة والإستخدام الأمثل للموارد المتاحة ورفع قدرة البنك على تنويع الأقرض وتوزيعه على العملاء والنشاطات الاقتصادية.

ويعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الإئتماني للعملاء بشكل دوري وفق نظام تقييم مخاطر العملاء لدى البنك والمستند إلى تقييم عناصر المخاطر الإئتمانية واحتمالات عدم السداد سواءً لأسباب إدارية أو مالية أو تناقضية إضافة إلى حصول البنك على ضمانت مناسبة من العملاء للحالات التي تتحلى بذلك حسب مستويات المخاطر لكل عميل وكل عملية من تسهيلات إضافية يحد البنك من مخاطر تركز الموجودات والمطلوبات من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة، كما يعتمد البنك على سياسة محددة تبين السقوف المتاحة للبنوك والبلدان ذات التصنيف الائتماني المرتفع ومراجعتها بشكل مستمر من قبل إدارة الموجودات والمطلوبات لتوزيع المخاطر واعتماد التقييم الائتماني، كما تحدد السياسة الإستثمارية نسب التوزيع للإستثمارات ومواقف تلك الإستثمارات بحيث يتم توزيعها لتحقيق العائد المرتفع وتخفيف المخاطرة.

إن تفاصيل محفظة التسهيلات الإئتمانية المباشرة مبينة في إيضاح (٨) بالإضافة إلى ذلك فإن التزامات البنك خارج الميزانية المعروضة لمخاطر الائتمان مبينة في إيضاح (٤٩).

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥	
مطلوبات وحقوق الملكية	موجودات	مطلوبات وحقوق الملكية	موجودات
بنود خارج الميزانية		بنود خارج الميزانية	
٢١٩,٧١١,٨٩١	٨٠٥,٢٣٤,٢٩٠	٧٢٧,٥٠٢,٢٧٥	٢٣٥,٨٩٦,٤٧٨
٧,٤٢٠,٥١٨	٦٧,٩٩٢,٩٣٦	٦١,٦٨١,٢٨٧	١٤,٨٦٢,١٨٧
٢٦,٣١١,٩٦٠	٩,٩١٥,٧٦٤	٨٣,٧٤٣,٠٥٩	٤٤,١٣٢,٤٣٨
١١,٥٣٥,٠٠٠	٥٧٤,٤٥٥	١,٣٤٧,٠٧٠	١٦,٨٠٣,٢٤٧
٢٢١,١٧٦	٨٤٠	-	-
٥,٢٤٠,٢٨٣	٢,٤٩١,٤٣٨	١٠,١٣٣,٢١٦	٢٤,٥٨٤,٩٥٩
-	٤٢٥	٢,٣٥٤,٢٥١	١٤,١٨٠
٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩
المجموع		١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠
أ - حسب المناطق الجغرافية:			
داخل المملكة		١,٣٢٨,٨٢٩,٣٢٤	١,٠٩٣,٢١,٦٧٤
دول الشرق الأوسط الأخرى		٧٠,١٧٠,٣٨٢	٩١,٢٩٨,٨٦٤
أوروبا		٢,٣٠٥,٧٣٤	١٩٣,٥٧٧,٧٤١
آسيا *		٥,١٥١,١١٤	٨,٥٣٠,٧٥٧
افريقيا *		٣,١٨٨	-
أمريكا		٣٠,١٠,٣٧٤	٢٣,١٠,٢٩٢
دول أخرى		٤٧٤	٢٣,٢٦٢

* باستثناء دول الشرق الأوسط

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥	
مطلوبات وحقوق الملكية	موجودات	مطلوبات وحقوق الملكية	موجودات
بنود خارج الميزانية		بنود خارج الميزانية	
٥,٢٦٢,٦٠٠	٧٧,٨٢٠,٩٢١	٢٨٦,٢١٦,١٢١	٨,٧٥٠,١٨١
٢٠٩,٣٩٨,٤٦٦	٢٣٦,٠٦٠,٧٣٤	٤٠٢,٩٢٠,٢٥٣	٢٩٦,٥١٨,٤٦٥
٥٥,٧٩٨,٧٦٢	٢٤١,٦٤٨,٣٩٢	١٥٥,٢١٧,٨٦٤	٣١,٠٦٩,٨٤٣
-	١٢٠,٧٨١,٢١١	٤١,٩٥٧,٠١٠	-
٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩
المجموع		١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠
ب - حسب القطاع:			
قطاع عام		١٣١,٣٥٤,٨٦٨	٣٨٦,٥٤٠,٥٣٥
قطاع خاص		٥٠٣,٦٥٣,٤٥٥	٦٧٣,٩١٤,٦١٥
شركات ومؤسسات		٤٤٢,٠٨١,٣٨٧	٢٨١,٤٣٧,٨٨٥
أفراد		٣٣٢,٣٨٠,٨٨٠	٦٧,٥٧٧,٥٥٥
آخرى		١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠

٤- مخاطر السوق

ضمن سياسة البنك الإستثمارية المعتمدة من مجلس الإدارة يتم تحديد قيمة المخاطر المقبولة ، حيث يتم مراقبتها بشكل شهري من قبل لجنة الأصول والخصوم وإبداء التوجيهات والتوصيات بخصوصها ، كما أن الأنظمة المتوفرة تقوم بإحتساب أثر التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم.



٤- مخاطر أسعار الفائدة

يتبع البنك سياسة التوافق في مبالغ الموجودات والمطلوبات ومواقمه الإستحقاقات لتقليل الفجوات من خلال تقسيم الموجودات والمطلوبات لفئات الأجال الزمنية المتعددة أو استحقاقات إعادة مراجعة أسعار الفوائد أيهما أقل لتقليل المخاطر في أسعار الفائدة ودراسة الفجوات في أسعار الفائدة المرتبطة بها وإستخدام سياسات التحوط بإستخدام الأدوات المالية المتطورة كالمشتقات. إن حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:

حساسية أسعار الفائدة									
%	المجموع	عناصر بدون فائدة	٢ سنوات واكثر	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٢ إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٣ أشهر	أقل من شهر	العام
الموجودات :									
٣,٥٣	٢٩٨,٤٥٣,٥٣٦	٦٥,٤١٤,٦٧٦	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦٦,٧٠٠,٠٠٠	٥١,١٣٨,٨٦٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة
٤,٣٥	٢٢٤,٤٤٠,٢٩٠	٨٠٢,٠٢٢	-	-	-	-	٢,٣١٥,٩٤٩	٢٢١,٢٨٦,٣١٩	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية
٥,٦٤	٨,٤٦٦,٣٠٦	-	-	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٨,٠٤٥	١٤٥,٢٦١	٣,٥٤٥,٠٠٠	١,٤١٨,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية
	٢,٧٥٦,٥٦٤	٢,٧٥٦,٥٦٤	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
٧,١٧	٦٨٨,٩٧٥,٣٦٦	-	١٣٤,١٠١,٥٦٩	٥٣,٩٥٣,٨٢٦	٢٠٩,٣٨٩,٣٧١	١٠٢,٠٢٩,٧٧٩	٩٦,٦٣١,٢٠٤	٩٢,٨٦٩,٦٦٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
٥,٧٧	٨٨,٠٢٩,٢٨٢	١٢,٠٤٣,٨٣٢	٢٤,٠٤٥,٨٧٩	٣٠,٨١٩,٨٤٠	٤,٣٨٥,٥٤١	-	٦,٧٣٤,١٩٠	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٧٥	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	موجودات مالية محظوظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
	١١,٥٦٧,١٩٥	١١,٥٦٧,١٩٥	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
	١,٢٩٠,٨٦٤	١,٢٩٠,٨٦٤	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
	٤٠,٦١١,٥٤٨	٤٠,٦١١,٥٤٨	-	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
	١,١١٥,٦٣٩	١,١١٥,٦٣٩	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١٣٥,٦٢٠,٣٤٠	١٦٨,١٤٧,٤٤٨	٨٧,٧٧٣,٦٦٦	٢١٤,١٣٢,٩٥٧	١٦١,١٧٤,٩٩٠	٢٧٥,٩٢٦,٣٤٣	٣٦٦,٧١٢,٨٤٦	مجموع الموجودات
المطلوبات :									
٣,٥٨	١١٣,١٦٧,٠٢٣	١,٩٠١,٨٤١	-	-	٣,٧٠٠,٠٠٠	٥,٦٧٢,٠٠٠	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٨٨,٨٩٣,١٨٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرية
٢,١٥	٧٨٨,٩٤٥,٠١٠	١٧٤,٤٨١,٠٣٨	-	١,٤٠٢,١٢٠	٣٢,٣٩١,١٢٩	٢١,٢١٥,٦١٣	٨٧,٨٥٦,٥١٠	٤٧١,١٩٤,٥٦٠	ودائع عملاء
٢,٠٣	١٥٩,٥٠٧,٧٩٥	١,٦٤٣,٣١٩	-	٢٠٦,٨٦٤	١٠,٧٣٥,٥٦٣	٦,٢٠٩,٠٠٠	٤٠,٠٣٨,٥٨٣	١٠٠,٢٢٤,٤٦٦	تأمينات نقدية
٥,٣١	١٥,٩١٩,٨٨٢	-	٥,٠١٦,٦٦٣	٤,٦٣٧,٥٠٠	٨٤٠,٠٠٠	١,٠٣٨,٢٣٠	٢,١٧٠,١٠٠	٢,٢١٧,٣٨٩	أموال مقترضة
	٩,٦٣٣,٦٤٠	٩,٦٣٣,٦٤٠	-	-	-	-	-	-	مخصصات متغيرة
	١١,٥٠٦,٧١٢	١١,٥٠٦,٧١٢	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
	٤٨٩,٨٢٠	٤٨٩,٨٢٠	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
	١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	٤٠١,٩٩٩,٣٩٢	٥,٠١٦,٦٦٣	٦,٢٥٠,٥٢٤	٤٧,٦٦٦,٦٩٢	٣٤,٥٣٤,٨٤٣	١٤٣,٠٦٥,١٩٣	٦٦٢,٥٢٩,٥٩٧	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية:									
	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية - مساهمي البنك
	٥,٥٣٢,٠٤٩	٥,٥٣٢,٠٤٩	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٥١٠,٤٠٧,٠٧٨	٥,٠١٦,٦٦٣	٦,٢٥٠,٥٢٤	٤٧,٦٦٦,٦٩٢	٣٤,٥٣٤,٨٤٣	١٤٣,٠٦٥,١٩٣	٦٦٢,٥٢٩,٥٩٧	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
	-	(٣٧٤,٨٠٤,٧٣٨)	١٦٣,١٣٠,٧٨٥	٨١,٥٢٣,١٤٢	١٦٦,٤٦٦,٢٦٥	١٢٦,٦٤٠,١٤٧	١٣٢,٨٦١,١٥٠	(٢٩٥,٨١٦,٧٥١)	فرق حساسية عناصر داخل الميزانية

إن حساسية أسعار الفوائد للعام ٢٠٠٤ هي كما يلي:

حساسية أسعار الفوائد											
%	المجموع	عناصر بدون فائدة	عنصراً واكثر	٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٢ إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٣ أشهر	أقل من شهر	العام ٢٠٠٤ (معدل)	الموجودات :
٢,٦٢	٢٢٠,٧٦٤,٨٧٤	٥٦,٢١٨,٩٨٠	-	-	-	-	٤٥,٧٠٠,...	٥٢,٠٠٠,...	٦٦,٧٤٥,٨٨٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة	
٤,٥٣	٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٢٨٧,٥٦٨	-	-	-	-	-	٢,٥٤٥,٠٠٠	٧٨,٨٧١,٩١١	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية	
٤,٥٠	١٩,٢٧٣,٤٢٥	-	-	-	١٤,٢٩٢,٧٠٠	٤,٩٨٠,٧٧٥	-	-	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية	
	٩٩٥,٦٠٨	٩٩٥,٦٠٨	-	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة	
٧,٢١	٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨	-	٥٠,٦٤٢,٧٥٢	١٠٩,٥٢٧,٦٤٥	٥٨,١١٩,٩٦٢	٨١,٠٤٨,٧٢٢	١٠٤,٨٦٥,١٠١	٤١,٢١٢,١١٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي		
٦,٥٢	٨٤,١١٠,٢٠٧	٨,٢٢٨,٩٠٤	٢٧,٥٥٤,٧٧٢	٢٥,٢١١,٨١٧	٦٢٨,١٠٠	٤,٠٢٥,٩٦٢	٨,٢٢٠,٧٥١	-	موجودات مالية متوفرة للبيع		
	٩,٥٤٠,٦٦٠	٩,٥٤٠,٦٦٠	-	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي	
	٤٨٦,٤١٦	٤٨٦,٤١٦	-	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة	
	٢٢,٠٥٧,٣٠١	٢٢,٠٥٧,٣٠١	-	-	-	-	-	-	-	موجودات أخرى	
	٧٥٠,٩٠٠	٧٥٠,٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة	
	٨٨٦,٢١١,٢٥٨	٩٨,٧٧٦,٣٢٧	٨٨,١٩٨,٥٢٥	١٢٤,٨٤٩,٤٦٢	٧٣,١٥٠,٧٦٢	١٢٥,٧٦٥,٤١١	١٦٨,٧٤٠,٨٥٢	١٨٦,٨٢٩,٩٠٨	مجموع الموجودات		
المطلوبات :											
٢,٠٥	٩٠,٥٨٨,١٠٢	١,٢٥٢,٠٨٩	-	٢,٢٠٠,...	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	٩,٩١٨,٨٩٤	٧٣,٩٦٧,١٢٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية		
١,٦٨	٥٢٧,١٠٢,٥٠٥	١١٦,٩٠٢,٢٣٧	-	٢,٩٧٤,٦١٤	١٨,٢٣٦,٨٢٦	١٤,٧٠٧,٩١٥	١٠٠,٢٥٤,٢٠١	٢٨٢,٩٧٧,٦١٢	ودائع عملاء		
٢,٣٦	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٤,٧١٥,٣٦٤	-	٢٧,١٧٦,١٥٢	٦,١٠٢,٩٦٥	١٤,٧٢٨,٢١١	٢٢,٥٦٢,٧٤٩	٢٥,٢٦٨,٠٧٨	تأمينات نقدية		
٥,٣٧	١٧,٢٥٢,٢٢٩	-	-	١٠,٥١٤,١٦٢	١,٢٥٠,٠٠٠	٢٩٦,٨٥٠	٢٨٥,٦١٨	٤,٧٥٠,٦٠٨	أموال مقترضة		
	٨,٠٦٥,٧٤٦	٨,٠٦٥,٧٤٦	-	-	-	-	-	-	-	مخصصات متغيرة	
	٧,٦٧٣,٨٦٣	٧,٦٧٣,٨٦٣	-	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل	
	٢٧٥,٥٥٤	٢٧٥,٥٥٤	-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة	
	٢٧,١٥٤,٢١٢	٢٧,١٥٤,٢١٢	-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى	
	٧٩٨,٨٢٧,٨٤٢	١٧٦,١٣٩,١٦٥	-	٤٤,٨٦٤,٩٢٠	٢٥,٦٨٩,٧٩١	٢٢,٠٩٢,٠٧٦	١٢٢,١٢٢,٤٦٢	٢٨٦,٩١٨,٤١٨	مجموع المطلوبات		
حقوق الملكية:											
	٨٣,٩٧٠,١٤٢	٨٣,٩٧٠,١٤٢	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية - مساهمي البنك	
	٢,٥١٢,٢٧٤	٢,٥١٢,٢٧٤	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية	
	٨٨٦,٢١١,٢٥٨	٢٦٣,٦٢٢,٥٨١	-	٤٤,٨٦٤,٩٢٠	٢٥,٦٨٩,٧٩١	٢٢,٠٩٢,٠٧٦	١٢٢,١٢٢,٤٦٢	٢٨٦,٩١٨,٤١٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		
	-	(١٦٤,٨٤٦,٢٤٤)	٨٨,١٩٨,٥٢٥	٨٩,٩٨٤,٥٢٢	٤٧,٤٦٠,٩٧٢	١٠٢,٦٧٢,٢٢٥	٢٥,٦١٨,٣٩٠	(٢٠٠,٠٨٨,٥١٠)	فرق حساسية عناصر داخل الميزانية		



٤٤- مخاطر السيولة

يتبع البنك سياسة التنويع في مصادر الأموال ضمن القطاعات الاقتصادية المختلفة والجغرافية والتتنوع في ودائع العملاء ، كما تركز السياسة على تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة ومراقبة الفجوات كما تهتم السياسة بالإحتفاظ برصيد كاف من السيولة والأرصدة القابلة للتسهيل بسهولة لمواجهة السحبويات.

ويلخص الجدول أدناه استحقاقات الموجودات والمطلوبات للعام ٢٠٠٥

المجموع	بدون استحقاق	أكبر من ٢ سنوات	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من ٦ شهور	من شهر إلى ٢ شهور	أقل من شهر	العام
الموجودات :							
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية							
٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	-	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦٦,٧٠٠,٠٠٠	١١٦,٥٥٣,٥٣٦
٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	-	-	-	-	-	٢,٣١٥,٩٤٩	٢٢٢,٠٨٨,٣٤١
٨,٤٦٦,٣٠٦	-	-	٤,٤١٨,٠٠٠	٣٥٨,٠٤٥	٣,٦٩٠,٢٦١	-	-
٢,٧٥٦,٥٦٤	٢,٧٥٦,٥٦٤	-	-	-	-	-	-
٦٨٨,٩٧٥,٣٦	-	١٤٦,٤٨٢,٧٥٥	٦٣,٢٣٦,٦٠٨	٢٢٢,٨٢٧,٥٨٠	١٠٢,٣٤٢,٦٩٨	٨١,٥٠٧,٣١٨	٧٢,٥٦٨,٤٠٧
٨٨,٠٢٩,٢٨٢	١٢,٠٤٣,٨٣٢	٣٨,٩٠٢,٥٣١	٣٢,٦٩٧,٣٧٨	٤,٣٨٥,٥٤١	-	-	-
موجودات مالية للمتاجرة							
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافية							
٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-
١١,٥٦٧,١٩٥	١١,٥٦٧,١٩٥	-	-	-	-	-	-
١,٢٩٠,٨٦٤	١,٢٩٠,٨٦٤	-	-	-	-	-	-
٤٠,٦١١,٥٤٨	-	١,٣٢٢,١١٨	٣,١٤٥,٦٢٩	١,٩١٧,٩٥٣	٨٨٠,٨٥٩	١,٢١٤,٣٠١	٣٢,١٣٠,٦٨٨
١,١١٥,٦٣٩	-	-	١,١١٥,٦٣٩	-	-	-	-
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٢٧,٦٥٨,٤٥٥	١٨٦,٧٠٧,٤٠٤	١٠٤,٦١٣,٢٥٤	٢٢٩,٤٩٩,١١٩	١٦٥,٩١٣,٨١٨	٢٥١,٧٣٧,٥٦٨	٤٤٣,٣٤٠,٩٧٢
مجموع الموجودات							
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرية							
١١٣,١٦٧,٠٢٣	-	-	-	٣,٧٠٠,٠٠٠	٥,٦٧٢,٠٠٠	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٧٩٥,٠٢٣
٧٨٨,٩٤٥,٠١٠	-	-	١,٤٠٦,١٦٠	٣٢,٣٩١,١٢٩	٢١,٦١٥,٦١٣	٨٧,٨٥٦,٥١٠	٦٤٥,٦٧٥,٥٩٨
١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	-	-	٢٠٦,٨٦٤	١٠,٧٣٥,٥٦٣	٦,٢٠٩,٠٠٠	٤٠,٠٣٨,٥٨٣	١٠١,٨٦٧,٧٨٥
١٥,٩١٩,٨٨٢	-	٥,٠١٦,٦٦٢	٦,٨٥٤,٨٨٩	٨٤٠,٠٠٠	١,٠٢٨,٢٢٠	٢,١٧٠,١٠٠	-
٩,٦٣٣,٦٤٠	٩,٦٣٣,٦٤٠	-	-	-	-	-	-
١١,٥٠٦,٧١٢	-	-	-	-	-	-	١١,٥٠٦,٧١٢
٤٨٩,٨٢٠	-	-	٤٨٩,٨٢٠	-	-	-	-
٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	-	٥٩,٥١٠	٥,٧١٣	١٢,٥٣٧,٦٣٤	٦,٣٩٣,٣١٦	١٦٦,٤١٤,١٢٨	١٦,٩٣٢,٧٢١
١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	٩,٦٣٣,٦٤٠	٥,٠٧٦,١٧٣	٨,٩٦٣,٤٤٦	٦٠,٢٠٤,٣٢٦	٤٠,٩٢٨,١٥٩	٣٠٩,٤٧٩,٣٢١	٨٦٦,٧٧٧,٨٣٩
مجموع المطلوبات							
حقوق الملكية:							
حقوق الملكية - مساهمي البنك							
١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	-	-	-	-	-	-
٥,٥٣٢,٠٤٩	٥,٥٣٢,٠٤٩	-	-	-	-	-	-
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١١٨,٠٤١,٣٢٦	٥,٠٧٦,١٧٣	٨,٩٦٣,٤٤٦	٦٠,٢٠٤,٣٢٦	٤٠,٩٢٨,١٥٩	٣٠٩,٤٧٩,٣٢١	٨٦٦,٧٧٧,٨٣٩
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية							
الفجوة للفئة							
(٩٠,٣٨٢,٨٧١)	١٨١,٦٣١,٢٣١	٩٥,٦٤٩,٨٠٨	١٦٩,٢٩٤,٧٩٣	١٢٤,٩٨٥,٦٥٩	(٥٧,٧٤١,٧٥٣)	(٤٢٣,٤٣٦,٨٦٧)	
-	-	٩٠,٣٨٢,٨٧١	(٩١,٢٤٨,٣٦٠)	(١٨٦,٨٩٨,١٦٨)	(٣٥٦,١٩٢,٩٦١)	(٤٨١,١٧٨,٦٢٠)	الفجوة التراكمية

ويخلص الجدول أدناه استحقاقات الموجودات والمطلوبات للعام : ٢٠٠٤

العام ٢٠٠٤ (معدل)	أقل من شهر ٣ شهور	من شهر إلى ٦ شهور	من ٦ شهور حتى ٢ سنوات	أكبر من ٢ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
الموجودات:						
٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤ - - - - ٤٥,٧٠٠,٠٠٠ ١٢٢,٠٦٤,٨٦٤						
٨٢,٨٠٤,٤٧٩ - - - - - ٢٦٢,٤٦٨	٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٨٢,٥٤١,٠١١	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية		
١٩,٣٧٣,٤٢٥ - ٢,٥٤٥,٠٠٠ - ١٥,٨١٠,٧٠٠ ١٧,٧٢٥ - -	٦٤,٨٩٨,٥٠٧	٦٠,٨٤٩,٥٤٢	١٠٧,٢١٠,٤٩٦	٤٠,٤٧٥,٠٦٢	١٩,٣٧٣,٤٢٥	٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨
٩٩٥,٦٠٨ ٩٩٥,٦٠٨ - - - - -	٥٤,١٢١,٨٤٩ ١١٧,٧٧١,٨٤١	٤٢,٠٤١,٨٥٦ ٢٧,٢٦١,٥٧٧	٤,١٨٣,١٠٠ ٢,٣٨٤,٨٨٠	- - -	٨٤,١١٠,٣٠٧ ٨,٢٢٨,٩٠٤	٨٤,١١٠,٣٠٧
٩,٥٤٠,٦٦٠ ٩,٥٤٠,٦٦٠ - - - - -	٤٨٦,٤١٦ ٤٨٦,٤١٦	٥٠١,١٢٠ ٢,٩٢١,٠٦٢	٤٢١,١٦١ ٣٩٤,٨٨٥	١,٠٨٦,٦٤٣ ١٠٩,٢٤٧,٠٢٣	٢٢,٠٥٧,٢٠١ -	٢٢,٠٥٧,٢٠١
٧٥٠,٩٠٠ - - ٧٥٠,٩٠٠ - - -	١٩,٢٦١,٥٨٨ ١٠٠,٢٥٩,٨٣٥	١٤٩,٧١٥,٣٧٠ ٨٥,٢١٢,٤٦٨	١٠٩,٢٤٧,٠٢٣ ١٦٠,٦٦٠,٦٠٧	١٥,٦٧٢,٤٢٠ ٢٦١,٧٥٢,٣٥٧	٧٥٠,٩٠٠	٨٨٦,٣١١,٢٥٨
مجموع الموجودات						
المطلوبات:						
٩٠,٥٨٨,١٠٣ - - ٢,٢٠٠,٠٠٠ - ٢,٢٥٠,٠٠٠ ٩,٩١٨,٨٩٤ ٧٥,٢١٩,٢٠٩	٣,٩٧٤,٦١٤ ١٨,٢٣٦,٨٢٦	١٤,٧٠٧,٩١٥ ١٠٠,٢٥٤,٢٠١	٢٩٩,٨٧٩,٩٤٩	٦٠٨,١٠٣	٥٣٧,١٥٣,٥٥٠ -	٥٣٧,١٥٣,٥٥٠
١١٠,٥٦٤,٦٢٠ - - ٢٧,١٧٦,١٥٣ ١١,٠٢٣,٨١٧ ١٥,٤٩٤,٩٩١ ٢٢,٥٦٣,٧٤٩	٤٢٠,٠٠٠ ٨١٦,٨٠٥	٨١٦,٨٠٥ ٨٠٥,٦١٨	٤١٦,٨٩٢	١٧,٢٥٢,٢٢٩ ٥,١٠٤,١٦٣	٨,٠٦٠,٧٤٦ -	١١٠,٥٦٤,٦٢٠
٨,٠٦٠,٧٤٦ ٨,٠٦٠,٧٤٦ - - - - -	٩,٦٩٣,٧١٦	٩,٦٩٣,٧١٦	- - -	٧,٦٧٣,٨٦٣	٧,٦٧٣,٨٦٣	٨,٠٦٠,٧٤٦
٧,٦٧٣,٨٦٣ - - - - - ٧,٦٧٣,٨٦٣	٢٧٥,٥٥٤	٢٧٥,٥٥٤	- - -	٢٧٥,٥٥٤	٢٧٥,٥٥٤	٧,٦٧٣,٨٦٣
٢٧٥,٥٥٤ - - ٥٣,٨٩٠ ٢٢,٩٠٩ ٩,٥٦١,٨١٤ ٤,٤٧٠,٤٤٧ ٩,٣٩٥,٨٠١	٣,٦٤٨,٣٥١	٣,٦٤٨,٣٥١	٤,٤٧٠,٤٤٧	٢٧,١٥٤,٢١٢ -	٥٣,٨٩٠	٢٧,١٥٤,٢١٢
٢٧,١٥٤,٢١٢ - ٥٣,٨٩٠ ٢٢,٩٠٩ ٩,٥٦١,٨١٤ ٣,٦٤٨,٣٥١ ٤,٤٧٠,٤٤٧ ٩,٣٩٥,٨٠١	٣٦,٩١٨,١٠٧ ١٣٨,٠١٢,٩٠٩	٣٦,٩١٨,١٠٧ ١٣٨,٠١٢,٩٠٩	٥٢٦,٨٧٦,٦٢٤	٧٩٨,٨٢٧,٨٤٢ ٨,٠٦٥,٧٤٦	٥,١٥٨,٠٥٣ ٤٤,٤٤٣,٩٤٦	٧٩٨,٨٢٧,٨٤٢
مجموع المطلوبات						
حقوق الملكية:						
٨٢,٩٧٠,١٤٢ ٨٢,٩٧٠,١٤٢ - - - - -	٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨	٢٢,٦٤٧,٦٩٨ ٢٢٥,١٢٣,٢٦٧	٢٢٥,١٢٣,٢٦٧	٨٢,٩٧٠,١٤٢	(٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢	٨٢,٩٧٠,١٤٢
٢,٥١٢,٢٧٤ ٢,٥١٢,٢٧٤ - - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	٢,٥١٢,٢٧٤	٧٦,٢٨٧,٥٧٤	٢,٥١٢,٢٧٤
٨٨٦,٣١١,٢٥٨ ٩٥,٥٤٩,١٦٢ ٥,١٥٨,٠٥٣ ٤٤,٤٤٣,٩٤٦ ٣٩,٢٥٢,٤٥٧ ٣٦,٩١٨,١٠٧ ١٣٨,٠١٢,٩٠٩ ٥٢٦,٨٧٦,٦٢٤	٣٦,٩١٨,١٠٧ ١٣٨,٠١٢,٩٠٩	٣٦,٩١٨,١٠٧ ١٣٨,٠١٢,٩٠٩	٥٢٦,٨٧٦,٦٢٤	٨٨٦,٣١١,٢٥٨ ٩٥,٥٤٩,١٦٢	٥,١٥٨,٠٥٣ ٤٤,٤٤٣,٩٤٦	٨٨٦,٣١١,٢٥٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية						
الفجوة للفترة:						
٢٦٥,١٢٣,٢٦٧ (٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨	٢٢,٦٤٧,٦٩٨ (٢٦٥,١٢٣,٢٦٧)	٢٢,٦٤٧,٦٩٨ (٢٦٥,١٢٣,٢٦٧)	٢٢,٦٤٧,٦٩٨ (٢٦٥,١٢٣,٢٦٧)		(٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢	
الفجوة التراكمية:						
٢٦٥,١٢٣,٢٦٧ (٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨	٢٦٥,١٢٣,٢٦٧ (٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨	٢٦٥,١٢٣,٢٦٧ (٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨	٢٦٥,١٢٣,٢٦٧ (٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨		(٧٦,٢٨٧,٥٧٤) ٩٠,١٠١,٧٨٢ ١٠٥,٢٧١,٤٢٤ ٤٥,٩٦١,٠١١ ٧٢,٤٢٨,٩٣٦ ٢٢,٦٤٧,٦٩٨	



٤٦- مخاطر العملات الأجنبية

يقوم مجلس إدارة البنك بوضع ضمن السياسة الاستثمارية المعتمدة حدود للمراكز لكل العملات لدى البنك ويتم مراقبة هذه المراكز بشكل يومي من خلال دائرة الخزينة والاستثمار ورفعها للإدارة العليا للتأكد من الاحتفاظ بمبراذ ضمن الحدود المعتمدة، وكما يتبع البنك سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملات الأجنبية بإستخدام المشتقات المالية المطلورة.

فيما يلي صافي مراكز العملات الأجنبية الرئيسية لدى البنك:

نوع العملة	٢٠٠٥	٢٠٠٤
دولار أمريكي	١٥,٥٥٩,٧٩٤	١٤,٣٠٠,٤٢٢
جنيه استرليني	١,٣٥٥,٨٨٣	١,٢٢٥,٧٦١
يورو	(٥٧,٨٧٨)	٢٠٢,١٢١
فرنك سويسري	٢٣,٤٧٤	٧,٤٨٥
ين ياباني	٤٩,٩٠٩	٥٩,١٩١
عملات أخرى *	٤,١٦٥,١٦٦	٢,١٢٨,١٤٥

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات أجنبية متعددة.

٤٧- مخاطر أسعار الأسهم

يتبع مجلس الإدارة سياسة محددة في توزيع الإستثمارات في الأسهم تستند إلى التوزيع القطاعي والجغرافي، وبنسب محددة سلفاً، يتم مراقبتها بصورة يومية كما أن هذه السياسة توصي عادة بالإستثمار في الأسهم المدرجة ضمن الأسواق العالمية ذات السمعة الجيدة حيث تتركز في السوق الأردني والأمريكي والأسواق العربية، والتي تتمتع بنسبة سيولة عالية لمواجهة أية مخاطر قد تنشأ.

٤٨- معلومات عن قطاعات أعمال البنك

- يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يمتلك البنك شركتين تابعتين تختص بخدمات التأمين والوساطة المالية.
- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنتجهم القروض والديون والبطاقات الإنثمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإنثمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.
- خدمات التأمين: ممارسة معظم خدمات التأمين.
- خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة والإستشارات المالية.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

الأنشطة	المؤسسات	الخزينة	خدمات التأمين *	أخرى	٢٠٠٥	٢٠٠٤
إجمالي الدخل	١١,٣٤٩,١٦٧	٢١,٤٩٢,٦١٢	٤,٠١٨,٧٦٥	٥,٥٧٣,٣٦٨	١,٢٧٥,٢٢٥	٦٠,٨٤٧,٨٥٨
مخصص تدبي التسهيلات الإنثمانية	(٢٢١,٦٢٩)	(٢١,٤٩٢,٦١٢)	(٤,٠١٨,٧٦٥)	(٥,٥٧٣,٣٦٨)	(١,٢٧٥,٢٢٥)	(٤٢,٦٦٤,٧٦٥)
المنحة للعملاء	(٢٣٧,٤٢٤)	(٢١,٤٩٢,٦١٢)	(٤,٠١٨,٧٦٥)	(٥,٥٧٣,٣٦٨)	(١,٢٧٥,٢٢٥)	(٢,١١٢,٨٩٨)
تدبي قيمة الموجودات المالية	-	-	-	-	-	-
نتائج أعمال القطاع	١١,٠١١,٧٤٣	١٦,٩٠٦,٩٨١	٤,٠١٨,٧٦٥	٥,٥٧٣,٣٦٨	١,٢٧٥,٢٢٥	٦٠,٢٧٨,٧٩٥
مصاريف غير موزعة	-	-	(٢,٠٩١,٣٦٤)	(٧٤٧,٤٦٩)	(١٨,١٣٥,٨٥٤)	(٢٠,٩٧٤,٦٨٧)
الربح قبل الضرائب	١١,٠١١,٧٤٣	١٦,٩٠٦,٩٨١	٢١,٤٩٢,٦١٢	٤,٠١٨,٧٦٥	٥,٥٧٣,٣٦٨	٤٤,٧٧٧,٨٦٢
ضريبة الدخل	-	-	-	(٤٩٨,٤١٨)	(٩,٨٧١,١٧٧)	(١٦,٨٦٠,٥٢٩)
صافي ربح السنة	١١,٠١١,٧٤٣	١٦,٩٠٦,٩٨١	١,٤٢٨,٩٨٣	٢,٧٩٠,٧٢٢	(٢٦,٧٢١,٧٦٠)	٢٧,٨٩٩,٣٣٦
معلومات أخرى	-	-	-	-	-	-
موجودات القطاع	٢٨١,٤٢٧,٨٨٥	٤٠٧,٥٢٧,٤٨١	١٥,٨٦٢,٤٦٨	١٥,٣٢٧,٢١٢	-	١,٣٨٢,٢٢٠,١٧٧
موجودات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	-	٤٦,٩٢٤,٢٥٤
إستبعاد الموجودات والمطلوبات بين القطاعات	-	-	-	-	-	(١٩,٦٧٣,٨٤١)
مجموع الموجودات	٢٨١,٤٢٧,٨٨٥	٤٠٧,٥٢٧,٤٨١	٦٦٥,٩٠٩,٩٧٨	٥,٣٠٤,٩٠٧	٤٦,٩٢٤,٢٥٤	٨٦٢,٢١١,٢٥٨
مطلوبات القطاع	٤٤٢,٠٨١,٢٨٧	٥٤٠,٤٣٤,٥٠	١١٥,٣٨٤,٤١٢	١٥,٨٦٢,٤٦٨	-	١,١٢٩,١٠٠,٠٣٠
مطلوبات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	-	٢٠٤,٥٨٥,٦١٠
إستبعاد الموجودات والمطلوبات بين القطاعات	-	-	-	-	-	(٧,٠٧٦,٩٤٩)
مجموع المطلوبات	٤٤٢,٠٨١,٢٨٧	٥١٩,٦٢٢,٩١١	١١٥,٣٨٤,٤١٢	٨,٢٦٠,٢٦٤	٩٩٤,٣٢٨	٣٢,٦٢٢,٧٣٦
مصاريف رأسمالية	-	-	-	-	-	(٨,٨٦٩,٤٣٦)
الاستهلاكات	-	-	-	-	-	٣,٤٦٩,٣٣٥
	-	-	-	-	-	٢,٠٩٨,٦٤٧

* بعد إستبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك والشركات التابعة.

بـ. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي للأعمال البنك ، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروعه في فلسطين وقبرص.

فيما يلي توزيع إيرادات موجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
(٢٠٠٤)	٢٠٠٥	(٢٠٠٤) (معدل)	٢٠٠٥	(٢٠٠٤)
٥٧,٧٥١,٢٦١	٨٣,٠٣٢,٠٧٢	١١,٦٦٨,٢٩٩	١٤,٢٨٨,٩٢٧	٤٦,٠٨٢,٩٦٢
٨٨٦,٣١١,٢٥٨	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٢٠٩,٣٤٤,٢٥٩	٣٥٢,٣٤٦,٧٩٩	٦٧٦,٩٦٦,٩٩٩
٢,٤٢١,٢٢٦	٣,٤٦٩,٣٣٥	-	-	٢,٤٢١,٢٢٦
				٣,٤٦٩,٣٣٥
				مصاريف رأس مال
				إجمالي الإيرادات
				مجموع الموجودات

٤٦- كفاية رأس المال

يتم إحتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، فيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة:

	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
نسبة إلى الموجودات			نسبة إلى الموجودات
المرجحة بالمخاطر			المرجحة بالمخاطر
ومخاطر السوق			ومخاطر السوق
%	دينار	٪	دينار
٪١٥,٥٧	٨٢,٨٠٢	٪١٣,١٣	١٠٦,٥٠٤
٪١٤,٤٧	٧٦,٦٤١	٪١٢,٣٧	١٠٠,٣٣٩
			رأس المال التنظيمي
			رأس المال الأساسي

٤٩- ارتباطات والتزامات محتملة

أ - ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٢٠٠٤	٢٠٠٥		إعتمادات
٢٦,٦٢٩,٢٢١	٦١,٥٤٨,٠٧٦		قيولات
١٥,٤٨٠,٢٩٥	١٧,٧٢٥,٢٥٨		كفالات :
٢٤,٩٥٣,٤٥٦	٥٣,٤٥٩,٨٨٧		- دفع
٢٥,٥٢٢,٩١٢	٣٧,٤٧٤,٨٤٥		- حسن تنفيذ
٥٦,٥٣٩,٨٤٨	٣٥,٣٣١,٦٧٠		- أخرى
١١١,٣١٥,٠٨٦	١٣٠,٧٥٣,٧٥٣		سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩		المجموع

٥٩	٢	١	١
٠	ل	ل	ل
٠	س	س	٠
٥	ن	ن	ق
٦	و	د	و
٧	ي	ي	ي
٨	ر		

ب - التزامات تعاقدية :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٩٢,٨٢٧	٢١٣,٥١٤	عقود شراء موجودات ثانية
٥١,٦٤٣	٣٩,٦٦٦	عقود مشاريع انشائية
٣٩٦,٩٢٢	٢٤١,٨٩٨	عقود مشتريات أخرى
٥٤١,٣٩٢	٤٩٥,٠٧٨	

ج - لا يوجد ضمانات مقدمة من قبل البنك .

د - بلغت قيمة عقود الإيجارات التشغيلية مبلغ ٤٩٨ ,٤٢٠ ,٢٠١ دينار و تتراوح فترتها من سنة إلى تسع سنوات.

ه - بلغ الجزء غير المسدود من مساهمة البنك في رأس المال الشركات ٥٠٠ ,٧٢٤ دينار .

و - لا يوجد محافظ استثمارية مضمونة رأس المال يديرها البنك لصالح العملاء .

٥- القضايا المقدمة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقدمة على البنك ٤٢٢ ,٤٢١ ,١,٨٢٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ مقابل ٥٥٢ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ ، وبرأي الإدارة والمستشار القانوني فإنه

لن يتربّط على البنك التزامات تتقدّم المختص بالمخالفة لها البالغ ١٥٠ ,٠٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ .

كما أنه لا يوجد قضايا مقدمة على الشركة التابعة الشركة المتحدة للإثمارات المالية كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ و٢٠٠٤ .

كما بلغت القضايا المقدمة ضد الشركة الشركة الشرق العربي للمطالبة بتعويضات حوادث مختلفة بقيمة ٧٣٢ ,٠١٠ دينار لدى المحاكم كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ (مقابل ٥٦٩ ,٩٨٥ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤) وبرأي الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يتربّط على الشركة التزامات تتقدّم المبالغ المخصصة لها ضمن بند صافي مخصص الادعاءات .

٥- أرقام المقارنة

- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام ٢٠٠٤ لتتناسب مع أرقام التصنيف للعام ٢٠٠٥ .

- كما يرد في الإيضاح رقم (٢) تم تعديل بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة .

البنك الأردني الكويتي

بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة ٤ من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة ومعايير التدقير الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٥/١٢/٢١

المادة
٤أ
٤ب/١
٤ب/٢

٤ب/٢

١- أعضاء مجلس الإدارة:

١. دولة السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

- بكالوريوس إدارة أعمال وإدارة مالية مع مرتبة الشرف من جامعة سانت ادواردز / الولايات المتحدة، ١٩٧٣.
- عضو مجلس الأعيان الأردني (الدورة الحالية ٢٠٠٥ -)
- رئيس الديوان الملكي (٤/٣ - ١٩٩٩/١٢ - ٢٠٠٠/١/١٢)
- عضو مجلس الأعيان الأردني - النائب الأول لرئيس مجلس (٢٠٠٢ - ٢٠٠٠).
- رئيس الوزراء ووزير الخارجية والدفاع (١٩٩٦/٢/٢٠ - ١٩٩٧/٢/٢٠).
- وزير الخارجية (١٩٩٥/١/٨ - ١٩٩٦/٢/٤).
- عضو مجلس النواب (١٩٨٩ - ١٩٩٥).
- وزير العمل (١٩٩٢ - ١٩٩٣).
- وزير السياحة (١٩٨٩ - ١٩٩١).
- رئيس مجلس الإدارة - الشركة المتحدة للاستثمارات المالية.
- رئيس مجلس الإدارة - بنك الخليج الجزائري - الجزائر.
- عضو مجلس الإدارة - شركة الألبان الأردنية.
- عضو مجلس الإدارة - بنك برقان / الكويت.
- عضو مجلس الإدارة - الشركة العربية لصناعة الأدوية.
- عضو مجلس الإدارة - شركة أموال افست

٢. السيد فيصل حمد العيار

نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك الخليج المتحد البحرين

- درس الطيران وعمل كطيار حربي في سلاح الجو الكويتي.
- رئيس مجلس إدارة بنك الخليج المتحد - البحرين.
- عضو مجلس الإدارة المتدب - مجموعة شركات "السعودية الدانمركية للألبان والمواد الغذائية".
- رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين - الكويت ، الشركة المتحدة لإدارة الأصول - لوكمبورغ ، الشركة الأمريكية العقارية - الولايات المتحدة .
- عضو مجلس إدارة شركة الهواقب الوطنية - الكويت.
- رئيس اللجنة التنفيذية لشركات زاك سات وزاك نت .
- عضو مجلس الإدارة شركة الخليج - مصر لسياحة والفنادق وشركة الأغذية السويسرية - مصر .
- حاصل على وسام الاستقلال الأردني من الدرجة الأولى.
- حاز على جائزة أفضل إنجاز لرجل أعمال على مستوى الشرق الأوسط من جمعية المصرفين العرب في شمال أمريكا (٢٠٠٥) .

٢. معايى المهندس ناصر أحمد اللوزى

- بكالوريوس هندسة مدنية مع مرتبة الشرف. جامعة أرلنغتون: تكساس - الولايات المتحدة الأمريكية . ١٩٧٩.
- رئيس مجلس إدارة شركة الشرق العربي للتأمين من ١/٧/٢٠٠٠ - الان.
- شغل عدة مناصب وزارية بين عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٩ .
- عضو مجلس إدارة ومجلس أمناء جامعة العلوم التطبيقية ١٩٩٤ - ١٩٩٦ .
- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الأهلية (أبيلا) ١٩٩٦ - ١٩٩٣ .
- عضو مجلس إدارة بنك فيلادلفيا للاستثمار ١٩٩٦ - ١٩٩٠ .
- عضو مجلس إدارة شركة الباطون الجاهز ٢٠٠٢ - ٢٠٠١ .
- عضو مجلس إدارة شركة حديد الأردن - حالياً .
- حاصل على وسام الكوكب الأردني من الدرجة الأولى ووسام الاستقلال من الدرجة الثانية.

٤. الدكتور يوسف القسوس

ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

- تخرج من كلية طب جامعة عين شمس عام ١٩٦٥ .
- حصل على شهادة العضوية من كلية الأطباء الملكية / لندن وأنهى تخصصه في أمراض القلب من جامعة هيروست / تكساس عام ١٩٧٣ .
- أستاذ أمراض القلب السريري في الجامعة الأردنية وجامعة العلوم والتكنولوجيا، وحاصل على زمالة العديد من كليات الأطباء من كبريات الجامعات العالمية في أميركا وبريطانيا .
- عين مديرًا للمدينة الحسين الطبية ثم مديرًا للمخدمات الطبية الملكية الأردنية ومستشار أول في مركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب.
- حاز على العديد من الأوسمة الرفيعة في الأردن والخارج .

٥. السيد عصام محمد هاشم

ممثل المؤسسة العامة للضممان الاجتماعي - الأردن

- بكالوريوس اقتصاد - ١٩٨٠ .
- مدير دائرة التمويل والعلاقات البنكية - المؤسسة العامة للضممان الاجتماعي (١٩٩٩/٥/٢٥) .
- خبير استثمار - منظمة العمل العربية .
- خبير استثمار - سلطنة عمان (١٩٩٨/٥/٢٥ - ١٩٩٩/٥/٢٤) .
- عضو مجلس ادارة في الشركة الأردنية لصناعات البحري الميت .
- رئيس مجلس إدارة شركة الأسواق الحرة .
- حالياً : مدير عام الشركة الوطنية للفنادق .

٦. السيد طارق محمد عبد السلام

ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

- بكالوريوس محاسبة .
- مساعد الرئيس التنفيذي للتداول وإدارة المحفظة الاستثمارية - شركة مشاريع الكويت الاستثمارية .
- مدير إدارة التداول والمحافظة الاستثمارية العالمية - شركة مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٢ - ١٩٩٦) .
- مدير إدارة المحاسبة - شركة الاستثمارات المالية الدولية (١٩٨٧ - ١٩٨٩) .
- رئيس مجلس الإدارة - الشركة الكويتية للمقاصلة .
- عضو مجلس الإدارة - شركة الخليج للتأمين . عضو مجلس الإدارة ونائب الرئيس - بنك برقان / الكويت .
- حالياً مدير عام شركة العقارات المتحدة الكويت .

٧. السيد مسعود جوهر حيات

ممثل شركة الفتاح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد واخوانه - الكويت

- خريج اقتصاد - جامعة الكويت ١٩٧٣.
- عضو منتدب - بنك الخليج المتعدد من عام ١٩٩٧ حتى تاريخه.
- مستشار لمجلس الإدارة حتى نهاية عام ١٩٩٦ - البنك الأهلي الكويتي.
- نائب مدير العام حتى عام ١٩٩٢ - البنك الأهلي الكويتي.
- وظائف أخرى من عام ١٩٧٤ - ١٩٨٠ - البنك الأهلي الكويتي.
- رئيس مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول.
- عضو مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين.ش.م.ع
- عضو مجلس إدارة شركة الأسماك الكويتية.ش.م.ع
- النائب الأول للرئيس - رئيس اللجنة التنفيذية- بنك توفرن العالمي.

٨. السيد فاروق عارف العارف

- بكالوريوس علاقات دولية جامعة شيكاغو - الولايات المتحدة.
- نائب مدير عام شركة الرازى للصناعات الدوائية (١٩٩٣ - ١٩٩٩).
- نائب مدير عام البنك الأردني الكويتي (١٩٨٨ - ١٩٩٣).
- مدير اداري - وزارة الأشغال / الكويت (١٩٦١ - ١٩٦٦).
- مدير عام شركة نايف الدبوس وأولاده - الكويت (١٩٧٠ - ١٩٨٨).
- رئيس هيئة مدربين في شركة جلف كوم للاتصالات- حالياً
- رئيس هيئة المدربين - شركة ساداكو الأردنية للمنتجات الغذائية - حالياً
- عضو مجلس إدارة شركة الشرق العربي للتأمين.

٩. السيد محمد أحمد أبو غزالة

- بكالوريوس إدارة أعمال (الجامعة الأمريكية / القاهرة) ١٩٦٤.
- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة: Del Monte Fresh Produce (NYSE)
- رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للدواجن - الأردن
- رئيس مجلس إدارة اكاديمية الطيران الملكية الأردنية
- عضو مجلس إدارة الشركة الشرقية لوساطة التأمين - الأردن
- عضو مجلس إدارة الشركة العالمية للتأمينات العامة - الأردن



٢- اعضاء الادارة التنفيذية

الاسم	تاريخ التعيين	المؤهل العلمي	الخبرات السابقة قبل الانتحاق بالبنك	الوظيفة الحالية
محمد ياسر الاسمر	١٩٩٠/٩/١٥	بكالوريوس ادارة اعمال	٢٠ سنة مصرفيه	المدير العام
توفيق عبد القادر مكحول	١٩٩١/١٠/١٢	توجيهي ادبى	٢٠ سنة مصرفيه	مساعد المدير العام / تسهيلات
احمد عاطف جبر	١٩٨٠/١٠/١	دبلوم مصرفيه	١٢ سنة مصرفيه	مساعد المدير العام / ادارية
ماجد فياض برجاق	١٩٩٨/٧/١٨	بكالوريوس تجارة واقتصاد	٢٧ سنة مصرفيه	مساعد المدير العام / عمليات
وليم جميل دبابة	١٩٩٤/٨/٢٧	توجيهي علمي	١٧ سنة مصرفيه	مساعد المدير العام / خزينة واستثمار
شاهر عيد سليمان	١٩٩٩/٥/١٦	ماجستير بنوك دولية	١٠ سنوات مصرفيه	مساعد مدير عام / رقابة
هيا姆 سليم حبش	١٩٩٩/٢/٦	دبلوم ادارة اعمال	١٢ سنة مصرفيه	مساعد المدير العام / مالية
زهير حماده ادريس	١٩٩١/١٢/١	بكالوريوس تجارة	٣ سنوات مصرفيه	مساعد المدير العام / فروع
ناصر مصطفى خريشى	٢٠٠٤/٩/٢٦	دكتوراه هندسه	٢٠ سنة غير مصرفيه	مساعد المدير العام / أنظمة معلومات
ساميه خليل الهندي	٢٠٠١/٧/١٥	بكالوريوس إدارة أعمال	١٤ سنة مصرفيه	مدير تنفيذى/ دائرة ادارة وتقدير الاستثمار
ميلاد يوسف فرج	٢٠٠١/٩/٢	بكالوريوس إدارة أعمال	٢٧ سنة مصرفيه	مدير تنفيذى/ دائرة الخدمات التجارية
سهيل محمد التركى	١٩٩١/١٠/١٩	توجيهي علمي	١٢ سنة مصرفيه	مدير تنفيذى/ دائرة الابحاث والتسويق
إبراهيم عيسى كشت	١٩٨٩/٤/١	بكالوريوس حقوق	-	مدير تنفيذى/ الدائرة القانونية
اسماويل ابو عادى	٢٠٠٠/٩/٣	ماجستير محاسبة	٩ سنوات مصرفيه	مدير تنفيذى/ دائرة التسهيلات
جمال بكر	١٩٨٦/٨/٢	دبلوم مالية ومصرفيه	١١ سنة مصرفيه	مدير تنفيذى/ إدارة الفروع
عبد الحميد الأحول	١٩٩٠/٤/١	بكالوريوس مالية ومصرفيه	٧ سنوات مصرفيه	مدير تنفيذى/ الفرع الرئيسي
			٢ سنوات غير مصرفيه	

أسماء مالكي ٥٪ فأكثر من أسهم البنك

٤/ب

٢٠٠٥/١٢/٢١

المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	النسبة %
بنك الخليج المتحد - البحرين	بحريني	١٧,٦٣٦,٣٥٩	٤٤,٠٩٠
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردنية	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠

الوضع التنافسي: ورد ضمن التقرير.

٤/ب/٥

لم يتعامل البنك خلال عام ٢٠٠٥ مع موردين محددين وأو عملاء رئيسيين (محلياً وخارجياً) بما يشكل (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات وأو المبيعات أو الإيرادات.

٤/ب/٦

لا يتمتع البنك بأي حماية حكومية أو إمتيازات بموجب القوانين والأنظمة السارية المفعول.

٤/ب/٧

لم يكن للقرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها خلال عام ٢٠٠٥ أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.

٤/ب/٨

بيانات الموظفين والتدريب .

٤/ب/٩

- بلغ عدد موظفي البنك كما في ٢٠٠٥/١٢/٢١ (٦٤٢) موظفاً منهم (١٢) موظفاً في فرع نابلس و (٤) موظفين في فرع قبرص .

- الموظفون حسب قئات مؤهلاتهم :

المؤهل العلمي	العدد
دكتوراه	٢
ماجستير	٢٩
بكالوريوس	٢٢١
دبلوم عالي	٨
دبلوم	١٧٩
توجيهي	٥٢
دون التوجيهي	٥٢

تصنيف المشاركون بالدورات التدريبية لعام ٢٠٠٥ حسب مراكز العمل

البيان	عدد المشاركون	الفرع	الإدارة العامة	%	عدد	%
دورات نظمها مركز تدريب البنك	٥٠٠	٢٨٤	٥٧	٤٣	٢١٦	٢١
معهد الدراسات المصرفية	٢٦٤	١٨٢	٦٩	٢١	٨١	٧٥
دورات محلية (بتكلفة)	١٨٥	٤٦	٢٥	٧٥	١٣٩	٩٢
دورات خارجية	٢٥	٢	٨	٩٢	٢٢	٦٢
دورات محلية (مجانية)	٢٤	٩	٣٨	٦٢	١٥	٤٧
المجموع	٩٩٨	٥٢٤	٥٣			



وصف المخاطر: ورد ضمن التقرير الانجازات خلال عام ٢٠٠٥ : وردت ضمن التقرير لم تتربط خلال السنة المالية ٢٠٠٥ أي آثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.

السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والموزعة وصافي حقوق المساهمين وسعر السهم (٢٠٠١ - ٢٠٠٥)

- ٤ ب/١٠
٤ ب/١١
٤ ب/١٢
٤ ب/١٣

السنة	الأرباح المحققة قبل الضريبة	أسهم منحة	نقدية	الأرباح الموزعة		صافي حقوق المساهمين	سعر السهم دينار
				الأرباح الموزعة	الأرباح الموزعة		
٢٠٠١	١٠,١٥٢	-	%١٥	٥٢,٨٣٠	٢,٢٥٠		
٢٠٠٢	١٣,٨٦٠	-	%١٦	٥٧,٦٧٥	٢,٨٧٠		
٢٠٠٣	٢٠,٤١٥	%٢٥	%٢٠	٦٧,٨٨١	٨,٥٥٠		
٢٠٠٤	٢٧,٦٦٩	%٢٨	%٢٠	٨٢,٩٧٠	١١,٨٠٠		
٢٠٠٥	٢٩,٣٠٤	%٥٠	-	١٠٢,٨٧٦	١٠,٦٠٠		

تحليل المركز المالي: ورد ضمن التقرير الخططة المستقبلية: وردت ضمن التقرير أتعاب مدققي الحسابات : بلغت أتعاب التدقيق للبنك والشركات التابعة لعام ٢٠٠٥ مبلغ ١٠٣,٧٨٥ دينار.

الأسماء الم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة خلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

- ٤ ب/١٤
٤ ب/١٥
٤ ب/١٦
٤ ب/١٧

المساهم	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٤/١٢/٢١	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٥/١٢/٢١	عدد الأسهم كما في
بنك الخليج المتحد	بحريني	١٣,٧٧٨,٤٠٦	١٧,٦٣٦,٣٥٩	
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردنية	٦,٤٢٦,٠٧٧	٨,٠٠٠,٠٠٠	
الشركة الاستراتيجية للاستثمارات	أردنية	٢٢٥,٦٥٤	٤١٦,٨٣٧	
شركة مشاريع الكويت القابضة	كويتية	١٥,٩٣٧	٢٠,٣٩٩	
شركة الفتوح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد وآخوه	كويتية	١٤,٠٦٢	١٧,٩٩٩	
معالي المهندس ناصر أحمد اللوزي	أردني	١,٥٦٢	١,٩٩٩	
السيد فاروق عارف العارف	أردني	٤,٣٧٧	٥,٦٠٢	
السيد محمد أحمد أبو غزاله	أردني	٤٢٨,٧٨٠	٣٥٥,٩٨٣	

الأسماء الم المملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا وعائلاتهم خلال عام ٢٠٠٥

الاسم	الوظيفة	عدد الأسهم المملوكة
السيد محمد ياسر الأسمري	المدير العام	٢٤,٢٠٠
السيد توفيق عبد القادر مكحل	مساعد المدير العام / تسهيلات	١٠,٠٠٠
السيدة هياں سليم حبش	مساعد المدير العام / مالية	٦٤٠
السيد سهيل محمد التركي	مدير تنفيذي	١,٣٨٦
السيد ابراهيم عيسى كشت	مدير تنفيذي	١,٠٠٠
السيد اسماعيل أحمد أبو عادي	مدير تنفيذي	٢٥٠

٤ ب/ بلغ إجمالي الأجر والاتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك والشركات التابعة في عام ٢٠٠٥ مبلغ ١,٣٣٨,٦١٣ دينار بالإضافة لمكافآت وحوافز مرتبطة بالإنتاجية.

الtributat : بلغ إجمالي تبرعات البنك والشركات التابعة لعام ٢٠٠٥ مبلغ ١٤٧,٨٠٠ دينار حسب الجدول أدناه:

٤ ب/ ١٩

الجهة	المبلغ/دينار
جمعيات ومراكيز خيرية	١٠٧,٤٦٠
أندية	٢,٨٥٠
نشاطات اجتماعية	٥,٦٠٠
ابحاث ومؤتمرات	٢٠,٥٠٠
آخرى	٢,٥٢٥
tributat الشركات التابعة	٨,٢١٥
المجموع	١٤٧,٨٠٠

٤ ب/ تعاقد البنك مع الشركة التابعة (شركة الشرق العربي للتأمين) للحصول على تغطيات تأمينية عامة للبنك بما فيها التأمين الصحي والحوادث للموظفين وبلغ إجمالي قيمة العقود ٣٨٧,٦٣٧ دينارا. ولم يعقد البنك، عدا ذلك، أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع شركات تابعة أو شقيقة أو حلية أو مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.

٤ ب/ ٢٠

يساهم البنك في خدمة البيئة والمجتمع المحلي، وقد تم إيصال ذلك ضمن الجزء الخاص بإنجازات البنك لعام ٢٠٠٥ في هذا التقرير.

٤ ب/ ٢١

البيانات المالية: وردت ضمن التقرير.

٤ ج

تقرير مدققي الحسابات : ورد ضمن التقرير

٤ د

اقرار مجلس الادارة:

٤ هـ/ ٢-

عملاً بأحكام الفقرة (هـ) من المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ الصادرة بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم ٥٣/٢٠٠٤ والمعدلة بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم ٢٥٧/٢٠٠٥ ، فإن مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي يقر بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على إستراتيجية عمل البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٦ . كما يقر المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وأنه يتتوفر في البنك نظام رقابة فعال .

رئيس مجلس الإدارة

يقر رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي ومديره العام ومديريه المالي بصحة ودقة واقتدار المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

٤ هـ/ ٢

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

المدير المالي



البنك
الأردني
الكوني

ستانفورد عمان 11191 (9776)
هاتف: (962 6) 5629400
fax: (962 6) 5695604
SWIFT : JKBAJOAM
E-mail : webmaster@jkbank.com.jo
<http://www.jordan-kuwait-bank.com>

البنك الأردني الكويتي النقرير السنوي للناسخ والمشروعون